叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳；

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

English

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 堪萨斯州女性文学(kansas Women In Literature) 000001

2. 堪萨斯州女性文学(kansas Women In Literature) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

堪萨斯州女性文学(Kansas Women in Literature)
第1/2页

['kænzəs] ['wɪmɪn] [ɪn] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə]
KANSAS WOMEN IN LITERATURE
堪萨斯州 女性 在 文学

堪萨斯州女性文学家

[baɪ] ['neti] [gɑːrmɝ] ['bɑːkə(r)]
By Nettie Garmer Barker
经过 内蒂 加默 巴克

作者：内蒂·加默·巴克

[tuː; tə][maɪ] ['nɪərɪst] [ænd; ənd] ['dɪərɪst] —
TO MY NEAREST AND DEAREST —
到 我的 最近的 和 亲爱的 —

致我最亲近的人——

[maɪ] ['saɪlənt] ['pɑːtnə] —
MY SILENT PARTNERS —
我的 沉默的 合作伙伴 —

我的沉默伙伴们——

[maɪ] ['hʌzbənd] [ænd; ənd][maɪ] ['mʌðə(r)] .
MY HUSBAND AND MY MOTHER .
我的 丈夫 和 我的 母亲 .

我的丈夫和我的母亲。

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['kænzəs] ['wɪmɪn] [ɪn] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] .
KANSAS WOMEN IN LITERATURE .
堪萨斯州 女性 在 文学 .

堪萨斯州女性文学家。

['efi] ['greɪəm] .
EFFIE GRAHAM .
艾菲 格雷厄姆 .

艾菲·格雷厄姆。

['estə(r)] [em] . [klɑːk] .
ESTHER M . CLARK .
埃丝特 M . 克拉克 .

埃丝特·M·克拉克。

['meəri] [væns] ['hʌmfri] .
MARY VANCE HUMPHREY .
玛丽 万斯 汉弗莱 .

玛丽·万斯·汉弗莱。

[keɪt] [ə; eɪ] . ['æplɪŋtən] .
KATE A . APLINGTON .
凯特 一个 . 阿普林顿 .

凯特·A·阿普林顿。

['emə] ['ʌptən] [vɔːn] .
EMMA UPTON VAUGHN .
艾玛 厄普顿 沃恩 .

艾玛·厄普顿·沃恩。

['dʒesi] [raɪt] ['waɪtˌkoʊm] .
JESSIE WRIGHT WHITECOMB .
杰西 赖特 白梳山 .

杰西·赖特·怀特科姆。

['maɪrə] ['wɪljəmz] ['dʒærəl] .
MYRA WILLIAMS JARRELL .
米拉 威廉姆斯 贾雷尔 .

米拉·威廉姆斯·贾雷尔。

['elən] ['pɑːmə(r)] ['ælərˌtɑːn] .
ELLEN PALMER ALLERTON .
艾伦 帕尔默 艾勒顿 .

艾伦·帕尔默·阿勒顿。

['emə] ['tænə(r)] [wʊd] .
EMMA TANNER WOOD .
艾玛 皮匠 木头 .

艾玛·坦纳·伍德。

[kɔː'niːljə] [em] . ['stɒktən] .
CORNELIA M . STOCKTON .
科妮莉亚 M . 斯托克顿 .

科妮莉亚·M·斯托克顿。

['mɑːgrət] [hɪl] [mə'kɑːrtər] .
MARGARET HILL McCARTER .
玛格丽特 爬坡道 麦卡特 .

玛格丽特·希尔·麦卡特。

['besi] [meɪ] ['belmən] .
BESSIE MAY BELLMAN .
贝西 可能 行李员 .

贝西·梅·贝尔曼。

[ænd; ənd] [dʒuːn] ['belmən] .
and JUNE BELLMAN HENTHORNE .
和 六月 行李员 亨索恩 .

以及琼·贝尔曼·亨索恩。

[ə'mændə] [tiː] . [dʒəunz] .
AMANDA T . JONES .
阿曼达 T . 琼斯 .

阿曼达·T·琼斯

['ʃɑːlət] [ef] . ['wɪldə] .
CHARLOTTE F . WILDER .
夏洛特 F . 更狂野 .

夏洛特·F·怀尔德。

['ʌnə] [el] . ['dʒænjuəri] .
ANNA L . JANUARY .
安娜 L . 一月 .

安娜·L. 一月。

['hæti] ['hɔːnə(r)] [-] .
HATTIE HORNER LOUTHAN .
哈蒂 霍纳 劳森 .

哈蒂·霍纳·卢森。

['iːvə] ['mɔːrli] ['mɜːfi] .
EVA MORLEY MURPHY .
EVA 莫利 墨菲 .

伊娃·莫利·墨菲。

['sæliː] [ef] . ['toʊlər] .
SALLIE F . TOLER .
萨莉 F . 容忍 .

萨莉·F·托勒。

['ʌnə] [iː] . ['ɑːnəld] .
ANNA E . ARNOLD .
安娜 E . 阿诺德 .

安娜·E·阿诺德。

['ɪndeks] .
INDEX .
指数 .

指数。

['kænzəs] ['wɪmɪn] [ɪn] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] .
KANSAS WOMEN IN LITERATURE .
堪萨斯州 女性 在 文学 .

堪萨斯州女性文学家。

" [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [praʊd] [ɒv; əv] ['kænzəs] , [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [kwiːn] ,
" We are proud of Kansas , the beautiful queen ,
" 我们 是 自豪的 的 堪萨斯州 , 这 美丽的 女王 ,

我们为堪萨斯州感到骄傲，美丽的皇后州，

[ænd; ənd] [praʊd] [ɑː(r); ə(r)] [wiː; wi] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ['fiːldz] [ɒv; əv] [kɔːn] ;
And proud are we of her fields of corn ;
和 自豪的 是 我们 的 她 字段 的 玉米 ;

我们为她的玉米田感到自豪；

[bʌt; bət] [ə; eɪ] ['nəʊblə] [praɪd] [ðæn; ðən] [ðiːz] [ai] [wiːn] ,
But a nobler pride than these I ween ,
但 一个 更高贵 自豪 比 这些 我 温 ,

但我认为，比这些更崇高的骄傲，

[ɪz] ['aʊə(r)] [praɪd] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] ['tʃɪldrən] , ['kænzəs] [bɔːn] !
Is our pride in her children , Kansas born !
是 我们的 自豪 在 她 孩子们 , 堪萨斯州 出生 !

我们为她的孩子们感到骄傲，他们出生于堪萨斯州！

" — ['elən] [piː] . ['ælərˌtɑːn] —
" — Ellen P . Allerton —
" — 艾伦 P . 阿勒顿 —

——艾伦·P·阿勒顿——

— [ɔː(r)] [ə'dɒptɪd] .
— Or adopted .
— 或者 已采用 .

——或者收养的。

[ɪn] [ðɪs] ['gæləksi] [ɒv; əv] [braɪt]
In this galaxy of bright
在 这 星系 的 明亮的

在这片明亮的星系中

['wɪmɪn] , [ðə; ði] [steɪt] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['nəʊb(ə)l] [praɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['evri]
women , the State has a noble pride for every
女性 , 这 状态 有 一个 高贵 自豪 为了 每一个

国家对每一位女性都感到无比自豪。

[neɪm] , [biː; bi][ɪts]['əʊnə(r)]['kænzəs] [bɔːn] [ɔː(r)] [ə'dɒptɪd] ,
name , be its owner Kansas born or adopted ,
姓名 , 是 它是 所有者 堪萨斯州 出生 或者 已采用 ,

姓名，无论其所有者是堪萨斯州出生还是收养，

[ɪz][ə; eɪ] [m'aɪtɪɐ] [fɔːs] [fɔː(r); fə(r)] [gʊd] [ðæn; ðən][ɪts] " [wɔːlz] [ɒv; əv] [kɔːn] .
is a mightier force for good than its " walls of corn .
是 一个 更强大的 力量 为了 好的 比 它是 " 墙壁 的 玉米 .

比它的“玉米墙”更强大的向善力量。

" ['efi] ['greɪəm] .
" EFFIE GRAHAM .
" 艾菲 格雷厄姆 .

“艾菲·格雷厄姆。

[ðə; ði][lɑːst] [pleɪs] [wʌn] [wʊd] [ɪk'spekt][tuː; tə][faɪnd][rəʊ'mæns][ɪz][ɪn] [ə'rɪθmətɪk] [ænd; ənd] [jet] — [mɪs]
The last place one would expect to find romance is in arithmetic and yet — Miss
这 最后的 地方 一 会 预计 到 寻找 浪漫 是 在 算术 和 然而 — 错过
['efi] ['greɪəm] ,
Effie Graham ,
艾菲 格雷厄姆 ,

人们最意想不到的浪漫邂逅之地竟然是算术课，然而——艾菲·格雷厄姆小姐，

[ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [ˌmæθə'mætɪks] [ɪn][ðə; ði] [tə'piːkə] [haɪ] [skuːl] ,
the head of the Department of Mathematics in the Topeka High School ,
这 头 的 这 部门 的 数学 在 这 托皮卡 高的 学校 ,

托皮卡高中数学系主任

[hæz; həz] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [ðeə(r)][ænd; ənd]['betə(r)] [stɪl] ,
has found it there and better still ,
有 成立 它 那里 和 更好的 仍然 ,

他在那里找到了，而且更好的是，

[ɪn][hɜː(r); hə(r)]['lektʃə(r)] " ['lɪvɪŋ] [ə'rɪθmətɪk] " [ʃiː; ʃi][hæz; həz] [ʃəʊn] ['ʌðə(r)z][ðə; ði] [wei] [tuː; tə][faɪnd]
in her lecture " Living Arithmetic " she has shown others the way to find
在 她 演讲 " 活的 算术 " 她 有 所示 其他的 这 方式 到 寻找
[ˌaɪ 'tiː][ðeə(r)] .
it there .
它 那里 .

在她题为“生活算术”的演讲中，她向其他人展示了在那里找到答案的方法。

[mɪs] ['greɪəm] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['tæləntɪd] ['wɪmɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] .
Miss Graham is one of the most talented women of the state .
错过 格雷厄姆 是 一 的 这 最多 才华横溢 女性 的 这 状态 .

格雷厄姆小姐是该州最有才华的女性之一。

[eks] - [gʌv] . [hɑːk] [hæz; həz] [kɔːld] [hɜː(r); hə(r)] " [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['gɪftɪd] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði]
Ex - Gov . Hoch has called her " one of the most gifted women in the
前任 - 政府 . 霍赫 有 称为 她 " 一 的 这 最多 天才 女性 在 这
[steɪt] ['nəʊtɪd][fɔː(r); fə(r)][ɪts] ['brɪliənt] ['wɪmɪn] .
state noted for its brilliant women .
状态 著名的 为了 它是 杰出的 女性 .

前州长霍奇称她为“该州最有才华的女性之一，而该州以盛产杰出女性而闻名”。

[hɜː(r); hə(r)] [hɑːt] [ænd; ənd] [laɪf] [ɑː(r); ə(r)] [æz; əz] [pjʊə(r)] [æz; əz] [hɜː(r); hə(r)] [maɪnd] [ɪz] [braɪt] .
Her heart and life are as pure as her mind is bright .
她 心 和 生活 是 作为 纯的 作为 她 头脑 是 明亮的 .

她心灵纯洁，生活纯洁，思想聪慧。

" [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [bɔːn] [ænd; ənd][英 [rɪə(r)] 美 [rɪr]][ɪn][əʊ'haɪəʊ] , [ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv][ə; eɪ]['fæməli]
" She was born and reared in Ohio , the daughter of a family
" 她 曾是 出生 和 饲养 在 俄亥俄州 , 这 女儿 的 一个 家庭

[ɒv; əv][əʊ'haɪəʊ][ˌpaɪə'nɪəs] ,
of Ohio pioneers ,
的 俄亥俄州 先驱者 ,

“她出生并成长于俄亥俄州，是俄亥俄州拓荒者家族的女儿。”

[ə; eɪ] [dɪ'sendənt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˌrevə'luːʃənəri] ['səʊldʒə(r)][ænd; ənd]['ɔːlsəʊ] , [ɒv; əv][ə; eɪ]['wɒriə(r)][ɒv; əv]
a descendant of a Revolutionary soldier and also , of a warrior of
一个 后裔 的 一个 革命者 士兵 和 还 , 的 一个 战士 的

- .
1812 .
- .

一位美国独立战争士兵的后裔，也是1812年战争中一位战士的后裔。

[æz; əz][ə; eɪ]['stjuːd(ə)nt][ɒv; əv][ðə; ði][əʊ'haɪəʊ] ['nɔːðən] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ænd; ənd]['leɪtə(r)][æz; əz][ə; eɪ][pəʊst] -
As a student of the Ohio Northern University and later as a post -
作为 一个 学生 的 这 俄亥俄州 北方 大学 和 之后 作为 一个 邮政 -

['grædʒuət; 'grædʒuˌeɪt]['wɜːkə(r)][æt; ət][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv][ˌkælə'fɔːniə] ,
graduate worker at the University of California ,
毕业 工人 在 这 大学 的 加利福尼亚州 ,

作为俄亥俄州北部大学的学生，后来又作为加州大学的研究生助理，

[ʃɪ'kɑːgəʊ][ˌjuːnɪ'vɜːsəti] , [ænd; ənd] ['hɑːvəd] ['sʌmə(r)] [skuːl] , [ʃiː; ʃi][hæz; həz][æz; əz][ʃiː; ʃi] [sez] ,
Chicago University , and Harvard Summer School , she has as she says ,
芝加哥 大学 , 和 哈佛大学 夏天 学校 , 她 有 作为 她 说道 ,

正如她所说，她曾就读于芝加哥大学和哈佛大学暑期学校。

" ['grædʒueɪtɪd] ['sʌmtaɪmz] [ænd; ənd][hæz; həz][ə; eɪ] [dɪ'griː] [bʌt; bət]['nevə(r)] - ['fɪnɪʃt] - [hɜː(r); hə(r)]
" graduated sometimes and has a degree but never ' finished ' her
" 毕业 有时 和 有 一个 程度 但 绝不 - 完成的 - 她

[ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .
education .
教育 .

“有时毕业并获得学位，但从未’完成’学业。

" [dɪ'zaɪərɪŋ][tuː; tə][get][ðə; ði] [skuːl] [aʊt]['ɪntuː][ðə; ði] [wɜːld] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] [wɜːld] [bæk]
" Desiring to get the school out into the world as well as the world back
" 渴望 到 得到 这 学校 出去 进入 这 世界 作为 出色地 作为 这 世界 后退

[tuː; tə][ðə; ði] [skuːl] ,
to the school ,
到 这 学校 ,

“既希望学校走向世界，也希望世界回到学校，

[ʃiː; ʃi][hæz; həz]['spəʊkən][ænd; ənd] ['rɪt(ə)n] [ɒn] " ['muːvɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [kɪŋ] [rəʊ] , "
she has spoken and written on " Moving Into The King Row , "
她 有 说 和 书面 在 " 移动 进入 这 国王 排 , "

她曾就“搬进国王街”这一主题发表过演讲和文章。

" ['ʌðə(r)] ['piːplz] - ['tʃɪldrən] , "
" Other Peoples ' Children , "
" 其他 人民 - 孩子们 , "

《别人的孩子》

" ['spɪrɪt][ɒv; əv][ðə; ði] ['jʌŋgə] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] , "
" Spirit of the Younger Generation , "
" 精神 的 这 年轻 一代 , "

“年轻一代的精神”

" [vaɪn] ['vɜːsəs] [əʊk] , " [ænd; ənd] " [ðə; ði]['lɑːdʒə(r)] ['sɜːvɪs] . "
" Vine Versus Oak , " and " The Larger Service . "
" 藤 相对 橡木 , " 和 " 这 更大的 服务 . "

《葡萄藤与橡树》和《更广阔的服务》。

" ['pɪktʃəz] [eɪt] ['hʌndrəd] ['tʃɪldrən] [sɪ'lektɪd] , "
" Pictures Eight Hundred Children Selected , "
" 图片 八 百 孩子们 已选 , "

《八百名儿童肖像选集》

" ['spiːkɪŋ] [ɒv; əv] ['ɔːtəməbiːlz] , "
" Speaking of Automobiles , "
" 请讲 的 汽车 , "

"说到汽车,"

" [ðə; ði][ʌn'juːʒuəl] [θɪŋ] , "
" The Unusual Thing , "
" 这 异常 事物 , "

《不寻常的事》

" [ðə; ði] [haɪ] [kɒst] [ɒv; əv] ['lɜːnɪŋ] , " [ænd; ənd] " ['wɒntɪd] — [ə; eɪ]['fjuːnərəl][ɒv; əv][ˌældʒɪ'breɪɪk]
" The High Cost of Learning , " and " Wanted — A Funeral of Algebraic
" 这 高的 成本 的 学习 , " 和 " 通缉 — 一个 葬礼 的 代数
[ˌfreɪzi'ɒlədʒi] ; " ['ɔːlsəʊ] , [sʌm; səm] [vɜːs] ,
Phraseology ; " also , some verse ,
用语 ; " 还 , 一些 诗 ,

《学习的高昂代价》和《征集代数术语的葬礼》;还有一些诗歌,

" [ðə; ði] ['twentiəθ] ['redʒɪmənt] [naɪt] " [ænd; ənd] " [bæk] [tuː; tə] [gɑːdz] ['kʌntri] " [ɑː(r); ə(r)] [ˌmægə'ziːn]
" The Twentieth Regiment Knight " and " Back to God's Country " are magazine
" 这 第二十 团 骑士 " 和 " 后退 到 神的 国家 " 是 杂志
[wɜːk] [ðæt] ['nevə(r)] [keɪm] [bæk] .
work that never came back .
工作 那 绝不 来了 后退 .

《第二十团骑士》和《重返上帝之国》是两篇再也没有发表过的杂志文章。

[skuːl] ['saɪəns] & [ˌmæθə'mætɪks] ,
School Science & Mathematics ,
学校 科学 & 数学 ,

学校科学与数学,

[ə; eɪ] [ˌmægə'ziːn] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [kən'trɪbjuːts] [ænd; ənd] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [ɪz] [æn; ən]
a magazine to which she contributes and of which she is an
一个 杂志 到 哪个 她 贡献 和 的 哪个 她 是 一个
[ə'səʊsieɪt; ə'səʊʃieɪt] ['edɪtə(r)] ,
associate editor ,
联系 编辑 ,

她为之撰稿并担任副主编的杂志,

[gɪvz] [hɜːz] [æz; əz] [ðə; ði] ['əʊnli] ['wʊmənz] [neɪm] [ɒn] [ɪts] [stɑːf] [ɒv; əv] ['fɪfti] ['editəz] .
gives hers as the only woman's name on its staff of fifty editors .
给予 她的 作为 这 仅有的 女性的 姓名 在 它是 职员 的 五十 编辑 .

在五十名编辑中,她是唯一一位女性。

[hɜː(r); hə(r)] [bʊk] , " [ðə; ði] ['pæsɪn] - [ɒn] ['pɑːti] , " ['reɪzɪz] [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [ræŋk] [ɒv; əv] [ə; eɪ]
Her book , " The Passin ' On Party , " raises the author to the rank of a
她 书 , " 这 帕辛 - 在 派对 , " 提高 这 作者 到 这 秩 的 一个
['klæsɪk] .
classic .
经典的 .

她的著作《传教派对》使她跻身经典作家之列。

[tuː; tə] [kwəʊt] [ə; eɪ] ['krɪtɪk] : [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] " [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [laɪk] - ['mɪsɪz] . [wɪgz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kæbɪdʒ] [pætʃ] ,
To quote a critic : it is " a little like ' Mrs . Wiggs of the Cabbage Patch ,
到 引用 一个 评论家 : 它 是 " 一个 小的 喜欢 - 太太 . 维格斯 的 这 卷心菜 修补 ,
引用一位评论家的话来说：它"有点像《卷心菜地里的威格斯太太》，

- [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [laɪk] - ['ʌŋk(ə)l] [tɑːmz] ['kæbɪn] , - [bʌt; bət] [nɒt] [dʒʌst] [laɪk] ['aɪðə(r)] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] .
' a little like ' Uncle Tom's Cabin , ' but not just like either of them .
- 一个 小的 喜欢 - 叔叔 汤姆的 舱 , - 但 不是 只是 喜欢 任何一个 的 他们 .
有点像《汤姆叔叔的小屋》，但又不像这两部作品。

[ʃiː; ʃi] ['riːtʃɪz] [raɪt] [daʊn] ['ɪntuː] ['hjuːmən] [brests] [ænd; ənd] [grɪps] [ðə; ði] [hɑːt] [strɪŋz] .
She reaches right down into human breasts and grips the heart strings .
她 到达 正确的 向下 进入 人类 乳房 和 握把 这 心 字符串 .
她直达人类的胸膛，抓住了心弦。

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['bɪzi] ['piːp(ə)l] [huː] [faɪnd] [taɪm] [tuː; tə] [duː; də] [θɪŋz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['mʌðə(r)] - [hɑːt]
" It is the busy people who find time to do things and the mother - heart
" 它 是 这 忙碌的 人们 WHO 寻找 时间 到 做 事物 和 这 母亲 - 心
[ɒv; əv] [mɪs] ['greɪəm] [faindz] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] ['haʊshəʊld] [ɪn] [west] [lɔːn] ,
of Miss Graham finds expression in her household in West Lawn ,
的 错过 格雷厄姆 发现 表达 在 她 家庭 在 西方 草地 ,
"忙碌的人总能抽出时间做事，格雷厄姆小姐的母爱在她位于西草坪的家中得以体现。"

[ə; eɪ] ['sʌbɜːb] [ɒv; əv] [tə'piːkə] .
a suburb of Topeka .
一个 市郊 的 托皮卡 .
托皮卡的一个郊区。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['membəz] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ['fæməli] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] [niːs] [ænd; ənd] ['nefjuː] [huːz]
Among the members of her family are a niece and nephew whose
之中 这 成员 的 她 家庭 是 一个 侄女 和 侄子 谁
[haɪ] [skuːl] [ænd; ənd] ['kɒlɪdʒ] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [ʃiː; ʃi] [də'rekts; daɪ'rekts] .
High School and College education she directs .
高的 学校 和 大学 教育 她 导演 .
她的家人中有一位侄女和一位侄子，她负责指导他们的高中和大学教育。

['estə(r)] [em] . [klɑːk] .
ESTHER M . CLARK .
埃丝特 M . 克拉克 .
埃丝特·M·克拉克。

['evri] ['kænz(ə)n] , ['həʊmsɪk] [ɪn] [ə; eɪ] ['fɒrən] [lænd] ,
Every Kansan , homesick in a foreign land ,
每一个 堪萨斯 , 想家 在 一个 外国的 土地 ,
每个身处异乡的堪萨斯人，都思念着家乡。

[nəʊz] [ðə; ði] [kɔːl] [ɒv; əv] ['kænzəs] [ænd; ənd] ['evri] ['kænz(ə)n] [bʊk] ['lʌvə(r)] [nəʊz] ['estə(r)] [klɑrks] " [kɔːl]
knows the call of Kansas and every Kansan book lover knows Esther Clark's " Call
知道 这 称呼 的 堪萨斯州 和 每一个 堪萨斯 书 情人 知道 以斯帖 克拉克的 " 称呼
[ɒv; əv] ['kænzəs] . "
of Kansas . "
的 堪萨斯州 . "
每个人都知道堪萨斯的呼唤，每个堪萨斯州的爱书人都知道埃丝特·克拉克的《堪萨斯的呼唤》。

" [s'wiːtər] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [sɔːlt] [siː] [spreɪ] ,
" Sweeter to me than the salt sea spray ,
" 更甜 到 我 比 这 盐 海 喷 ,
"对我来说，它比咸咸的海浪更甜美。"

[ðə; ði] ['freɪgrəns] [ɒv; əv] ['sʌmə(r)] [reɪnz] :
the fragrance of summer rains :
这 香味 的 夏天 雨 :
夏雨的芬芳：

['nɪərə(r)][maɪ] [hɑːt] [ðæn; ðən] [ðiːz] ['maɪti] [hɪlz]
Nearer my heart than these mighty hills
更近 我的 心 比 这些 强大的 丘陵

比这些巍峨的山峦更贴近我的心

[ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][wɪnd] - [swept] ['kænzəs] [pleɪnz] :
are the wind - swept Kansas plains :
是 这 风 - 扫荡 堪萨斯州 平原 :

是风吹日晒的堪萨斯平原：

['dɪrər] [ðə; ði] [saɪt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ʃaɪ] , [waɪld] [rəʊz] [baɪ] [ðə; ði]
Dearer the sight of a shy , wild rose by the
更贵 这 视线 的 一个 害羞的 , 荒野 玫瑰 经过 这

比起看到一朵羞涩的野玫瑰，更令人心生喜爱。

- ['dʌsti] [wei]
roadside's dusty way
- 尘土飞扬 方式

路边尘土飞扬的小路

[ðæn; ðən][ɔːl][ðə; ði]['splendə(r)][ɒv; əv] ['pɒpi] - ['fiːldz]
Than all the splendor of poppy - fields
比 全部 这 辉煌 的 罂粟 - 字段

胜过罂粟花田的所有壮丽景色

[ə'bleɪz] [ɪn][ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [meɪ] .
ablaze in the sun of May .
燃烧 在 这 太阳 的 可能 .

五月的阳光下熠熠生辉。

[geɪ] [æz; əz][ðə; ði][bəʊld] [ɪz] ,
Gay as the bold poinsetta is ,
同性恋 作为 这 大胆的 一品红 是 ,

像大胆的圣诞红花一样同性恋，

[ænd; ənd][ðə; ði]['bɜːd(ə)n][ɒv; əv]['pepə(r)] [triːz] ,
and the burden of pepper trees ,
和 这 负担 的 胡椒 树木 ,

以及胡椒树带来的负担，

[ðə; ði]['sʌnflaʊə(r)] , ['tɔːni] [ænd; ənd][gəʊld][ænd; ənd] [braʊn] ,
The sunflower , tawny and gold and brown ,
这 向日葵 , 黄褐色 和 金子 和 棕色的 ,

向日葵，黄褐色、金色和棕色，

[ɪz] [rɪtʃə] , [tuː; tə][ˌem 'iː] , [ðæn; ðən] [ðiːz] .
is richer , to me , than these .
是 更富有 , 到 我 , 比 这些 .

在我看来，它比这些更丰富。

[ænd; ənd]['raɪzɪŋ]['evə(r)] [ə'bʌv] [ðə; ði] [sɒŋ]
And rising ever above the song
和 上升 曾经 多于 这 歌曲

永远凌驾于歌曲之上

[ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] , [ɪn'sɪstənt] [siː] ,
of the hoarse , insistent sea ,
的 这 嘶哑 , 坚持 海 ,

来自嘶哑、急促的大海，

[ðə; ði] [vɔɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['preəri] ,
The voice of the prairie ,
这 嗓音 的 这 草原 ,

草原之声

['kɔːlɪŋ] , ['kɔːlɪŋ] [ˌem 'iː] .
calling , calling me .
呼叫 , 呼叫 我 .

打电话，给我打电话。

[mɪs] [klɑːk] [wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn][niː'oʊʃoʊ][ˌsiː 'əʊ] . , ['kænzəs] , [ə'baʊt] [twelv] [maɪlz] [ˌsaʊθ'iːst] [ɒv; əv]
Miss Clark was born in Neosho Co . , Kansas , about twelve miles southeast of
错过 克拉克 曾是 出生 在 尼奥肖 合作 . , 堪萨斯州 , 关于 十二 英里 东南 的
[ʃə'nuːt] , [ɒn][ə; eɪ] [fɑːm] .
Chanute , on a farm .
查努特 , 在 一个 农场 .

克拉克小姐出生于堪萨斯州尼奥肖县，位于查努特东南约十二英里处的一个农场里。

[æt; ət]['sev(ə)n] [j'iəz] [ɒv; əv][eɪdʒ] ,
At seven years of age ,
在 七 年 的 年龄 ,

七岁时，

[ðə; ði]['fæməli] [muːvd] [tuː; tə] [ʃə'nuːt] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [skuːl] [deɪz] [wɜː(r); wə(r)] [spent] [æt; ət][ðə; ði]
the family moved to Chanute and her school days were spent at the
这 家庭 已搬 到 查努特 和 她 学校 天 是 花费 在 这
[əʊld][ˌpaɪə'nɪə(r)] ['bɪldɪŋ] ,
old Pioneer Building ,
老的 先锋 建筑 ,

一家人搬到了查努特，她的学生时代就在老先锋大楼里度过。

[weə(r)] [hɜː(r); hə(r)]['mʌðə(r)] [went] [tuː; tə] [skuːl] [bɪ'fɔː(r)] [hɜː(r); hə(r)] .
where her mother went to school before her .
在哪里 她 母亲 去 到 学校 前 她 .

她母亲之前就读的学校。

[ɪn] - , [ʃiː; ʃi]['grædʒueɪtɪd][hɪə(r)] , ['leɪtə(r)] ['entərɪŋ] [ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs][fɔː(r); fə(r)] [wɜːk]
In 1894 , she graduated here , later entering the University of Kansas for work
在 - , 她 毕业 这里 , 之后 进入 这 大学 的 堪萨斯州 为了 工作
[ɪn] ['ɪŋglɪʃ] .
in English .
在 英语 .

1894年，她从这里毕业，后来进入堪萨斯大学学习英语。

[ɪn] - , " ['vɜːrsəz][baɪ][ə; eɪ] ['kɒmənpleɪs] ['pɜːs(ə)n] " [wɒz; wəz] ['pʌblɪʃt] .
In 1906 , " Verses by a Commonplace Person " was published .
在 - , " 诗句 经过 一个 平凡 人 " 曾是 已发布 .

1906年，《平凡人的诗集》出版。

" [ðə; ði] [kɔːl] [ɒv; əv]['kænzəs][ænd; ənd]['ʌðə(r)] [vɜːs] " [keɪm] [aʊt] [ɪn] - .
" The Call of Kansas and Other Verse " came out in 1909 .
" 这 称呼 的 堪萨斯州 和 其他 诗 " 来了 出去 在 - .

《堪萨斯的呼唤及其他诗歌》于 1909 年出版。

[ðɪs] ['vɒljuːm] [kən'teɪnd] " [maɪ][dɪə(r)] " [ænd; ənd] " [gʊd] [naɪt] " [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [set] [tuː; tə]
This volume contained " My Dear " and " Good Night " which were set to
这 体积 包含 " 我的 亲爱的 " 和 " 好的 夜晚 " 哪个 是 放 到
['mjuːzɪk] ,
music ,
音乐 ,

本卷收录了《亲爱的》和《晚安》，这两首歌都谱成了曲子。

[ænd; ənd] " [rəʊz] [əʊ] - [maɪ] [hɑːt] . "
and " Rose O ' My Heart . "
和 " 玫瑰 哦 - 我的 心 . "

还有《我心中的玫瑰》。

" [rəʊz] [əʊ] - [maɪ] [hɑːt] , [tuː; tə] - [deɪ] [ai] [send]
" Rose o ' my heart , to - day I send
" 玫瑰 o - 我的 心 , 到 - 天 我 发送

"我心中的玫瑰，今天我送出

[ə; eɪ] [rəʊz] [ɔː(r)] [tuː] ,
A rose or two ,
一个 玫瑰 或者 二 ,

一两朵玫瑰，

[juː; jʊ] [lʌv] ['rəʊzɪz] , [rəʊz] [əʊ] - [maɪ] [hɑːt] ,
You love roses , Rose o ' my heart ,
你 爱 玫瑰 , 玫瑰 o - 我的 心 ,

你喜欢玫瑰，我心中的玫瑰，

[ai] [lʌv] [juː; jʊ] .
I love you .
我 爱 你 .

我爱你。

[rəʊz] [əʊ] - [maɪ] [hɑːt] , [ə; eɪ] [rəʊz] [ɪz] [swiːt]
Rose o ' my heart , a rose is sweet
玫瑰 o - 我的 心 , 一个 玫瑰 是 甜的

我心中的玫瑰，玫瑰是甜美的。

[ænd; ənd] [freʃ] [æz; əz] [djuː] .
And fresh as dew .
和 新鲜的 作为 露 .

清新如露。

[sʌm; səm] [hæv; həv] [θɔːnz] , [bʌt; bət] , [rəʊz] [əʊ] - [maɪ] [hɑːt] ,
Some have thorns , but , Rose o ' my heart ,
一些 有 荆棘 , 但 , 玫瑰 o - 我的 心 ,

有些玫瑰带刺，但，我心中的玫瑰，

[nʌn] [hæv; həv] [juː; jʊ] .
None have you .
没有任何 有 你 .

没有人拥有你。

[rəʊz] [əʊ] - [maɪ] [hɑːt] , [ðɪs] [deɪ] [weə(r)]
Rose o ' my heart , this day wear
玫瑰 o - 我的 心 , 这 天 穿

我心中的玫瑰，今日之装

[maɪ] ['rəʊzɪz] , [duː; də] !
My roses , do !
我的 玫瑰 , 做 !

我的玫瑰，真的！

[fɔː(r); fə(r)] [nekst] [tuː; tə] [maɪ] [hɑːt] , [rəʊz] [əʊ] - [maɪ] [hɑːt] ,
For next to my heart , Rose o ' my heart ,
为了 下一个 到 我的 心 , 玫瑰 o - 我的 心 ,

在我心旁，我心中的玫瑰，

[ai] [weə(r)] [juː; jʊ] . "
I wear you . "
我 穿 你 . "

我穿着你。

" [maɪ][dɪə(r)] " [wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)]['beɪbi]['brʌðə(r)] , ['djʊərɪŋ][æn; ən] ['æbsəns]
" My Dear " was written for her baby brother , during an absence
" 我的 亲爱的 " 曾是 书面 为了 她 婴儿 兄弟 , 期间 一个 缺席
[frɒm; frəm] [həʊm] ,
from home ,
从 家 ,

《我的亲爱的》是她在离家期间为她的弟弟写的。

[ænd; ənd][ɪz] [mɪs] [klɑrks] ['feɪvərɪt] .
and is Miss Clark's favorite .
和 是 错过 克拉克的 最喜欢的 .

也是克拉克小姐最喜欢的。

[ʃiː; ʃi][ɪz][ɪn][ðə; ði] ['ɒfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪk'stenʃ(ə)n] [dɪ'pɑːtmənt] [æt; ət][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] ,
She is in the office of the Extension Department at the University of Kansas ,
她 是 在 这 办公室 的 这 扩大 部门 在 这 大学 的 堪萨斯州 ,

她在堪萨斯大学推广部办公室工作。

[ænd; ənd][hæz; həz] [ɪk'skluːsɪv] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] [klʌb] ['prəʊɡræms][ænd; ənd] [dʌz] [sʌm; səm] [wɜːk] [ɪn]
and has exclusive charge of club programs and does some work in
和 有 独家的 收费 的 俱乐部 程序 和 做 一些 工作 在
['pækɪdʒ] [l'aɪbɹəɹiz] .
package libraries .
包裹 图书馆 .

并全权负责俱乐部项目，同时参与软件包库的一些工作。

[dʒʌst] [naʊ] [ʃiː; ʃi][ɪz] ['kɒntrɪbjuːtɪŋ] [prəʊz] [tuː; tə][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['njuːzˌpeɪpəz] [ænd; ənd] ['duːɪŋ]
Just now she is contributing prose to some of the newspapers and doing
只是 现在 她 是 贡献 散文 到 一些 的 这 报纸 和 正在做
[sʌm; səm]['splendɪd] ['fiːtʃə(r)] [wɜːk] .
some splendid feature work .
一些 灿烂 特征 工作 .

她目前正为一些报纸撰写散文，并创作了一些精彩的专题报道。

['meəri] [væns] ['hʌmfri] .
MARY VANCE HUMPHREY .
玛丽 万斯 汉弗莱 .

玛丽·万斯·汉弗莱。

['meəri] [væns] ['hʌmfri] [ɒv; əv]['dʒʌŋkʃ(ə)n] ['sɪti] , ['kænzəs] ,
Mary Vance Humphrey of Junction City , Kansas ,
玛丽 万斯 汉弗莱 的 交汇处 城市 , 堪萨斯州 ,

来自堪萨斯州 Junction City 的 Mary Vance Humphrey

[hæz; həz] ['rɪt(ə)n] [ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] [ʃɔːt] ['stɔːriz] [ɒn][ðə; ði] ['prɒpəti] [raɪts] [ɒv; əv] ['wɪmɪn] [ɪn]
has written a series of short stories on the property rights of women in
有 书面 一个 系列 的 短的 故事 在 这 财产 权利 的 女性 在
['kænzəs] ,
Kansas ,
堪萨斯州 ,

她曾撰写一系列关于堪萨斯州女性财产权的短篇小说。

[ə; eɪ]['sʌbdʒɪkt] [ðæt] [wɒz; wəz][ænd; ənd][ɪz] , [stɪl] , [ɒv; əv] ['vaɪt(ə)l] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [tuː; tə][ðə; ði] ['wɪmɪn]
a subject that was and is , still , of vital importance to the women
一个 主题 那 曾是 和 是 , 仍然 , 的 必不可少的 重要性 到 这 女性
[ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] .
of the state .
的 这 状态 .

对于该州的妇女来说，这是一个过去和现在都至关重要的话题。

" [ðə; ði]['liːg(ə)l]['steɪtəs][ɒv; əv]['mɪsɪz] . [oʊ'rɜːrk] " [ænd; ənd] " [kɪŋ] ['lɪə(r)][ɪn]['kænzəs] " [ɑː(r); ə(r)] [tuː]
" The Legal Status of Mrs . O'Rourke " and " King Lear in Kansas " are two
" 这 合法的 地位 的 太太 . 奥罗克 " 和 " 国王 李尔王 在 堪萨斯州 " 是 二
[ɒv; əv][ðə; ði]['sɪəriːz] .
of the series .
的 这 系列 .

《奥罗克夫人的法律地位》和《堪萨斯的李尔王》是该系列中的两部作品。

[wen] [jʌŋ] [ɪn] [hɑːt] [ænd; ənd] [ɪk'spɪəriəns] , ['mɪsɪz] . ['hʌmfri] [rəʊt] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]
When young in heart and experience , Mrs . Humphrey wrote a number of
什么时候 年轻的 在 心 和 经验 , 太太 . 汉弗莱 写道 一个 数字 的
['poʊəmz] .
poems .
诗歌 .

汉弗莱夫人年轻有为的时候，写过许多诗歌。

[hɜː(r); hə(r)] [wɜːk] [ɪn]['leɪtə(r)] [j'iəz] [hæz; həz] [biːn] ['əʊnli] [prəʊz] .
Her work in later years has been only prose .
她 工作 在 之后 年 有 到过 仅有的 散文 .

她晚年只创作散文作品。

[hɜː(r); hə(r)]['nɒv(ə)l] , " [ðə; ði]['skwɒtə(r)] ['sɒvrɪn] " [ɪz][æn; ən][hɪ'stɒrɪk(ə)l][rəʊ'mæns][ɒv; əv][ˌpaɪə'nɪə(r)]
Her novel , " The Squatter Sovereign " is an historical romance of pioneer
她 小说 , " 这 非法占地者 主权 " 是 一个 历史 浪漫 的 先锋
[deɪz] ,
days ,
天 ,

她的小说《占地者的君主》是一部以拓荒时代为背景的历史爱情小说。

[ðə; ði] ['set(ə)lmənt] [ɒv; əv]['kænzəs][ɪn][ðə; ði] ['fifti] .
the settlement of Kansas in the fifties .
这 沉降 的 堪萨斯州 在 这 五十年代 .

堪萨斯州在五十年代的开发。

['mɪsɪz] . ['hʌmfri] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['faʊndəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['kænzəs] [steɪt] ['səʊʃ(ə)l] ['saɪəns] [klʌb]
Mrs . Humphrey is one of the founders of the Kansas State Social Science Club
太太 . 汉弗莱 是 一 的 这 创始人 的 这 堪萨斯州 状态 社会的 科学 俱乐部
[ænd; ənd][ðə; ði] ['wʊmənz] ['kænzəs] [deɪ] [klʌb] [ænd; ənd][ðə; ði]['faʊndə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['riːdɪŋ] [klʌb]
and the Woman's Kansas Day Club and the founder of the Reading Club
和 这 女性的 堪萨斯州 天 俱乐部 和 这 创始人 的 这 阅读 俱乐部
[ɒv; əv]['dʒʌŋkʃ(ə)n] ['sɪti] .
of Junction City .
的 交汇处 城市 .

汉弗莱夫人是堪萨斯州立大学社会科学俱乐部和堪萨斯州妇女日间俱乐部的创始人之一，也是 Junction City 阅读俱乐部的创始人。

[ʃiː; ʃi][hæz; həz] [sɜːvd] [æz; əz] ['prezɪdənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ˌfedə'reɪʃ(ə)n][ænd; ənd][æz; əz]
She has served as President of the State Federation and as
她 有 服务 作为 总统 的 这 状态 联邦 和 作为
[də'rektə(r); daɪ'rektə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ˌfedə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['wɪmɪnz] [klʌbz] [ænd; ənd] ['prezɪdənt]
Director of the General Federation of Women's Clubs and President
导演 的 这 一般的 联邦 的 女性的 俱乐部 和 总统
[ɒv; əv][ðə; ði] ['wʊmənz] ['kænzəs] [deɪ] [klʌb] .
of the Woman's Kansas Day Club .
的 这 女性的 堪萨斯州 天 俱乐部 .

她曾担任州联合会主席、妇女俱乐部联合会理事和堪萨斯州妇女日间俱乐部主席。

[hɜː(r); hə(r)] [wɜːk] [æz; əz]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [bɔːd] [ɒv; əv][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][hæz; həz] [dʌn] [mʌtʃ]
Her work as member of the Board of Education has done much
她 工作 作为 成员 的 这 木板 的 教育 有 完毕 很多

[fɔː(r); fə(r)]['dʒʌŋkʃ(ə)n] ['sɪti] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] ['ɪntrəst] [ɪn] [l'aɪbɹəɹiz] [hæz; həz] [dʌn] ['iːkwəli] [æz; əz]
for Junction City and her interest in libraries has done equally as
为了 交汇处 城市 和 她 兴趣 在 图书馆 有 完毕 同样地 作为

[mʌtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv]['kænzəs] .
much for the State of Kansas .
很多 为了 这 状态 的 堪萨斯州 .

她作为教育委员会成员的工作为 Junction City 做出了巨大贡献，她对图书馆的关注也为堪萨斯州做出了同样巨大的贡献。

[ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][æz; əz][æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] , ['mɑːgrət] [hɪl] [mə'kɑːrtər][hæz; həz] ['rɪt(ə)n] :
Of her record as an official , Margaret Hill McCarter has written :
的 她 记录 作为 一个 官方的 ， 玛格丽特 爬坡道 麦卡特 有 书面 :

关于她作为官员的记录，玛格丽特·希尔·麦卡特写道：

" [hɜː(r); hə(r)] [həʊl] [səʊl] [ɪz][ɪn][hɜː(r); hə(r)] [wɜːk] .
" Her whole soul is in her work .
" 她 所有的 灵魂 是 在 她 工作 .

“她全身心投入到工作中。”

[ʃiː; ʃi][ɪz][ðə; ði]['dʒenjuɪn]['met(ə)l] , ['ʃɜːkɪŋ] ['nʌθɪŋ] , ['tʃiːpən] ['nʌθɪŋ] ,
She is the genuine metal , shirking nothing , cheapening nothing ,
她 是 这 真的 金属 ， 偷懒 没有什么 ， 降低成本 没有什么 ，

她是真正的金属，从不偷懒，从不降低标准。

[ænd; ənd] [wɪ'ðɔːl] ['hæpi] [ɪn][ðə; ði][ɪn'dʒɔɪmənt][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)][ˌɒblɪ'geɪʃ(ə)n] .
and withal happy in the enjoyment of her obligation .
和 此外 快乐的 在 这 享受 的 她 义务 .

而且她也乐于履行自己的义务。

[ʃiː; ʃi][stændz][fɔː(r); fə(r)]['pætriətɪzəm; 'peɪtriətɪzəm] , ['prəʊgres][ænd; ənd] [piːs] .
She stands for patriotism , progress and peace .
她 站立 为了 爱国主义 ， 进步 和 和平 .

她代表着爱国主义、进步与和平。

['sʌmθɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mesɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ʃepədz] [hɜːd] [aʊt] [bɪ'jɒnd] ['beθlɪhem] [ðæt]
Something of the message of the shepherds heard out beyond Bethlehem that
某物 的 这 信息 的 这 牧羊人 听到 出去 超过 伯利恒 那

['krɪsməs] ['mɔːnɪŋ] [lɒŋ] [ə'gəʊ] [saʊndz] [ɪn][ðə; ði] [kɔːrdz] [ʃiː; ʃi] [straɪks] .
Christmas morning long ago sounds in the chords she strikes .
圣诞节 早晨 长的 前 声音 在 这 和弦 她 罢工 .

她弹奏的琴弦中，回荡着很久以前那个圣诞节清晨，伯利恒之外的牧羊人所传达的信息。

" [æz; əz][ðə; ði][waɪf][ɒv; əv][ðə; ði] [leɪt] [dʒʌdʒ][dʒeɪmz] ['hʌmfri] ,
" As the wife of the late Judge James Humphrey ,
" 作为 这 妻子 的 这 晚的 法官 詹姆斯 汉弗莱 ，

“作为已故詹姆斯·汉弗莱法官的妻子，

[ʃiː; ʃi] [pruːvd] [hɜː'self] [ðə; ði]['eɪb(ə)l][kəm'pænjən][ɒv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['wɜːði] [mæn] .
she proved herself the able companion of such a worthy man .
她 已证实 她自己 这 有能力的 伴侣 的 这样的 一个 值得 男人 .

她证明了自己是这样一位优秀男士的得力伴侣。

[keɪt] [ə; eɪ] . ['æplɪŋtən] .
KATE A . APLINGTON .
凯特 一个 . 阿普林顿 .

凯特·A·阿普林顿。

[ðə; ði]['kænzəs] [steɪt] ['træv(ə)lɪŋ] [ɑːt] ['gæləri] [əʊz] [ɪts] [bɜːθ] [ænd; ənd] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ɪts] [sək'ses] [tuː; tə]
The Kansas State Traveling Art Gallery owes its birth and much of its success to
这 堪萨斯州 状态 旅行 艺术 画廊 欠款 它是 出生 和 很多 的 它是 成功 到
[keɪt] [ə; eɪ] . ['æplɪŋtən] ,
Kate A . Aplington ,
凯特 一个 . 阿普林顿 ,

堪萨斯州立巡回艺术画廊的创立和取得的巨大成功都归功于凯特·A·阿普林顿。

[ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] [ðæt] ['tɪpɪk(ə)l] ['westən] ['stɔːri] , " ['pɪlgrɪmz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pleɪnz] .
the author of that typical western story , " Pilgrims of the Plains .
这 作者 的 那 典型的 西 故事 , " 朝圣者 的 这 平原 .

那部典型的西部故事《平原朝圣者》的作者。

" [sɪns] ['fɛb] . , - , [ðə; ði] [ɑːt] ['gæləri] [hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ] ['rekəg'naɪzd] [steɪt] [ˌɪnstɪ'tjuːʃ(ə)n] ,
" Since Feb . , 1907 , the Art Gallery has been a recognized state institution ,
" 自从 二月 . , - , 这 艺术 画廊 有 到过 一个 认可 状态 机构 ,

“自1907年2月以来，美术馆一直是公认的州立机构，

[ænd; ənd] [æz; əz] [ɪts] [vaɪs] - ['prezɪdənt] [ænd; ənd] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ænd; ənd] [æz; əz] [ðə; ði] ['raɪtə(r)] [ɒv; əv]
and as its Vice - President and Superintendent and as the writer of
和 作为 它是 副 - 总统 和 校长 和 作为 这 作家 的
[ðə; ði] [ɑːt] ['lektʃəz] [ðæt] [ə'kʌmpəni] [ðə; ði] [wɜːk] ,
the art lectures that accompany the work ,
这 艺术 讲座 那 陪伴 这 工作 ,

同时，他还担任副总裁兼总监，并撰写了与该作品配套的艺术讲座。

['mɪsɪz] . - [brɔːd] - ['maɪndɪd] , [ɑː'tɪstɪk] ['temprəmənt] [ænd; ənd] ['stuːdənts] [pə'sɪstənsi]
Mrs . Aplington's broad - minded , artistic temperament and student's persistency
太太 . - 广阔 - 有思想 , 艺术 气质 和 学生 持久性
[hæv; həv] [meɪd] [ðə; ði] ['gæləri] ['truːli] [ə; eɪ] [wɜːk] [ɒv; əv] [ɑːt] .
have made the gallery truly a work of art .
有 制成 这 画廊 真的 一个 工作 的 艺术 .

阿普林顿夫人的胸襟开阔、艺术气质以及学生们的坚持不懈，使画廊真正成为了一件艺术品。

[æt; ət]['prez(ə)nt] , [ðə; ði] - [ɑː(r); ə(r)] ['lɪvɪŋ] [æt; ət] [maɪ'æmi] , ['flɒrɪdə] , [bʌt; bət] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ]
At present , the Aplingtons are living at Miami , Florida , but for a
在 展示 , 这 - 是 活的 在 迈阿密 , 佛罗里达 , 但 为了 一个
['kwɔːtə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sentʃəri] ,
quarter of a century ,
四分之一 的 一个 世纪 ,

目前，阿普林顿一家居住在佛罗里达州迈阿密，但在过去四分之一世纪里，

['kaʊns(ə)l] [grəʊv] , [ðə; ði] [məʊst] ['feɪməs] [spɒt] [ɒn] [ðə; ði] ['sæntə] [ˌef 'iː] [treɪl] , [wɒz; wəz] [ðeə(r)] [həʊm] .
Council Grove , the most famous spot on the Santa Fe Trail , was their home .
理事会 树林 , 这 最多 著名的 点 在 这 圣诞老人 铁 踪迹 , 曾是 他们的 家 .

他们的家位于圣达菲小径上最著名的景点——议会林地。

['speʃ(ə)l] [ɪnˌvestə'geʃən] [ænd; ənd] [rɪ'sɜːtʃɪz] [ɒn] [ðə; ði] ['sʌbdʒɪkt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əʊld] ['sæntə] [ˌef 'iː] [treɪl]
Special investigations and researches on the subject of the old Santa Fe Trail
特别的 调查 和 研究 在 这 主题 的 这 老的 圣诞老人 铁 踪迹
[deɪz] [ænd; ənd] ['lektʃəəz] [ɒn] [ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] [ænd; ənd] ['lɪtərəri] ['tɑːpɪks] [rɪ'zʌltɪd] [frɒm; frəm] [j'iəz]
days and lecturers on educational and literary topics resulted from years
天 和 讲师 在 教育 和 文学 主题 结果 从 年
[spent] [ɪn] [ðæt] [hɪ'stɒrɪk] [pleɪs] .
spent in that historic place .
花费 在 那 历史性 地方 .

在那个历史名城度过的多年时光，促成了对旧圣达菲小径时代的特别调查和研究，以及关于教育和文学主题的讲座。

" ['pɪlgrɪmz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pleɪnz] , " [wɪtʃ] [keɪm] [aʊt] [ɪn] ['fɛb] . , - ,
" Pilgrims of the Plains , " which came out in Feb . , 1913 ,
" 朝圣者 的 这 平原 , " 哪个 来了 出去 在 二月 . , - ,

《平原朝圣者》于1913年2月出版。

[ɪz] ['wɜːði] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [pleɪs] [ɪn] [ðə; ði] [frʌnt] [ræŋk] [ɒv; əv] ['westən] ['stɔːriz] .
is worthy of a place in the front rank of western stories .
是 值得 的 一个 地方 在 这 正面 秩 的 西 故事 .

堪称西部故事中的佼佼者。

[ɪn] [dʒʊ'laɪ] [ɒv; əv] [ðɪs] [jɪə(r)] ,
In July of this year ,
在 七月 的 这 年 ,

今年七月，

- [ænd; ənd] ['dʌnˌlæp] [wɪl] [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ɪn] [ðeə(r)] " ['pɒpjələ(r)] [ɪ'dɪʃ(ə)n] " [ɒv; əv] ['nɒv(ə)lz] .
Grossett and Dunlap will bring it out in their " Popular Edition " of novels .
- 和 邓拉普 将要 带来 它 出去 在 他们的 " 受欢迎的 版 " 的 小说 .

格罗塞特和邓拉普将在他们的“大众版”小说中推出这本书。

['mɪsɪz] . ['æplɪŋtən] [ɪz] [naʊ] ['wɜːkɪŋ] [ɒn] [ə; eɪ] [bʊk] [ɒn] " [ɑːt] - [mjʊ'zɪəm] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] " [ænd; ənd]
Mrs . Aplington is now working on a book on " Art - Museums of America " and
太太 . 阿普林顿 是 现在 在职的 在 一个 书 在 " 艺术 - 博物馆 的 美国 " 和
[dʒʌdʒiŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['kɒments] [ɒv; əv] ['prɒmɪnənt] [mju'ziːəm] [də'rektər] ,
judging from the comments of prominent Museum Directors ,
评判 从 这 评论 的 著名的 博物馆 导演 ,

阿普林顿夫人目前正在撰写一本关于“美国艺术博物馆”的书，从一些著名博物馆馆长的评论来看，

[ðɪs] [wɪl] [biː; bi] [æz; əz] [greɪt] [ə; eɪ] [sək'ses] [æz; əz] [hɜː(r); hə(r)] ['nɒv(ə)l] .
this will be as great a success as her novel .
这 将要 是 作为 伟大的 一个 成功 作为 她 小说 .

这本书将会像她的小说一样大获成功。

" ['flɒrɪdə] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌreklə'meɪʃ(ə)n] , " [ə; eɪ] ['kærəktə(r)] ['stɔːri] [wɪð] [siːnz] [leɪd] [ɪn] [ænd; ənd] [ə'raʊnd]
" Florida of the Reclamation , " a character story with scenes laid in and around
" 佛罗里达 的 这 开垦 , " 一个 特点 故事 和 场景 铺设 在 和 大约
[maɪ'æmi] ,
Miami ,
迈阿密 ,

《佛罗里达的复兴》，一部以迈阿密及其周边地区为背景的人物故事。

['flɒrɪdə] , [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [ɪn] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] .
Florida , is also in preparation .
佛罗里达 , 是 还 在 准备 .

佛罗里达州也在做准备。

['emə] ['ʌptən] [vɔːn] .
EMMA UPTON VAUGHN .
艾玛 厄普顿 沃恩 .

艾玛·厄普顿·沃恩。

[ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] [ðæt] ['vɜːsətaɪl] ['lɪt(ə)l] [bʊk] [ɒv; əv] [ʃɔːt] ['stɔːriz] ,
The author of that versatile little book of short stories ,
这 作者 的 那 多才多艺的 小的 书 的 短的 故事 ,

那本内容丰富的小短篇小说集的作者，

" [ðə; ði] ['ləʊə(r)] ['bjʊərəʊ] [drɔː(r)] " [ɪz] ['emə] ['ʌptən] [vɔːn] , [ə; eɪ] ['kænzəs] ['sɪti] , ['kænzəs] ['tiːtʃə(r)] .
" The Lower Bureau Drawer " is Emma Upton Vaughn , a Kansas City , Kansas teacher .
" 这 降低 局 抽屉 " 是 艾玛 厄普顿 沃恩 , 一个 堪萨斯州 城市 , 堪萨斯州 老师 .

“下层办公室抽屉”的作者是艾玛·厄普顿·沃恩，她是堪萨斯州堪萨斯城的一名教师。

[ðiːz] [hɑːt] ['stɔːriz] , ['ʃəʊɪŋ] [kiːn] ['ɪnsaɪt] [ɒv; əv] ['hjuːmən] ['neɪtʃə(r)] — [ɪ'speʃəli] ['wʊmən] ['neɪtʃə(r)]
These heart stories , showing keen insight of human nature — especially woman nature
这些 心 故事 , 显示 敏锐的 洞察力 的 人类 自然 — 尤其 女士 自然
— [diːl] [wɪð] ['evri] [deɪ] [laɪf] ,
— deal with every day life ,
— 交易 和 每一个 天 生活 ,

这些感人至深的故事，展现了对人性——尤其是女性人性——的深刻洞察，讲述的是日常生活。

[iːtʃ] [wʌn][ə; eɪ] ['fæsɪneɪtɪŋ] [ˌrevə'leɪʃ(ə)n] , [ɒv; əv]['kærəktə(r)][ænd; ənd][səʊl] .
each one a fascinating revelation , of character and soul .
每个 一 一个 迷人 启示 , 的 特点 和 灵魂 .

每一件都令人着迷，揭示了人物的性格和灵魂。

['mɪsɪz] . [vɔːn] [wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn] [ˌkæləmə'zu] , ['mɪʃɪgən] .
Mrs . Vaughn was born in Kalamazoo , Michigan .
太太 . 沃恩 曾是 出生 在 卡拉马祖 , 密歇根州 .

沃恩夫人出生于密歇根州卡拉马祖市。

[hɜː(r); hə(r)] ['ɜːli] [laɪf][wɒz; wəz] [spent] [ɪn]['kænzəs] .
Her early life was spent in Kansas .
她 早期的 生活 曾是 花费 在 堪萨斯州 .

她的早年生活在堪萨斯州。

[ʃiː; ʃi][ɪz][ə; eɪ]['grædʒuət; 'grædʒuˌeɪt][ɒv; əv][ðə; ði]['kænzəs][ˌjuːnɪ'vɜːsəti] ,
She is a graduate of the Kansas University ,
她 是 一个 毕业 的 这 堪萨斯州 大学 ,

她毕业于堪萨斯大学。

[ænd; ənd][hæz; həz] [tɔːt] [ɪn][ðə; ði]['pʌblɪk] [skuːlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] .
and has taught in the public schools of the state .
和 有 教授 在 这 民众 学校 的 这 状态 .

他曾在该州的公立学校任教。

[ʃiː; ʃi] [rəʊt] [ðə; ði] " ['baɪb(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði][flæg][ɪn][ðə; ði]['pʌblɪk] [skuːlz] " [ænd; ənd][hæz; həz]
She wrote the " Bible and the Flag in the Public Schools " and has
她 写道 这 " 圣经 和 这 旗帜 在 这 民众 学校 " 和 有
[kən'trɪbjuːtɪd] [bəʊθ] [prəʊz] [ænd; ənd] [vɜːs] [tuː; tə][ðə; ði] ['liːdɪŋ] ['mægəziːnz] [ænd; ənd] ['njuːzˌpeɪpəz] .
contributed both prose and verse to the leading magazines and newspapers .
贡献 两个都 散文 和 诗 到 这 领导 杂志 和 报纸 .

她撰写了《公立学校中的圣经与国旗》一书，并为多家主流杂志和报纸撰写了散文和诗歌。

['fiːtʃə(r)] ['ɑːtɪk(ə)lz][ænd; ənd] ['meni] [gʊd] ['eseɪz; e'seɪz] [ə'pɪə(r)] ['əʊvə(r)][hɜː(r); hə(r)]['sɪgnətʃə(r)] .
Feature articles and many good essays appear over her signature .
特征 文章 和 许多 好的 散文 出现 超过 她 签名 .

她的签名下发表了许多专题文章和优秀散文。

[hɜː(r); hə(r)] " ['pɑːsɪŋ] [frɒm; frəm]['ʌndə(r)][ðə; ði]['pɑːʃ(ə)l] [ɪ'klɪps] " [dɪd] [mʌtʃ] [tuː; tə] [gɪv] ['kænzəs] ['sɪti] ,
Her " Passing From Under The Partial Eclipse " did much to give Kansas City ,
她 " 通过 从 在下面 这 部分的 蚀 " 做过 很多 到 给 堪萨斯州 城市 ,

她的《从日偏食下穿过》对堪萨斯城产生了很大的影响，

['kænzəs][hɜː(r); hə(r)]['rekəg'naɪzd] [pleɪs] [kə'mɜːʃəli] [ɒn][ðə; ði][mæp] .
Kansas her recognized place commercially on the map .
堪萨斯州 她 认可 地方 商业上 在 这 地图 .

堪萨斯州在商业版图上占据着公认的地位。

[ə; eɪ]['nɒv(ə)l] , " [ðə; ði]['krɛsæp]['penʃ(ə)n] , " [ɪk'spəʊzɪŋ][ə; eɪ] [greɪt] ['penʃ(ə)n] [frɔːd] , [ɪz] ['redi] [fɔː(r); fə(r)]
A novel , " The Cresap Pension , " exposing a great pension fraud , is ready for
一个 小说 , " 这 克雷萨普 养老金 , " 暴露 一个 伟大的 养老金 欺诈罪 , 是 准备好 为了
[ðə; ði] [pres] .
the press .
这 按 .

一部名为《克雷萨普养老金》的小说，揭露了一起巨大的养老金欺诈案，已经准备好出版。

['dʒesi] [raɪt] ['waɪtˌkoʊm] .
JESSIE WRIGHT WHITECOMB .
杰西 赖特 白梳山 .

杰西·赖特·怀特科姆。

['dʒesi] [raɪt] ['wɪtˌkoʊm] ,
Jessie Wright Whitcomb ,
杰西 赖特 惠特科姆 ,

杰西·赖特·惠特科姆

[ə; eɪ] [tə'pi:kə] ['raɪtə(r)][ɒv; əv]['dʒu:vɪˌnaɪl] [bʊks] [ɪz][ə; eɪ] ['lɔɪə(r)] [ɪn] ['æktɪv] ['præktɪs] [wɪð] [hɜ:(r); hə(r)]
a Topeka writer of juvenile books is a lawyer in active practice with her
一个 托皮卡 作家 的 少年 图书 是 一个 律师 在 积极的 实践 和 她
['hʌzbənd] ,
husband ,
丈夫 ,

一位来自托皮卡的少儿文学作家同时也是一名执业律师，与她的丈夫共同经营律师事务所。

[dʒʌdʒ] [dʒɔ:dʒ] [eɪtʃ] . ['wɪtˌkoʊm] [ænd; ənd][ə; eɪ]['mʌðə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ][rɪ'mɑ:kəb(ə)l]['fæməli][ɒv; əv][faɪv]
Judge George H . Whitcomb and a mother of a remarkable family of five
法官 乔治 H . 惠特科姆 和 一个 母亲 的 一个 卓越 家庭 的 五
[bɔɪz] [ænd; ənd][wʌn][gɜ:l] .
boys and one girl .
男孩们 和 一 女孩 .

乔治·H·惠特科姆法官，同时也是一位育有五个男孩和一个女孩的杰出家庭的母亲。

[ðə; ði]['əʊldɪst][sʌn] [geɪnd] [hɪz; ɪz][ə; eɪ] . [bi:] . [ɪn] - [æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv] [ˌeɪ'ti:n] ;
The oldest son gained his A . B . in 1910 at the age of eighteen ;
这 最老 儿子 获得 他的 一个 . B . 在 - 在 这 年龄 的 十八 ;

长子于 1910 年获得文学学士学位，当时他 18 岁；

[ɪn] - [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [rəʊdz] ['skɒlə(r)] [fɔ:(r); fə(r)]['kænzəs] ; [ænd; ənd][ɪz] [naʊ] [ə; eɪ]['stju:d(ə)nt]
in 1911 was appointed Rhodes scholar for Kansas ; and is now a student
在 - 曾是 任命 罗德岛 学者 为了 堪萨斯州 ; 和 是 现在 一个 学生
[æt; ət] ['ɒksfəd] .
at Oxford .
在 牛津 .

1911年被任命为堪萨斯州的罗德学者；现在是牛津大学的学生。

[hɪz; ɪz]['fɑ:ðə(r)][ænd; ənd]['mʌðə(r)][ɑ:(r); ə(r)][ɪn] ['ɪŋglənd] [æt; ət]['prez(ə)nt] ['vɪzɪtɪŋ] [hɪm] .
His father and mother are in England at present visiting him .
他的 父亲 和 母亲 是 在 英格兰 在 展示 访问 他 .

他的父母目前正在英国探望他。

['mɪsɪz] . ['wɪtˌkoʊm] [ɪz][ə; eɪ][kən'trɪbjətə(r)][tu:; tə][ðə; ði] ['mægəzi:nz] [ænd; ənd][ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [hæz; həz]
Mrs . Whitcomb is a contributor to the magazines and in addition , has
太太 . 惠特科姆 是 一个 贡献者 到 这 杂志 和 在 添加 , 有
['rɪt(ə)n] " [ɒd] ['lɪt(ə)l] [læs] , "
written " Odd Little Lass , "
书面 " 奇怪的 小的 小姐 , "

惠特科姆夫人是杂志的撰稿人，此外，她还著有《古怪的小女孩》一书。

" ['freʃmən] [ænd; ənd]['si:niə(r)] , "
" Freshman and Senior , "
" 大一新生 和 高级的 , "

“大一和大四学生，”

" - , "
" Majorbanks , "
" - , "

“主要银行，”

" [hɪz; ɪz] [best] [frend] , "
" His Best Friend , "
" 他的 最好的 朋友 , "

“他最好的朋友，”

" [pɛnz] ['ventʃə(r)] , "
" Pen's Venture , "
" 笔的 风险投资 , "

"Pen的冒险"

" [kwɪə(r)][æz; əz][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][biː; bi] , " [ænd; ənd] " ['kɜːli] [hed] .
" Queer As She Could Be , " and " Curly Head .
" 酷儿 作为 她 可以 是 , " 和 " 卷曲 头 .

《酷儿》和《卷发》。

" [ʃiː; ʃi][ɪz][ə; eɪ]['grædʒuət; 'grædʒuˌeɪt][ɒv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv] [və'mɒnt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['bɒstən] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [lɔː] [skuːl] [ænd; ənd][wɒz; wəz][ðə; ði][fɜːst] ['wʊmən] [tuː; tə]['lektʃə(r)][bɪ'fɔː(r)][ə; eɪ][mænz] [lɔː] [skuːl] .
" She is a graduate of the University of Vermont and the Boston University Law School and was the first woman to lecture before a man's law school .
" 她 是 一个 毕业 的 这 大学 的 佛蒙特 和 这 波士顿 大学 法律 学校 和 曾是 这 第一的 女士 到 演讲 前 一个 男人的 法律 学校 .

"她毕业于佛蒙特大学和波士顿大学法学院，是第一位在男子法学院讲学的女性。"

['maɪrə] ['wɪljəmz] ['dʒærəl] .
MYRA WILLIAMS JARRELL .
米拉 威廉姆斯 贾雷尔 .

米拉·威廉姆斯·贾雷尔。

['maɪrə] ['wɪljəmz] ['dʒærəl] , [ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [leɪt] ['ɑːtʃi] [el] . ['wɪljəmz] , [fɔː(r); fə(r)] ['θɜːti] [j'iəz] ,
Myra Williams Jarrell , the daughter of the late Archie L . Williams , for thirty years ,
米拉 威廉姆斯 贾雷尔 , 这 女儿 的 这 晚的 阿奇 L . 威廉姆斯 , 为了 三十 年 ,

已故的阿奇·L·威廉姆斯之女迈拉·威廉姆斯·贾雷尔，三十年来

[ðə; ði] [ə'tɜːni] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['juːniən][pə'sɪfɪk] ['reɪlweɪ] [ɪn]['kænzəs] , [ænd; ənd][ðə; ði][grænd] - ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] [dʒʌdʒ] ['ɑːtʃibɔːld] ['wɪljəmz] ,
the attorney for the Union Pacific Railway in Kansas , and the grand - daughter of Judge Archibald Williams ,
这 律师 为了 这 联盟 太平洋 铁路 在 堪萨斯州 , 和 这 盛大 - 女儿 的 法官 阿奇博尔德 威廉姆斯 ,

她是堪萨斯州联合太平洋铁路公司的律师，也是阿奇博尔德·威廉姆斯法官的孙女。

[ðə; ði][fɜːst][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['sɜːkɪt] [dʒʌdʒ][ɒv; əv]['kænzəs] , [ə'pɔɪntɪd] [baɪ] ['lɪŋkən] , ['kʌmz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['lɪtərəri] ['fæməli] .
the first United States Circuit Judge of Kansas , appointed by Lincoln , comes of a literary family .
这 第一的 团结的 各州 电路 法官 的 堪萨斯州 , 任命 经过 林肯 , 来 的 一个 文学 家庭 .

林肯任命的堪萨斯州首位美国巡回法官出身于文学世家。

[ɔːl] [ɒv; əv][ðə; ði] [men] [ænd; ənd][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɪmɪn] [ɒn][ðə; ði] ['fɑː.ðərz] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['fæməli][ænd; ənd]['ɔːlsəʊ] ,
All of the men and some of the women on the father's side of the family and also ,
全部 的 这 男人 和 一些 的 这 女性 在 这 父亲的 边 的 这 家庭 和 还 ,

父亲那边的所有男性亲戚和部分女性亲戚，以及

[ɒn][ðə; ði] ['mʌðərz] [tuː; tə][ə; eɪ] [greɪt] [ɪk'stent] , [hæd; həd] ['lɪtərəri] ['tælənt] .
on the mother's to a great extent , had literary talent .
在 这 母亲的 到 一个 伟大的 程度 , 有 文学 天赋 .

很大程度上是受母亲的影响，她有文学天赋。

[æz; əz][ə; eɪ][tʃaɪld] ,
As a child ,
作为 一个 孩子 ,

小时候，

[ʃiː; ʃi] ['tʃerɪʃt] [æn; ən][æm'bɪʃ(ə)n][tuː; tə] [raɪt] [ænd; ənd] [wen] [ə'keɪʒnəli] [wʌn][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]
she cherished an ambition to write and when occasionally one of her
她 珍爱 一个 志向 到 写 和 什么时候 偶尔 一 的 她
['lɛtəz] [tuː; tə][ˌes 'tiː] . ['nɪkələs] [sɔː] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] ,
letters to St . Nicholas saw publication ,
信件 到 英石 . 尼古拉斯 锯 发布 ,

她一直怀揣着写作的梦想，偶尔她写给圣尼古拉斯的信件也会被发表。

[ʃiː; ʃi] [felt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [krɒst] [ðə; ði] [ælps] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)][dɪ'zaɪə(r)] .
she felt she had crossed the Alps of her desire .
她 毛毡 她 有 交叉 这 阿尔卑斯山 的 她 欲望 .

她觉得自己已经翻越了欲望的阿尔卑斯山。

[hɜː(r); hə(r)][fɜːst] ['riːəl] ['stɔːri] , [haʊ'evə(r)] , [wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] [æz; əz][ʃiː; ʃi] [rɒkt] [ðə; ði]['kreɪd(ə)l][ɒv; əv]
Her first real story , however , was written as she rocked the cradle of
她 第一的 真实的 故事 , 然而 , 曾是 书面 作为 她 摇滚 这 摇篮 的
[hɜː(r); hə(r)][fɜːst] [bɔːn] .
her first born .
她 第一的 出生 .

然而，她的第一个真正意义上的故事，是在她摇着第一个孩子的摇篮时写成的。

[ðə; ði] [deɪ] , [wen] [ʃiː; ʃi][fɜːst] [sɔː] [hɜː(r); hə(r)] " [stʌf] " [ɪn] [prɪnt] ,
The day , when she first saw her " stuff " in print ,
这 天 , 什么时候 她 第一的 锯 她 " 东西 " 在 打印 ,

她第一次看到自己的作品被印成报纸的那一天，

[stændz] [aʊt] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] ['meməri] ['sekənd] ['əʊnli][tuː; tə][ðə; ði] ['hæləʊd] [deɪz] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]
stands out in her memory second only to the hallowed days of her
站立 出去 在 她 记忆 第二 仅有的 到 这 神圣的 天 的 她
['pɜːsən(ə)l]['hɪstri; 'hɪstəri] ,
personal history ,
个人的 历史 ,

在她记忆中，这件事的重要性仅次于她个人历史上那些神圣的日子。

[hɜː(r); hə(r)] ['wedɪŋ] [deɪ] [ænd; ənd][ðə; ði] [deɪz] [ə'pɒn] [wɪtʃ] [hɜː(r); hə(r)] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] [bɔːn] .
her wedding day and the days upon which her children were born .
她 婚礼 天 和 这 天 之上 哪个 她 孩子们 是 出生 .

她的结婚纪念日和她孩子的出生日期。

[sɪns] [ðen] ,
Since then ,
自从 然后 ,

自那以后，

['mɪsɪz] . ['dʒærəl][hæz; həz][kən'trɪbjuːtɪd][tuː; tə]['ɔːlməʊst][ɔːl][ðə; ði] [haɪ] [klɑːs] ['mægəziːnz] [ænd; ənd]
Mrs . Jarrell has contributed to almost all the high class magazines and
太太 . 贾雷尔 有 贡献 到 几乎 全部 这 高的 班级 杂志 和
[hæz; həz] ['fɜːnɪʃt] ['speʃ(ə)l] ['fiːtʃə(r)] ['ɑːtɪk(ə)lz][tuː; tə] ['njuːzˌpeɪpəz] .
has furnished special feature articles to newspapers .
有 提供 特别的 特征 文章 到 报纸 .

贾雷尔夫人几乎为所有高档杂志撰稿，并为报纸提供专题文章。

[sʌm; səm] [j'iəz] [ə'gəʊ] , [ə; eɪ] [smɔːl] [bʊk] , " [meg] , [ɒv; əv] [və'lenʃɪə] , " [wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] [ænd; ənd]
Some years ago , a small book , " Meg , of Valencia , " was written and
一些 年 前 , 一个 小的 书 , " 梅格 , 的 瓦伦西亚 , " 曾是 书面 和
[naʊ] ,
now ,
现在 ,

几年前，一本名为《瓦伦西亚的梅格》的小册子出版了，而现在，

[ə; eɪ]['nɒv(ə)l] , " [ðə; ði][hænd][ɒv; əv][ðə; ði]['pɒtə(r)] " [ɪz] ['redi] [fɔː(r); fə(r)] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] .
a novel , " The Hand of The Potter " is ready for publication .
一个 小说 , " 这 手 的 这 波特 " 是 准备好 为了 发布 .

小说《陶工之手》已准备出版。

[ɪn] - , ['maɪrə] ['wɪljəmz] [ænd; ənd][dʒeɪ] . [ef] . ['dʒærəl][wɜː(r); wə(r)] ['mærid] .
In 1894 , Myra Williams and J . F . Jarrell were married .
在 - , 米拉 威廉姆斯 和 J . F . 贾雷尔 是 已婚 .

1894年，迈拉·威廉姆斯和JF·贾雷尔结婚。

[ðɪs] ['juːniən][wɒz; wəz] [blest] [wɪð] [fɔː(r)] ['tʃɪldrən] , [θriː] [sʌnz] [ænd; ənd][wʌn] ['dɔːtə(r)] .
This union was blest with four children , three sons and one daughter .
这 联盟 曾是 祝福 和 四 孩子们 , 三 儿子们 和 一 女儿 .

这段婚姻育有四个孩子，三个儿子和一个女儿。

['mɪstə(r)] . ['dʒærəl][ɪz] [pʌb'lɪsəti] ['eɪdʒənt][ɒv; əv][ðə; ði]['sæntə][ˌef 'iː] .
Mr . Jarrell is Publicity Agent of the Santa Fe .
先生 . 贾雷尔 是 宣传 代理人 的 这 圣诞老人 铁 .

贾雷尔先生是圣达菲铁路公司的宣传代理人。

[ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [j'iəz] [ə'gəʊ] ,
A number of years ago ,
一个 数字 的 年 前 ,

几年前，

[hiː; hi] [bɔːt] [ðə; ði]['hoʊltən]['sɪgnəl][ænd; ənd][ɪn] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][help][hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] [pʊt]
he bought the Holton Signal and in trying to help her husband put
他 买 这 霍尔顿 信号 和 在 尝试 到 帮助 她 丈夫 放
[sʌm; səm][ˌɪndɪˌvɪdʒu'æləti]['ɪntuː][ðə; ði]['peɪpə(r)] ,
some individuality into the paper ,
一些 个性 进入 这 纸 ,

他买下了《霍尔顿信号报》，并试图帮助她的丈夫为这份报纸注入一些个性化的元素。

['mɪsɪz] . ['dʒærəl][bɪ'gæn][ə; eɪ] [dɪ'pɑːtmənt] ['hedɪd] " ['ræmblɪŋz] .
Mrs . Jarrell began a department headed " Ramblings .
太太 . 贾雷尔 开始 一个 部门 标题 " 胡言乱语 .

贾雷尔夫人创办了一个名为"漫谈"的部门。

" ['leɪtə(r)] [ðɪs] [wɒz; wəz] ['sɪndɪkeɪtɪd] [ænd; ənd]['faɪnəli] ['ɪʃuːd] [ɪn] [bʊk] [fɔːm] .
" Later this was syndicated and finally issued in book form .
" 之后 这 曾是 联合发行 和 最后 发布 在 书 形式 .

"后来，这篇文章被联合出版，最终以书籍的形式发行。"

[lɑːst]['wɪntə(r)] , [ə; eɪ] [pleɪ] , " [ðə; ði][pleɪn] [kləʊðz] [mæn] , " [wɒz; wəz] [prə'djuːst] [baɪ][ðə; ði] [nɔːθ]
Last winter , a play , " The Plain Clothes Man , " was produced by the North
最后的 冬天 , 一个 玩 , " 这 清楚的 衣服 男人 , " 曾是 生产 经过 这 北
['brʌðəz] [stɒk] [ˌsiː 'əʊ] . ,
Brothers Stock Co . ,
兄弟 库存 合作 . ,

去年冬天，诺斯兄弟剧团制作了话剧《便衣人》。

[æt; ət][ðə; ði][mə'dʒestɪk] ['θɪətə(r)] , [tə'piːkə] .
at the Majestic Theatre , Topeka .
在 这 雄伟 剧院 , 托皮卡 .

在托皮卡的雄伟剧院。

[ðɪs] [wel] ['rɪt(ə)n] [pleɪ] , [wɪð] [ɪts]['nɒv(ə)l][ænd; ənd][ə'rɪdʒən(ə)l][ˌkærəktəraɪ'zeɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ɪts]

This well written play , with its novel and original characterization and its

这 出色地 书面 玩 , 和 它是 小说 和 原来的 特征描述 和 它是

[ɪ'fektɪv] ['kɒmədi] [laɪnz] ,

effective comedy lines ,

有效的 喜剧 线条 ,

这部剧本写得很好，人物塑造新颖独特，喜剧桥段也十分精彩。

[ɪz] [naʊ] [ɪn][ðə; ði][hændz][ɒv; əv] [tuː] [njuː] [jɔːk] [pleɪ] ['brəʊkəz] .

is now in the hands of two New York play brokers .

是 现在 在 这 双手 的 二 新的 约克 玩 经纪人 .

现在掌握在两名纽约的剧本经纪人手中。

[bɪ'fɔː(r)] ['meni] [mʌnθs] , ['mɪsɪz] . ['dʒærəl] [wɪl] [biː; bi] [ɪn'dʒɔɪɪŋ] [ə; eɪ] ['rɔɪəlti] .

Before many months , Mrs . Jarrell will be enjoying a royalty .

前 许多 几个月 , 太太 . 贾雷尔 将要 是 享受 一个 皇室 .

几个月后，贾雷尔夫人将享受皇室待遇。

[ɪn][ˌprepə'reɪʃ(ə)n] , [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [pleɪz] , [æz; əz] [jet] ['neɪmləs] ; ['ɔːlsəʊ] ,

In preparation , are two plays , as yet nameless ; also ,

在 准备 , 是 二 演出 , 作为 然而 无名 ; 还 ,

目前正在筹备两部剧作，尚未命名；此外，

[ə; eɪ] [pleɪ] [ɪn][kəˌlæbə'reɪʃ(ə)n] [wɪð] ['mɪstə(r)] . [nɔːθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [stɒk] [ˌsiː 'əʊ] .

a play in collaboration with Mr . North of the North Stock Co .

一个 玩 在 合作 和 先生 . 北 的 这 北 库存 合作 .

与北方股份公司（North Stock Co.）的诺斯先生合作的戏剧。

[wɪð] [hɜː(r); hə(r)]['brʌðə(r)] , - [el] . ['wɪljəmz] , [ɒv; əv]['kænzəs] ['sɪti] , [məʊ] . , ['mɪsɪz] . ['dʒærəl]

With her brother , Burus L . Williams , of Kansas City , Mo . , Mrs . Jarrell

和 她 兄弟 , - L . 威廉姆斯 , 的 堪萨斯州 城市 , 莫 . , 太太 . 贾雷尔

[hæz; həz] ['rɪt(ə)n] [æn; ən] ['ɒprə] ,

has written an opera ,

有 书面 一个 歌剧 ,

贾雷尔夫人与她来自密苏里州堪萨斯城的哥哥布鲁斯·L·威廉姆斯共同创作了一部歌剧。

" [ðə; ði][mɪks] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ɒv; əv] ['sʌmθɪŋ] - [laɪk] ,

" The Mix Up in the Kingdom of Something - Like ,

" 这 混合 向上 在 这 王国 的 某物 - 喜欢 ,

“王国里的混乱，

" [wɪtʃ] [ə'weɪts] ['əʊnli][ðə; ði] ['lɪrɪks] ['mɪstə(r)] . ['wɪljəmz] [ɪz] ['raɪtɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði]['mjuːzɪk] .

" which awaits only the lyrics Mr . Williams is writing and the music .

" 哪个 等待 仅有的 这 歌词 先生 . 威廉姆斯 是 写作 和 这 音乐 .

“现在只等威廉姆斯先生谱写歌词和谱曲了。”

[æn; ən] ['ɒprə] , " [ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ɒv; əv]['nevə(r)] [kʌm] [truː] , " ['ɔːlsəʊ] , [ɪn][kəˌlæbə'reɪʃ(ə)n] [wɪð]

An opera , " The Kingdom of Never Come True , " also , in collaboration with

一个 歌剧 , " 这 王国 的 绝不 来 真的 , " 还 , 在 合作 和

['mɪstə(r)] . ['wɪljəmz] ,

Mr . Williams ,

先生 . 威廉姆斯 ,

一部歌剧《永不实现的王国》也是与威廉姆斯先生合作完成的。

[ɪz] ['biːɪŋ] [set][tuː; tə]['mjuːzɪk][baɪ]['ɑːθə(r)]['pɹaɪ.ə] , [ðə; ði]['bændmɑːstə(r)] .

is being set to music by Arthur Pryor , the bandmaster .

是 存在 放 到 音乐 经过 亚瑟 普赖尔 , 这 乐队指挥 .

由乐队指挥亚瑟·普赖尔谱曲。

[ə; eɪ]['sɪəriəl]['stɔːri] , " [dʒɒn] ['bɪʃəp] , ['fɑːmə(r)] , " [ə; eɪ][kəˌlæbə'reɪʃ(ə)n] [wɪð] ['ælbət] [tiː] . [riːd] ,

A serial story , " John Bishop , Farmer , " a collaboration with Albert T . Reed ,

一个 序列号 故事 , " 约翰 主教 , 农民 , " 一个 合作 和 阿尔伯特 T . 芦苇 ,

连载故事《农夫约翰·毕肖普》，是与阿尔伯特·T·里德合作完成的。

[ðə; ði] ['ɑːtɪst] , [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] ['pʌblɪʃt] [suːn] [ɪn] [ðə; ði] ['kænzəs] ['fɑːmə(r)] .
the artist , is to be published soon in the Kansas Farmer .
这 艺术家 , 是 到 是 已发布 很快 在 这 堪萨斯州 农民 .

这位艺术家的作品即将刊登在《堪萨斯农夫报》上。

['leɪtə(r)] , [ðɪs] [wɪl] [ə'pɪə(r)] [ɪn] [bʊk] [fɔːm] .
Later , this will appear in book form .
之后 , 这 将要 出现 在 书 形式 .

之后，这篇文章将以书籍的形式出版。

[ə; eɪ] ['nɒv(ə)l] , [wɪtʃ] ['mɪsɪz] . ['dʒærəl] [bɪ'liːvz] [wɪl] [biː; bi] [hɜː(r); hə(r)] [best] [wɜːk] ,
A novel , which Mrs . Jarrell believes will be her best work ,
一个 小说 , 哪个 太太 . 贾雷尔 相信 将要 是 她 最好的 工作 ,

贾雷尔夫人认为，这部小说将是她最好的作品。

[ɪz] [ɪn] [kən'strʌkʃn] [ænd; ənd] [ɪz] ['klæmə] [tuː; tə] [biː; bi] ['rɪt(ə)n] .
is in construction and is clamoring to be written .
是 在 建造 和 是 喧闹 到 是 书面 .

正在建设中，亟待书写。

['elən] ['pɑːmə(r)] ['ælər,tɑːn] .
ELLEN PALMER ALLERTON .
艾伦 帕尔默 艾勒顿 .

艾伦·帕尔默·阿勒顿。

['elən] ['pɑːmə(r)] ['ælər,tɑːn] , [ðə; ði] [swiːt] [ænd; ənd] ['dʒent(ə)l] [,pəʊə'tes] , [bɪ'lʌvɪd] [ɒv; əv] ['kænzəs] ,
Ellen Palmer Allerton , the sweet and gentle poetess , beloved of Kansas ,
艾伦 帕尔默 阿勒顿 , 这 甜的 和 温和的 女诗人 , 心爱 的 堪萨斯州 ,
[lɪvd; 'laɪvd] [æt; ət] [pɑːdoʊniːə] ,
lived at Padonia ,
居住地 在 帕多尼亚 ,

温柔甜美的女诗人艾伦·帕尔默·阿勒顿深受堪萨斯州人民的喜爱，她曾居住在帕多尼亚。

[ɪn] [braʊn] ['kaʊnti] , [wen] [ʃiː; ʃi] [rəʊt] [hɜː(r); hə(r)] ['feɪməs] ['pəʊɪm] , " [wɔːl] [ɒv; əv] [kɔːn] .
in Brown County , when she wrote her famous poem , " Wall of Corn .
在 棕色的 县 , 什么时候 她 写道 她 著名的 诗 , " 墙 的 玉米 .

在布朗县，她写下了著名的诗歌《玉米墙》。

" [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [pɑːst] [hɜː(r); hə(r)] [praɪm] [wen] [ʃiː; ʃi] [keɪm] [tuː; tə] ['kænzəs] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [wɪs'kɒnsɪn]
" She was past her prime when she came to Kansas from the Wisconsin
" 她 曾是 过去的 她 主要的 什么时候 她 来了 到 堪萨斯州 从 这 威斯康星州
[həʊm] ,
home ,
家 ,

“她从威斯康星州的家来到堪萨斯州时，已经过了巅峰时期。”

[ðə; ði] ['sʌbdʒɪkt] [ɒv; əv] ['meni] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ['nəʊb(ə)l] [dʒemz] .
the subject of many of her noble gems .
这 主题 的 许多 的 她 高贵 宝石 .

这是她许多珍贵宝石的主题。

[æz; əz] [ʃiː; ʃi] [gruː] ['əʊldə] , [ʃiː; ʃi] [gruː] [strɒŋgə(r)] [ɪn] [pəʊ'etɪk] [streŋθ] .
As she grew older , she grew stronger in poetic strength .
作为 她 生长 老 , 她 生长 更强 在 诗意的 力量 .

随着年龄的增长，她的诗歌才华也日益增强。

[θriː] ['vɒljuːmz] [ɒv; əv] ['poʊəmz] [hæv; həv] [biːn] ['pʌblɪʃt] , " [wɔːlz] [ɒv; əv] [kɔːn] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)]
Three volumes of poems have been published , " Walls of Corn and Other
三 卷 的 诗歌 有 到过 已发布 , " 墙 的 玉米 和 其他
['poʊəmz] , "
Poems , "
诗歌 , "

已出版三卷诗集，《玉米墙及其他诗歌》

" ['ænəbel] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['poʊəmz] , " [ænd; ənd] " ['poʊəmz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['preəri] .
" Annabel and Other Poems , " and " Poems of the Prairie .
" 安娜贝尔 和 其他 诗歌 , " 和 " 诗歌 的 这 草原 .

《安娜贝尔和其他诗歌》和《草原诗歌》。

" [hɜː(r); hə(r)] " [wɔːlz] [ɒv; əv] [kɔːn] , " ['rɪt(ə)n] [ɪn] - , ['feɪməs] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [fɜːst] ,
" Her " Walls of Corn , " written in 1884 , famous from the first ,
" 她 " 墙 的 玉米 , " 书面 在 - , 著名的 从 这 第一的 ,

她的《玉米墙》写于1884年，从一开始就闻名遐迩。

[æz; əz] [juːst] [æz; əz] ['reɪlrəʊd] [ˌɪmɪ'greɪʃ(ə)n] ['ædvətaɪzɪŋ] , [wɒz; wəz] [trænz'leɪtɪd] [ɪn] ['sevrəl] ['læŋgwɪdʒ]
as used as railroad immigration advertising , was translated in several languages
作为 用过的 作为 铁路 移民 广告 , 曾是 翻译 在 一些 语言
[ænd; ənd] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] [ɔːl] ['əʊvə(r)] ['jʊərəp] .
and distributed all over Europe .
和 分布式 全部 超过 欧洲 .

曾被用作铁路移民广告，并被翻译成多种语言，在欧洲各地分发。

[ðɪs] [ænd; ənd] [hɜː(r); hə(r)] " [treɪl] [ɒv; əv] ['fɔːti] - [naɪn] " [ɑː(r); ə(r)] [hɜː(r); hə(r)] [best] ,
This and her " Trail of Forty - nine " are her best ,
这 和 她 " 踪迹 的 四十 - 九 " 是 她 最好的 ,

这张专辑和她的《四十九条路》是她最好的作品。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] ['klæsɪk] ['bjuːti] [ɒv; əv] " ['bjuːtɪf(ə)l] [θɪŋz] " [ɪz] [ˌʌnsə'pɑːst] [baɪ] ['eni] ['ʌðə(r)]
although the classic beauty of " Beautiful Things " is unsurpassed by any other
虽然 这 经典的 美丽 的 " 美丽的 事物 " 是 无与伦比 经过 任何 其他
[ə'merɪkən] ['raɪtə(r)] .
American writer .
美国人 作家 .

尽管《美丽的事物》的古典之美是其他任何美国作家都无法超越的。

" ['bjuːtɪf(ə)l] ['twaɪlaɪt] , [æt; ət] [set] [ɒv; əv] [sʌn] ,
" Beautiful twilight , at set of sun ,
" 美丽的 暮 , 在 放 的 太阳 ,

“美丽的黄昏，夕阳西下之时，

['bjuːtɪf(ə)l] [gəʊl] , [wɪð] [reɪs] [wel] [rʌn] ,
Beautiful goal , with race well run ,
美丽的 目标 , 和 种族 出色地 跑步 ,

精彩的进球，比赛组织得很好。

['bjuːtɪf(ə)l] [rest] , [wɪð] [wɜːk] [wel] [dʌn] .
Beautiful rest , with work well done .
美丽的 休息 , 和 工作 出色地 完毕 .

休息得很好，工作也很出色。

" [ɪz] [ə; eɪ] ['fɪtɪŋ] [kləʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] , ['juːsf(ə)l] [laɪf] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] .
" is a fitting close to the beautiful , useful life of the author .
" 是 一个 配件 关闭 到 这 美丽的 , 有用 生活 的 这 作者 .

“为作者美好而充实的一生画上了圆满的句号。”

['mɪsɪz] . ['ælərˌtɑːn] [wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn] ['sɛntərˌvɪl] .
Mrs . Allerton was born in Centerville .
太太 . 阿勒顿 曾是 出生 在 森特维尔 .

艾勒顿夫人出生于森特维尔。

[njuː] [jɔːk] , [ɪn] -
New York , in 1835
新的 约克 , 在 -

1835年的纽约

[ænd; ənd]
and
和

和

[bɪ'gæn] ['raɪtɪŋ] [vɜːs] [æt; ət] [ðə; ði] [eɪdʒ] [ɒv; əv] [ˌsev(ə)n'tiːn] .
began writing verse at the age of seventeen .
开始 写作 诗 在 这 年龄 的 十七 .

十七岁开始写诗。

[mʌtʃ] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [hæz; həz] ['rɪt(ə)n] , [jet] ['raɪtɪŋ] [wɒz; wəz] ['əʊnli] [ə; eɪ] ['pɑːstaɪm] .
Much as she has written , yet writing was only a pastime .
很多 作为 她 有 书面 , 然而 写作 曾是 仅有的 一个 消遣 .

尽管她写了很多东西，但写作对她来说只是一种消遣。

[ʃiː; ʃi] ['nevə(r)] [let] [ˌaɪ 'tiː] [ˌɪntə'fɪə(r)] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] ['haʊswɜːk] .
She never let it interfere with her housework .
她 绝不 让 它 干扰 和 她 家务 .

她从不让这件事影响到她的家务。

['θʌrəli] ['præktɪkl] , [ʃiː; ʃi] [dɪd] [ɔːl] [hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [wɜːk] , [dʒʌst] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ʃiː; ʃi] [lʌvd] [tuː; tə] [duː; də] [ˌaɪ 'tiː] .
Thoroughly practical , she did all her own work , just because she loved to do it .
彻底 实际的 , 她 做过 全部 她 自己的 工作 , 只是 因为 她 喜爱 到 做 它 .

她做事非常务实，所有工作都亲力亲为，因为她喜欢这样做。

[hɜː(r); hə(r)] ['flaʊəz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] ['meni] , [ɪn] [dɔːz] [ænd; ənd] [aʊt] , [rɪ'zʌltɪd] [ɪn] ['meni] ['nəʊb(ə)l] , [ɪn'spaɪərɪŋ] [laɪnz] .
Her flowers of which she had many , in doors and out , resulted in many noble , inspiring lines .
她 花朵 的 哪个 她 有 许多 , 在 门 和 出去 , 结果 在 许多 高贵 , 鼓舞人心 线条 .

她种植了许多花卉，室内外都有，这些花卉激发了她创作出许多高尚、鼓舞人心的诗句。

[ɪn] - , [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz]
In 1862 , she was
在 - , 她 曾是

1862年，她是

['mærid] [tuː; tə] [ə; eɪ] . [biː] . ['ælərˌtɑːn] [ɒv; əv] [wɪs'kɒnsɪn] , ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] ['kænzəs] [ɪn] - .
married to A . B . Allerton of Wisconsin , coming to Kansas in 1865 .
已婚 到 一个 . B . 阿勒顿 的 威斯康星州 , 未来 到 堪萨斯州 在 - .

嫁给了来自威斯康星州的AB Allerton，于1865年来到堪萨斯州。

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [best] [ə'priːʃieɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [hɜː(r); hə(r)] ['səʊʃ(ə)l] ['kwɒlətiz] [ænd; ənd] [hɜː(r); hə(r)] ['ɪntrəst] [ɪn] ['tʃærəti] — [ðæt] [brɔːdə] ['tʃærəti] [ðæt] ['preɪzɪz] [ðə; ði] ['bjuːti] [ænd; ənd] [ig'nɔː] [ðə; ði] ['blemɪʃɪz] .
She was best appreciated for her social qualities and her interest in charity — that broader charity that praises the beauty and ignores the blemishes .
她 曾是 最好的 感谢 为了 她 社会的 品质 和 她 兴趣 在 慈善机构 — 那 更广泛 慈善机构 那 赞扬 这 美丽 和 忽略 这 瑕疵 .

她最受赞赏的是她的社交能力和对慈善事业的兴趣——那种广义的慈善，赞扬美好而忽略瑕疵。

[hɜː(r); hə(r)] [lɑːst] ['pəʊɪm] ,
Her last poem ,
她 最后的 诗 ,

她的最后一首诗，

" [wen] [deɪz] [grəʊ] [dɑːk] " [ɪz][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [pen]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['swiːtnəs] [ænd; ənd]
" When Days Grow Dark " is a beautiful pen picture of her sweetness and
" 什么时候 天 生长 黑暗的 " 是 一个 美丽的 笔 图片 的 她 甜味 和

[ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n][ɪn][hɜː(r); hə(r)] ['grəʊɪŋ] ['blaɪndnəs][ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [lʌv] [ænd; ənd] [trʌst] [ɪn][hɪm] [huː]
resignation in her growing blindness and her love and trust in him who
辞职 在 她 生长 失明 和 她 爱 和 相信 在 他 WHO

[hæd; həd] [biːn] [hɜː(r); hə(r)][kəm'pænjən] [daʊn] [ðə; ði] [j'iəz] .
had been her companion down the years .
有 到过 她 伴侣 向下 这 年 .

《当日子渐渐暗下来》是一幅优美的散文，描绘了她面对日益严重的失明所表现出的温柔和无奈，以及她对多年来一直陪伴在她身边的他的爱和信任。

" [juː; jʊ] [teɪk] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd][pɔː(r)]['ɪntuː][maɪ][ɪə(r)]
" You take the book and pour into my ear
" 你 拿 这 书 和 倒 进入 我的 耳朵

你拿起书，对着我的耳朵倾诉。

[ɪn]['æksent] [swiːt] , [ðə; ði] [wɜːdz] [ai] ['kænɒt] [siː] ;
In accent sweet , the words I cannot see ;
在 口音 甜的 , 这 字 我 不能 看 ;

带着甜美的口音，我看不见这些字；

[ai]['lɪs(ə)n] [tʃɑːmd] , [fə'get] [maɪ] ['hɔːntɪŋ] [fɪə(r)] ,
I listen charmed , forget my haunting fear ,
我 听 迷住了 , 忘记 我的 令人难忘 害怕 ,

我听得入了迷，忘记了萦绕心头的恐惧。

[ænd; ənd] [θɪŋk] [wɪð] [juː; jʊ][æz; əz] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [aɪz] [ai] [siː] .
And think with you as with your eyes I see .
和 思考 和 你 作为 和 你的 眼睛 我 看 .

用你的眼睛去感受我所看到的。

[ɪn][ðə; ði] [wɜːrldz] [θɔːt] , [səʊ][jɔː(r); jə(r)][dɪə(r)] [vɔɪs] [biː; bi] [left] ,
In the world's thought , so your dear voice be left ,
在 这 世界的 想法 , 所以 你的 亲爱的 嗓音 是 左边 ,

在世人的思绪中，留下你亲爱的声音。

[ai] [stɪl] [hæv; həv] [pɑːt] , [ai][ˌeɪ 'em] [nɒt] [ɔːl] [bɪ'reft] .
I still have part , I am not all bereft .
我 仍然 有 部分 , 我 是 不是 全部 失去 .

我还有些什么，我并没有完全失去一切。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðɪs] ['dɑːknəs] ['diːpən] , [wen] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː]
And if this darkness deepens , when for me
和 如果 这 黑暗 加深 , 什么时候 为了 我

如果这黑暗加深，对我来说，何时才是最佳时机?

[ðə; ði] [njuː] [muːn] [bendz] [nəʊ] [mɔː(r)][hɜː(r); hə(r)]['sɪlvə(r)] [rɪm] ,
The new moon bends no more her silver rim ,
这 新的 月亮 弯曲 不 更多的 她 银 轮缘 ,

新月不再弯曲她银色的月牙，

[wen] [stɑːz] [gəʊ] [aʊt] , [ænd; ənd]['əʊvə(r)][lænd][ænd; ənd] [siː]
When stars go out , and over land and sea
什么时候 明星 去 出去 , 和 超过 土地 和 海

当群星熄灭，陆地和海洋之上

[blæk] ['mɪdnaɪt] [fɔːls] , [weə(r)] [naʊ] [ɪz] ['twaɪlaɪt] [dɪm] ,
Black midnight falls , where now is twilight dim ,
黑色的 午夜 瀑布 , 在哪里 现在 是 暮 暗淡 ,

夜幕降临，暮色渐暗。

[əʊ] , [ðen] [meɪ] [ai][biː; bi]['peɪʃ(ə)nt] , [swiːt] [ænd; ənd][maɪld] ,
O , then may I be patient , sweet and mild ,
哦 , 然后 可能 我 是 病人 , 甜的 和 温和的 ,

哦，那么，愿我能耐心、温柔、和善。

[waɪl] [jɔː(r); jə(r)][hændz] [liːd] [ˌem 'iː] [laɪk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][tʃaɪld] !
While your hands lead me like a little child !
尽管 你的 双手 带领 我 喜欢 一个 小的 孩子 !

你的双手引领我，就像引领小孩子一样！

" [ʃiː; ʃi][daɪd][ɪn] - , [æt; ət][pɑːdoʊniːə] , [ænd; ənd][wɒz; wəz] ['berid] [ɪn][ə; eɪ][bed][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]
" She died in 1893 , at Padonia , and was buried in a bed of her
" 她 死亡 在 - , 在 帕多尼亚 , 和 曾是 埋葬 在 一个 床 的 她
['feɪvərɪt] [waɪt] ['flaʊəz] ,
favorite white flowers ,
最喜欢的 白色的 花朵 ,

"她于1893年在帕多尼亚去世，葬于她最喜欢的白色花丛中。"

['dəʊneɪtɪd][baɪ] ['lʌvɪŋ] [frendz] .
donated by loving friends .
捐赠 经过 爱 朋友们 .

由好心的朋友们捐赠。

[ɪn][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['greɪvjɑːd] [æt; ət]['hæmlin] ,
In the little graveyard at Hamlin ,
在 这 小的 墓地 在 哈姆林 ,

在哈姆林的小墓园里，

[wʌn] [riːdz] " ['bjuːtɪf(ə)l] [θɪŋz] " [ɒn][ə; eɪ] ['mɒdɪst] [staʊn] [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]['lɪt(ə)l]
one reads " Beautiful Things " on a modest stone at the head of her little
一 阅读 " 美丽的 事物 " 在 一个 谦虚的 石头 在 这 头 的 她 小的
[bed] .
bed .
床 .

在她小床头的一块朴素的石头上，刻着"美好的事物"。

['emə] ['tænə(r)] [wʊd] .
EMMA TANNER WOOD .
艾玛 皮匠 木头 .

艾玛·坦纳·伍德。

['mɪsɪz] . ['emə] ['tænə(r)] [wʊd] (['kærəlaɪn] ['kʌnɪŋəm]) , [ə; eɪ] [tə'piːkə] ['wʊmən] , [bɪ'gæn]
Mrs . Emma Tanner Wood (Caroline Cunningham) , a Topeka woman , began
太太 . 艾玛 皮匠 木头 (卡罗琳 坎宁安) , 一个 托皮卡 女士 , 开始
['njuːzpeɪpə(r)] [wɜːk] [ɪn] - .
newspaper work in 1872 .
报纸 工作 在 - .

艾玛·坦纳·伍德夫人（卡罗琳·坎宁安），一位来自托皮卡的女子，于 1872 年开始从事报业工作。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['ɜːli] [j'iəz] - [wɜːk] [wɒz; wəz] " [sprɪŋ] ['ʃaʊərz] , " [ə; eɪ]['vɒljuːm][ɒv; əv]
The result of those early years ' work was " Spring Showers , " a volume of
这 结果 的 那些 早期的 年 - 工作 曾是 " 春天 淋浴 , " 一个 体积 的
[prəʊz] .
prose .
散文 .

早年创作的成果是散文集《春雨》。

['ɑːftə(r)] ['θɜːti] [j'iəz] [ɒv; əv] ['stʌdi] [ænd; ənd] [ɪk'spɪəriəns] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [dɪ'fektɪvz] , [ʃiː; ʃi] [rəʊt] " [tuː]
After thirty years of study and experience among the defectives , she wrote " Too
后 三十 年 的 学习 和 经验 之中 这 缺陷品 , 她 写道 " 也
[fɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ʌn'fɪt] ,
Fit For The Unfit ,
合身 为了 这 不合格 ,

在对残疾人进行了三十年的研究和体验之后，她写了《太适合不适合不合适的人》一书。

" ['ædvəkeɪtɪŋ] ['sɜːdʒəri] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['fiːb(ə)l] - ['maɪndɪd] .
" advocating surgery for the feeble - minded .
" 倡导 外科手术 为了 这 微弱 - 有思想 .

“主张对智力低下者进行手术。”

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] ['mɪsɪz] . ['bentən] , [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kærəktəz] ,
The story of Mrs . Benton , one of the characters ,
这 故事 的 太太 . 本顿 , 一 的 这 人物 ,

故事的主人公之一是本顿太太，

[led] ['mɪsɪz] . [wʊd] [tuː; tə] [ˌɪntrə'djuːs] [ə; eɪ] [lɔː] [prɪ'ventɪŋ] ['tʃɪldrən] ['biːɪŋ] [sent] [tuː; tə] [ðə; ði]
led Mrs . Wood to introduce a law preventing children being sent to the
引领 太太 . 木头 到 介绍 一个 法律 预防 孩子们 存在 发送 到 这
[pɔː(r); pʊə(r)] [haʊs] .
poor house .
贫穷的 房子 .

伍德夫人因此提出了一项法律，禁止将儿童送往贫民院。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [fɜːst] [lɔː] ['pjʊəli] [ɪn] [ðə; ði] ['ɪntrəst] [ɒv; əv] ['tʃɪldrən] ['evə(r)] [pɑːst] [ɪn] ['kænzəs] .
This was the first law purely in the interest of children ever passed in Kansas .
这 曾是 这 第一的 法律 纯粹 在 这 兴趣 的 孩子们 曾经 通过了 在 堪萨斯州 .

这是堪萨斯州历史上第一部完全为了儿童利益而通过的法律。

['leɪtə(r)] ,
Later ,
之后 ,

之后，

[ə; eɪ] [lɔː] [prɪ'ventɪŋ] ['træv(ə)lɪŋ] ['hɪpnətɪst] [frɒm; frəm] ['juːzɪŋ] [skuːl] ['tʃɪldrən] [æz; əz] ['sʌbdʒɪkts] [ɪn]
a law preventing traveling hypnotists from using school children as subjects in
一个 法律 预防 旅行 催眠师 从 使用 学校 孩子们 作为 主题 在
['pʌblɪk] [ˌeksə'bɪʃən] [wɒz; wəz] [drɔːn] [ʌp] [baɪ] ['mɪsɪz] . [wʊd] [ænd; ənd] [pɑːst] .
public exhibitions was drawn up by Mrs . Wood and passed .
民众 展览 曾是 绘制 向上 经过 太太 . 木头 和 通过了 .

伍德夫人起草并通过了一项法律，禁止巡回催眠师在公开表演中使用学龄儿童作为表演对象。

['sevrəl] [j'iəz] [ə'gəʊ] , [ə; eɪ] [bʊk] [ɒn] ['hɪpnətɪzəm] , [fɑː(r)] [ɪn] [əd'vɑːns] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [θɔːt] ,
Several years ago , a book on hypnotism , far in advance of the public thought ,
一些 年 前 , 一个 书 在 催眠术 , 远的 在 进步 的 这 民众 想法 ,

几年前，一本关于催眠术的书出版了，其思想远远超前于公众的认知。

[wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] [ænd; ənd] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] ['pʌblɪʃt] [ðɪs] [jɪə(r)] .
was written and is to be published this year .
曾是 书面 和 是 到 是 已发布 这 年 .

已经写好，将于今年出版。

['mɪsɪz] . [wʊd] [ɪz] ['sev(ə)nti] [j'iəz] [jʌŋ] [ænd; ənd] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [sez] :
Mrs . Wood is seventy years young and as she says :
太太 . 木头 是 七十 年 年轻的 和 作为 她 说道 :

伍德夫人今年七十岁，正如她所说：

" [faindz] [eɪdʒ] [ðə; ði] ['veri] ['swiːtɪst] [pɑːt] [ɒv; əv] [laɪf] .
" finds age the very sweetest part of life .
" 发现 年龄 这 非常 最甜美的 部分 的 生活 .

“认为衰老是人生中最美好的部分。”

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nəʊ] [smɔːl] [ˌsætɪsˈfækʃ(ə)n][tuː; tə] [lɑːf] [æt; ət][ðə; ði] [ˈfɒliz] [ɒv; əv][ˈʌðə(r)z][ænd; ənd] [nəʊ] [ðæt]

It is no small satisfaction to laugh at the follies of others and know that

它 是 不 小的 满意 到 笑 在 这 愚行 的 其他的 和 知道 那

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][pɑːst] [kəˈmɪtɪŋ] [ðem; ðəm] .

you are past committing them .

你 是 过去的 提交 他们 .

嘲笑别人的愚蠢行为，并且知道自己不会再犯同样的错误，这的确是一种莫大的满足感。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈiːkwəli] [dɪˈlaɪtf(ə)l] [tuː; tə][biː; bi][rɪˈspɒnsəb(ə)l][ˈəʊnli][tuː; tə] [wʌnz] [self][ænd; ənd][ˈɔːdə(r)] [wʌnz]

It is equally delightful to be responsible only to one's self and order one's

它 是 同样地 愉快 到 是 负责任的 仅有的 到 一个人的 自己 和 命令 一个人的

[laɪf][æz; əz][wʌn] [tʃuːz] .

life as one chooses .

生活 作为 一 选择 .

只对自己负责，按照自己的意愿安排生活，同样令人愉悦。

[ˈevri] [deɪ] [ɪz][ə; eɪ][ˈhəʊli] [deɪ] [tuː; tə][ˌem ˈiː] [naʊ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈswiːtnəs] [ɒv; əv] [ˈkɒmən] [θɪŋz] ,

Every day is a holy day to me now and the sweetness of common things ,

每一个 天 是 一个 圣 天 到 我 现在 和 这 甜味 的 常见的 事物 ,

现在对我来说，每一天都是神圣的日子，就连平凡事物中的美好也让我感到无比珍贵。

[ɡrɑːs] , [ˈflaʊəz] , [ˈneɪbəli] [lʌv] , [ɡrænd] - [ˈtʃɪldrən] , [ænd; ənd] [həʊm] [ˈkʌmfət] [fɪl] [ˌem ˈiː] [wɪð]

grass , flowers , neighborly love , grand - children , and home comforts fill me with

草 , 花朵 , 邻里 爱 , 盛大 - 孩子们 , 和 家 舒适 充满 我 和

[ˌsætɪsˈfækʃ(ə)n] .

satisfaction .

满意 .

草地、鲜花、邻里间的友爱、孙辈以及家的舒适让我感到满足。

[tuː; tə] [θɪŋk] [ˈkaɪndli][ɒv; əv][ɔːl] [θɪŋz] [ˈʌndə(r)][ðə; ði][sʌn] ([bʌt; bət][sɪn]) ; [tuː; tə] [spiːk] [ˈkaɪndli][tuː; tə]

To think kindly of all things under the sun (but sin) ; to speak kindly to

到 思考 亲切地 的 全部 事物 在下面 这 太阳 (但 罪) ; 到 说话 亲切地 到

[ɔːl] ;

all ;

全部 ;

要善待世间万物（除了罪恶）；要善待所有人；

[tuː; tə][duː; də][ˈlɪt(ə)l][ˈkaɪndli][ækts][ɪz][ə; eɪ][ˈɡreɪtə(r)] [ɡʊd] [tuː; tə][ðə; ði] [wɜːld] [æt; ət] [lɑːdʒ] [ðæn; ðən]

to do little kindly acts is a greater good to the world at large than

到 做 小的 亲切地 行为 是 一个 更大的 好的 到 这 世界 在 大的 比

[wiː; wi] [θɪŋk] [waɪl] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði] [hiːt] [ɒv; əv][ˈbæt(ə)l] .

we think while we are in the heat of battle .

我们 思考 尽管 我们 是 在 这 热 的 战斗 .

当我们身处激烈的战斗中时，我们或许会低估一些善举对整个世界的益处。

" [kɔːˈniːljə] [em] . [ˈstɒktən] .

" CORNELIA M . STOCKTON .

" 科妮莉亚 M . 斯托克顿 .

“康妮莉亚·M·斯托克顿。

[ə; eɪ] [ˈtʃɪəf(ə)l] [ˈlɪt(ə)l] [ruːm] [ɪn][ðə; ði] [iːst] [wɪŋ] [ɒv; əv][ˌes ˈtiː] . [ˈmɑːɡərəts] [ˈhɒspɪt(ə)l] , [ˈkænzəs] [ˈsɪti] ,

A cheerful little room in the East wing of St . Margaret's Hospital , Kansas City ,

一个 快乐 小的 房间 在 这 东方 翼 的 英石 . 玛格丽特的 医院 , 堪萨斯州 城市 ,

堪萨斯城圣玛格丽特医院东翼一间令人愉悦的小房间

[ˈkænzəs] ; [ən; ən][ɪnˈvælɪd][tʃeə(r)] [wiːld] [ʌp][tuː; tə][ə; eɪ] [ˈwɪndəʊ] [ˈəʊvə(r)] [ˈlʊkɪŋ] [ðə; ði] [striːt] ;

Kansas ; an invalid chair wheeled up to a window over looking the street ;

堪萨斯州 ; 一个 无效的 椅子 带轮子的 向上 到 一个 窗户 超过 寻找 这 街道 ;

堪萨斯州；一辆轮椅被推到一扇可以俯瞰街道的窗户前；

[ænd; ənd][ðə; ði]['iːgə(r)] , [ɪk'spektənt] [feɪs] [ænd; ənd][ðə; ði] [wɔːm] [hænd][klɑːsp][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɒkjəpənt] ,
and the eager , expectant face and the warm hand clasp of the occupant ,
和 这 渴望的 , 怀孕 脸 和 这 温暖的 手 搭扣 的 这 居住者 ,

还有车内人员渴望、期待的表情和温暖的握手，

['mɪsɪz] . [kɔː'niːljə] [em] . ['stɒktən] , [ə'ʃuə] [ðə; ði]['vɪzɪtə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] ['hɑːti] ['welkəm] .
Mrs . Cornelia M . Stockton , assures the visitor of a hearty welcome .
太太 . 科妮莉亚 M . 斯托克顿 , 保证 这 游客 的 一个 爽朗 欢迎 .

科妮莉亚·M·斯托克顿夫人向来访者保证，将受到热烈欢迎。

['greɪtli] [ɪn'fiːbld] [baɪ] [lɒŋ] ['ɪlnəs] [ænd; ənd] [wɪð] [ɪm'peəd] [saɪt] , [ðɪs] [braɪt] ,
Greatly enfeebled by long illness and with impaired sight , this bright ,
非常 虚弱的 经过 长的 疾病 和 和 受损 视线 , 这 明亮的 ,

尽管长期患病导致身体极度虚弱，视力也受损，这位阳光开朗的……

['lɪt(ə)l] ['wʊmənz] [kiːn] ['ɪntrəst] [ɪn] ['kʌrənt] [ɪ'vents] [ænd; ənd][ðə; ði]['leɪtɪst] " [best]['selə(r)] " [pʊts] [tuː; tə]
little woman's keen interest in current events and the latest " best seller " puts to
小的 女性的 敏锐的 兴趣 在 当前的 活动 和 这 最新的 " 最好的 卖方 " 放置 到
[ʃeɪm] [ðə; ði][hɑːf] - [hɑːtɪd] [ziːl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['wʊmən] .
shame the half - hearted zeal of the average woman .
耻辱 这 一半 - 心地 热情 的 这 平均的 女士 .

小妇人对时事和最新"畅销书"的浓厚兴趣，让普通女性三心二意的热情相形见绌。

[fɔː(r); fə(r)][fɔː(r)] [j'iəz] , ['mɪsɪz] . ['stɒktən] [hæz; həz][lɪvd; 'laɪvd][æt; ət][ˌes 'tiː] . ['mɑːgərəts] ,
For four years , Mrs . Stockton has lived at St . Margaret's ,
为了 四 年 , 太太 . 斯托克顿 有 居住地 在 英石 . 玛格丽特的 ,

斯托克顿夫人已经在圣玛格丽特住了四年了。

[dɪ'pendɪŋ] [ə'pɒn][ðə; ði]['vɪzɪts][ɒv; əv] [frendz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['meməri] [ɒv; əv][æn; ən][ɪ'ventf(ə)l][laɪf]
depending upon the visits of friends and the memory of an eventful life
取决于 之上 这 访问 的 朋友们 和 这 记忆 的 一个 多事 生活
[tuː; tə][pɑːs][ðə; ði] [deɪz] .
to pass the days .
到 经过 这 天 .

靠朋友的探望和对过往精彩人生的回忆来打发时间。

['prɒmɪnəns] [ɪn] [klʌb] [wɜːk] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] ['ɜːlɪə(r)] [j'iəz] [hæz; həz] [brɔːt] [rɪ'wɔːd] .
Prominence in club work in her earlier years has brought reward .
显赫地位 在 俱乐部 工作 在 她 早些时候 年 有 带来 报酬 .

她早年在俱乐部工作中的出色表现为她带来了回报。

[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri] [klʌb] [ɒv; əv]['kænzəs] ['sɪti] , ['kænzəs] , [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][wʌns][ə; eɪ]
The History Club of Kansas City , Kansas , of which she was once a
这 历史 俱乐部 的 堪萨斯州 城市 , 堪萨斯州 , 的 哪个 她 曾是 一次 一个
['membə(r)] ,
member ,
成员 ,

她曾是堪萨斯城历史俱乐部（位于堪萨斯州）的成员。

[iːtʃ] [wiːk] [sendz] [ə; eɪ]['membə(r)][tuː; tə] [riːd] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)][ænd; ənd] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [red] ['letə(r)]
each week sends a member to read to her and these are red letter
每个 星期 发送 一个 成员 到 读 到 她 和 这些 是 红色的 信
[deɪz] [tuː; tə] [ðɪs] [breɪv] ,
days to this brave ,
天 到 这 勇敢的 ,

每周都会有一位成员给她读书，这对这位勇敢的女士来说都是意义非凡的日子。

['peɪʃ(ə)nt] , ['lɪt(ə)l] ['wʊmən] .
patient , little woman .
病人 , 小的 女士 .

耐心的小女人。

['mɪsɪz] . ['stɒktən] [bɪ'gæn] ['raɪtɪŋ] ['veri] [jʌŋ] .
Mrs . Stockton began writing very young .
太太 . 斯托克顿 开始 写作 非常 年轻的 .

斯托克顿夫人很小就开始写作。

[wen] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gɜːl] , [bæk] [ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ɒv; əv]['wɔːldən] , [njuː] [jɔːk] ,
When a little girl , back in the village of Walden , New York ,
什么时候 一个 小的 女孩 , 后退 在 这 村庄 的 瓦尔登湖 , 新的 约克 ,

当我还是个小女孩的时候，在纽约州沃尔登村，

[ʃiː; ʃi] [stəʊl] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] ['pʊlpɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [ænd; ənd] [rəʊt] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] ['pæstərz]
she stole up to the pulpit of the church and wrote in her pastor's
她 偷窃 向上 到 这 讲坛 的 这 教会 和 写道 在 她 牧师的
['baɪb(ə)l] :
Bible :
圣经 :

她偷偷溜到教堂讲坛前，在牧师的圣经上写道：

" [ai][hæv; həv][nɒt] [siːn] [ðə; ði] ['mɪnɪstərz] [aɪz] ,
" I have not seen the minister's eyes ,
" 我 有 不是 已见 这 部长 眼睛 ,

“我没有看到部长的眼睛，

[ænd; ənd] ['kænɒt] [dɪ'skraɪb] [hɪz; ɪz] [glɑːns] [dɪ'vaɪn] ,
And cannot describe his glance divine ,
和 不能 描述 他的 瞥一眼 神圣的 ,

他的眼神神圣无比，无法用语言形容。

[fɔː(r); fə(r)] [wen] [hiː; hi] [preɪz] [hiː; hi] [ʃʌt] [ðem; ðəm][ʌp]
For when he prays he shuts them up
为了 什么时候 他 祈祷 他 关闭 他们 向上

因为他祈祷时，他们就都闭嘴了。

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [priːtʃ] [hiː; hi] [ʃʌt] [maɪn] .
And when he preaches he shuts mine .
和 什么时候 他 布道 他 关闭 矿 .

他布道的时候，我的心都闭上了。

" [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn] - [ɪn] ['ʃɑːˌwɑːngʌŋk] , [njuː] [jɔːk] , [ænd; ənd] [keɪm] [tuː; tə]['kænzəs] ['sɪti] [ɪn]
" She was born in 1833 in Shawangunk , New York , and came to Kansas City in
" 她 曾是 出生 在 - 在 肖旺冈克 , 新的 约克 , 和 来了 到 堪萨斯州 城市 在
- ,
1859 ,
- ,

她于1833年出生于纽约州肖旺冈，1859年来到堪萨斯城。

['lɪvɪŋ] [ɪn] [mɪ'zʊəri] [sʌm; səm] [j'iəz] [bʌt; bət][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði][taɪm][ɪn]['kænzəs] ['sɪti] , ['kænzəs] .
living in Missouri some years but most of the time in Kansas City , Kansas .
活的 在 密苏里州 一些 年 但 最多 的 这 时间 在 堪萨斯州 城市 , 堪萨斯州 .

我曾在密苏里州生活过几年，但大部分时间都住在堪萨斯州堪萨斯城。

[ɪn] - , [ʃiː; ʃi] ['pʌblɪʃt] [ə; eɪ] ['lɪmɪtɪd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]['poʊəmz] , " [ðə; ði] - ['dɑːnsɪŋ] [gɜːl]
In 1892 , she published a limited edition of poems , " The Shanar Dancing Girl
在 - , 她 已发布 一个 有限的 版 的 诗歌 , " 这 - 跳舞 女孩
[ænd; ənd]['ʌðə(r)]['poʊəmz] .
and Other Poems .
和 其他 诗歌 .

1892 年，她出版了限量版诗集《沙纳尔舞女及其他诗歌》。

" ['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə]['mɪsɪz] . ['bɜːθə] [em] . ['ɑːnɔːr] ['pɑːmə(r)] ,
" dedicated to Mrs . Bertha M . Honore Palmer ,
" 投入的 到 太太 . 伯莎 M . 奥诺雷 帕尔默 ,

谨以此献给伯莎·M·奥诺雷·帕尔默夫人

[hɜː(r); hə(r)] [aɪ'diːəl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pɜːfɪkt] [taɪp] [ɒv; əv] ['ɡreɪʃəs] [ænd; ənd] ['lʌvli] ['wʊmənhʊd] .
her ideal of the perfect type of gracious and lovely womanhood .
她 理想的 的 这 完美的 类型 的 亲切 和 迷人的 女性 .

她心目中优雅迷人的完美女性形象。

" [ðə; ði] - ['dɑːnsɪŋ] [ɡɜːl] " [wɒz; wəz] [fɜːst] ['rɪt(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [frendz] [ɪn] ['kaʊns(ə)l] ,
" The Shanar Dancing Girl " was first written for the Friends in Council ,
" 这 - 跳舞 女孩 " 曾是 第一的 书面 为了 这 朋友们 在 理事会 ,

《沙纳尔舞女》最初是为议会之友创作的，

[ə; eɪ] ['lɪtərəri] [klʌb] [ɒv; əv] ['kænzəs] ['sɪti] , [məʊ] .
a literary club of Kansas City , Mo .
一个 文学 俱乐部 的 堪萨斯州 城市 , 莫 .

密苏里州堪萨斯城的一个文学俱乐部。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [en'kəumiəm] [ɒv; əv] ['tɒməs] ['beɪli] ['ɔːldrɪtʃ] ,
It has received the encomiums of Thomas Bailey Aldrich ,
它 有 已收到 这 赞誉 的 托马斯 贝利 奥尔德里奇 ,

它获得了托马斯·贝利·奥尔德里奇的赞扬，

[dʒɒn] [dʒeɪ] . ['ɪŋɡɔːlz] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] [fɔː(r); fə(r)] [ɪts] ['bjuːti] [ɒv; əv] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ænd; ənd] [drə'mætɪk] ['kwɒlətiz] .
John J . Ingalls and others for its beauty of expression and dramatic qualities .
约翰 J . 英格尔斯 和 其他的 为了 它是 美丽 的 表达 和 戏剧性 品质 .

约翰·J·英格尔斯等人称赞其表现力优美，戏剧性强。

" [ˌɪnvə'keɪʃn] , " [æn; ən] ['eɪprəl] ['ɪdɪl] ; " [ðə; ði] [siː] - [ʃel] ; " [ænd; ənd] " ['maʊntən] [bɔːn] " [sɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv] ['neɪtʃə(r)] .
" Invocation , " an April idyl ; " The Sea - shell ; " and " Mountain Born " sing of the love of nature .
" 调用 , " 一个 四月 牧歌 ; " 这 海 - 壳 ; " 和 " 山 出生 " 唱歌 的 这 爱 的 自然 .

《祈祷》是一首四月田园诗；《海贝》和《山中之子》歌颂了对自然的热爱。

" [ɪn] [ðə; ði] [kən'sɜːvətri] ; "
" In the Conservatory ; "
" 在 这 温室 ; "

"在温室里；"

" [maɪ] ['sʌmə(r)] [hɑːt] ;
" My Summer Heart ;
" 我的 夏天 心 ;

"我的夏日之心；

" [ænd; ənd] " ['taɪəd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [stɔːm] " [hɪnt] [ɒv; əv] ['sɒrəʊ] [ænd; ənd] [ʌn'rest] [ænd; ənd] ['lɒŋɪŋ] .
" and " Tired of the Storm " hint of sorrow and unrest and longing .
" 和 " 疲劳的 的 这 风暴 " 暗示 的 悲哀 和 动荡 和 渴望 .

"厌倦了风暴"暗示着悲伤、不安和渴望。

[ðen] [ɪn] - , " [ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n] " [wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] .
Then in 1886 , " Compensation " was written .
然后 在 - , " 赔偿 " 曾是 书面 .

1886年，《补偿》一书问世。

" ['ɜːrməz] [lʌv] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [kɪŋ] " [ɪz] [ə; eɪ] ['feɪvərɪt] ; ['ɔːlsəʊ] , " - [səʊld] - — [ə; eɪ] ['pɪktʃə(r)] , " ['rɪt(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [hɜː(r); hə(r)] ['dɔːtə(r)] ,
" Irma's Love For The King " is a favorite ; also , " ' Sold ' — A Picture , " written for her daughter ,
" 艾尔玛的 爱 为了 这 国王 " 是 一个 最喜欢的 ; 还 , " - 卖 - — 一个 图片 , " 书面 为了 她 女儿 ,

《艾尔玛对国王的爱》是她最喜欢的作品之一；还有，为她女儿写的《"卖掉"——一幅画》，

" [jes] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃi]['nevə(r)] [keɪm] .
" yes , but she never came .
" 是的 , 但 她 绝不 来了 .

"是的，但她始终没有来。"

" [ðə; ði] ['sɒrəʊfl] [stəʊn] " ['mɪsɪz] . ['stɒktən] [kən'sidə] [hɜː(r); hə(r)] [best] .
" The Sorrowful Stone " Mrs . Stockton considers her best .
" 这 悲伤 石头 " 太太 . 斯托克顿 考虑 她 最好的 .

斯托克顿夫人认为《悲伤的石头》是她最好的作品。

" [ðə; ði] ['stɔːri] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [sə'spɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [raɪm] ,
" The story without a suspicion of rhyme ,
" 这 故事 没有 一个 怀疑 的 韵 ,

"这个故事丝毫没有押韵的嫌疑，

[ænd; ənd] [dɪm] [wɪð] [ðə; ði] [mɪsts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [ɒv; əv] [taɪm] ,
And dim with the mists of the morning of Time ,
和 暗淡 和 这 薄雾 的 这 早晨 的 时间 ,

在时光清晨的薄雾中，显得朦胧而迷离。

[ɪz] [təʊld] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['gɒdes; 'gɒdəs] , [huː] , ['wɒndərɪŋ] [ə'ləʊn] ,
Is told of a goddess , who , wandering alone ,
是 讲述 的 一个 女神 , WHO , 漫游 独自的 ,

据说有一位女神，独自游荡，

[dɪd] [gəʊ] [ænd; ənd] [sɪt] [daʊn] [ɒn] [ðə; ði] ['sɒrəʊfl] [stəʊn] .
Did go and sit down on the Sorrowful Stone .
做过 去 和 坐 向下 在 这 悲伤 石头 .

他走到悲伤之石前，坐在了上面。

[wiː; wi] [faɪnd] ['aʊə(r)] [geθ'seməni] ['sʌmweə(r)] ,
We find our Gethsemane somewhere ,
我们 寻找 我们的 客西马尼 某处 ,

我们总能在某个地方找到属于自己的客西马尼园。

[ðəʊ] [leɪt] ;
though late ;
尽管 晚的 ;

虽然迟了；

[ðə; ði] ['eɪndʒl] [ɒv; əv] ['ʃædəʊz]
The Angel of Shadows
这 天使 的 阴影

暗影天使

[θrəʊz] ['əʊpən] [ðə; ði] [geɪt] .
throws open the gate .
投掷 打开 这 门 .

猛地推开大门。

[wiː; wi] [kriːp] [wɪð] ['aʊə(r)] ['bɜːd(ə)n] [ɒv; əv] [peɪn] ,
We creep with our burden of pain ,
我们 潜行者 和 我们的 负担 的 疼痛 ,

我们背负着痛苦的重担蹒跚而行，

[tuː; tə] [ə'təʊn] ,
to atone ,
到 赎罪 ,

为了赎罪，

[fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [ɒv; əv] [laɪfs] [il] ,
For all of life's ills ,
为了 全部 的 生活的 疾病 ,

面对人生的一切苦难，

[tuː; tə][ðə; ði] ['sɒrəʊfl] [stəʊn] .
to the Sorrowful Stone .
到 这 悲伤 石头 .

致悲伤之石。

[ə'bʌv] [ɪz][ðə; ði] [vɔːlt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pɪtiləs] [stɑːz] ;
Above is the vault of the pitiless stars ;
多于 是 这 金库 的 这 无情 明星 ;

上方是无情星辰的穹顶;

[ðə; ði] [triːz] [stretʃ] [ðeə(r)] [ɑːmz] [ɔːl] ['blækənd]
The trees stretch their arms all blackened
这 树木 拉紧 他们的 武器 全部 变黑

树木伸展着漆黑的枝干。

[wɪð] [skɑːrz] ;
with scars ;
和 疤痕 ;

有疤痕;

[ðə; ði] [geɪlz] [ɒv; əv] [lɒst] ['pærədaɪs][ɑː(r); ə(r)] ['feɪntli]
The gales of lost Paradise are faintly
这 狂风 的 丢失的 天堂 是 淡淡的

失落天堂的狂风隐隐约约地吹拂着。

[bləʊn]
blown
吹

吹

[tuː; tə] [weə(r)] [wiː; wi][sɪt] [daʊn] [ɒn][ðə; ði] ['sɒrəʊfl]
To where we sit down on the Sorrowful
到 在哪里 我们 坐 向下 在 这 悲伤

我们坐在悲伤之处

[stəʊn] . "
Stone . "
石头 . "

石头。"

" [frɒm; frəm][ə; eɪ]['pəʊɪm] - ['veɪgəriz] - " [wɔːn] [ɒv; əv] * * *
" From a Poem ' Vagaries ' " warns of * * *
" 从 一个 诗 - 反复无常 - " 警告 的 * * *

《选自诗歌《变幻莫测》》警告说……

— [ðə; ði] ['prɒdʌkt] [ɒv; əv][ðə; ði][eɪdʒ][ænd; ənd] [klaɪm] ,
— the product of the age and clime ,
— 这 产品 的 这 年龄 和 气候 ,

——时代和气候的产物

[wiː; wi][duː; də] [tuː] [mʌtʃ] !
We do too much !
我们 做 也 很多 !

我们做得太多了!

[grəʊ] [əʊld] [bɪ'fɔː(r)] ['aʊə(r)]
grow old before our
生长 老的 前 我们的

我们比你先老去

[taɪm] ,
time ,
时间 ,

时间,

[jet] — [wʊd] [wiː; wi] [streɪ] [tuː; tə] ['mɔːnɪŋ] [hɪlz]
Yet — would we stray to Morning Hills
然而 — 会 我们 流浪 到 早晨 丘陵

然而——我们会误入晨曦山庄吗?

[ə'gen] ?
again ?
再次 ?

再次?

[ˌʌn'lɜːn] [sæd] ['prɒfisiz] , [ænd; ənd] [driːm] [æz; əz]
Unlearn sad prophecies , and dream as
忘记 伤心 预言 , 和 梦 作为

忘掉悲伤的预言，做梦吧

[ðen] !
then !
然后 !

然后!

[ɑː] , [nəʊ] !
Ah , no !
啊 , 不 !

啊，不!

[wɪð] [sens] [ɒv; əv] [piːs] [ðə; ði] ['ʃædəʊz]
with sense of peace the shadows
和 感觉 的 和平 这 阴影

阴影中透着一丝宁静。

[kriːp] ,
creep ,
潜行者 ,

爬行，

[ðeə(r)] [drɑːpɪθ] [ɒn] ['taɪəd] [aɪz] [ðə; ði] [spel] [ɒv; əv]
There droppeth on tired eyes the spell of
那里 水滴 在 疲劳的 眼睛 这 拼写 的

疲惫的双眼上仿佛凝结着魔法。

[sliːp] —
sleep —
睡觉 —

睡觉-

[wiː; wi] [left] [ðə; ði] [dɔːn] [lɒŋ] [liːgz] [bɪ'haɪnd] , [ænd; ənd]
We left the dawn long leagues behind , and
我们 左边 这 黎明 长的 联赛 在后面 , 和

我们把黎明远远地抛在了身后，

[stænd] ,
stand ,
站立 ,

站立，

['weɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['wɪstf(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [lænd] !
Waiting and wistful in the Evening Land !
等待 和 怅惘 在 这 晚上 土地 !

在暮色之境，等待着，怅然若失!

[ðə; ði] ['peɪʃ(ə)nt] [nɜːs] [ɒv; əv] ['destəni] , [æt; ət] [best] ,
The patient Nurse of Destiny , at best ,
这 病人 护士 的 命运 , 在 最好的 ,

命运的耐心护士，充其量如此。

[liːdz] [ˌjuː 'es] [laɪk] ['tʃɪldrən] [tuː; tə] [ðə; ði] ['niːdɪd] [rest] !
Leads us like children to the needed rest !
线索 我们 喜欢 孩子们 到 这 需要 休息 !

像引导孩子一样引导我们获得所需的休息！

[ə; eɪ] ['gəʊstli] [wɪnd] [pʊts] [aʊt] ['aʊə(r)] ['lɪt(ə)l] [lait] ,
A ghostly wind puts out our little light ,
一个 幽灵般的 风 放置 出去 我们的 小的 光 ,

一阵幽灵般的风吹灭了我们的小灯。

[ænd; ənd] [wiː; wi] [hæv; həv] [bɪd] [ðə; ði] ['bɪzi] [wɜːld] " [gʊd] [naɪt] !
And we have bid the busy world " Good Night !
和 我们 有 出价 这 忙碌的 世界 " 好的 夜晚 !

我们向忙碌的世界道了晚安！

" ['mɪsɪz] . ['stɒktən] [wɒz; wəz] ['mærid] [twaɪs] .
" Mrs . Stockton was married twice .
" 太太 . 斯托克顿 曾是 已婚 两次 .

斯托克顿夫人结过两次婚。

[hɜː(r); hə(r)] [fɜːst] ['hʌzbənd] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['fɑːðə(r)] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] [tuː] [sʌnz] , [wʌn] [ɒv; əv] [huːm] ,
Her first husband was the father of her two sons , one of whom ,
她 第一的 丈夫 曾是 这 父亲 的 她 二 儿子们 , 一 的 谁 ,

她的第一任丈夫是她两个儿子的父亲，其中一个儿子

['dɑːktər; draɪv] . ['henri] [em] . [daʊnz] , [ɪn] [hɪz; ɪz] ['præktɪs] , [keɪm] ['ɒf(ə)n] [tuː; tə] [ˌes 'tiː] . ['mɑːrgərəts] .
Dr . Henry M . Downs , in his practice , came often to St . Margaret's .
博士 . 亨利 M . 唐斯 , 在 他的 实践 , 来了 经常 到 英石 . 玛格丽特的 .

亨利·M·唐斯医生行医时经常来圣玛格丽特医院。

[ðə; ði] ['sekənd] ['mærɪdʒ] , [æz; əz] [ðə; ði] [waɪf] [ɒv; əv] [ðə; ði] [leɪt] [dʒʌdʒ] [dʒɒn] [es] . ['stɒktən] ,
The second marriage , as the wife of the late Judge John S . Stockton ,
这 第二 婚姻 , 作为 这 妻子 的 这 晚的 法官 约翰 S . 斯托克顿 ,

第二次婚姻，她是已故法官约翰·S·斯托克顿的妻子。

[wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['veri] ['hæpi] [wʌn] .
was a very happy one .
曾是 一个 非常 快乐的 一 .

那是一段非常快乐的时光。

[lɑːst] [jɪə(r)] , [ə; eɪ] ['brʌðə(r)] [ðə; ði] ['əʊnli] [sə'vaɪvɪŋ] ['membə(r)] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ['fæməli] , [daɪd] ,
Last year , a brother the only surviving member of her family , died ,
最后的 年 , 一个 兄弟 这 仅有的 幸存 成员 的 她 家庭 , 死亡 ,

去年，她家中唯一的在世亲人，她的哥哥去世了。

['liːvɪŋ] ['mɪsɪz] . ['stɒktən] [ðə; ði] [lɑːst] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['fæməli] [ɒv; əv] [faɪv] ['tʃɪldrən] .
leaving Mrs . Stockton the last of a family of five children .
离开 太太 . 斯托克顿 这 最后的 的 一个 家庭 的 五 孩子们 .

斯托克顿夫人是家中五个孩子中最后一个离世的。

[ðə; ði] [tuː] [sʌnz] [hæv; həv] ['ɔːlsəʊ] [pɑːst] ['ɪntuː] [ðə; ði] [greɪt] [bɪ'jɒnd] .
The two sons have also passed into the Great Beyond .
这 二 儿子们 有 还 通过了 进入 这 伟大的 超过 .

两个儿子也都已离世。

[ɪn] [hɜː(r); hə(r)] ['jʌŋgə] [deɪz] ,
In her younger days ,
在 她 年轻 天 ,

年轻的时候，

[ʃiː; ʃi] [kən'trɪbjuːtɪd] ['meni] ['poʊəmz] [ænd; ənd] [sʌm; səm] [prəʊz] [tuː; tə] ['njuːzˌpeɪpəz] [ænd; ənd] ['mæɡəziːnz]
she contributed many poems and some prose to newspapers and magazines
她 贡献 许多 诗歌 和 一些 散文 到 报纸 和 杂志
['əʊvə(r)] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] ['kɔːrə] [em] . [daʊnz] .
over the name of Cora M . Downs .
超过 这 姓名 的 科拉 M . 唐斯 .

她以 Cora M. Downs 的笔名向报纸和杂志投稿了许多诗歌和一些散文。

[eks] - [ɡʌv] . [ˌes 'tiː] . [dʒɒn] [ə'pɔɪntɪd] [hɜː(r); hə(r)] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['riːdʒənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti]
Ex - Gov . St . John appointed her one of the regents of the University
前任 - 政府 . 英石 . 约翰 任命 她 一 的 这 摄政王 的 这 大学
[ɒv; əv] ['kænzəs] .
of Kansas .
的 堪萨斯州 .

前州长圣约翰任命她为堪萨斯大学的理事之一。

[hɜː(r); hə(r)] ['bjuːtɪf(ə)l] ['pəʊɪm] : " [ɪn] [mə'mɔːriəm] " [tuː; tə] ['seərə] ['wɔːltə] ['tʃɑːndlə(r)] [kəʊts] [wɒz; wəz]
Her beautiful poem : " In Memoriam " to Sarah Walter Chandler Coates was
她 美丽的 诗 : " 在 纪念碑 " 到 莎拉 沃尔特 钱德勒 科茨 曾是
[hɜː(r); hə(r)] [lɑːst] .
her last .
她 最后的 .

她最后一首诗是献给莎拉·沃尔特·钱德勒·科茨的优美诗篇。

" - [wiː; wi] [siːm] [laɪk] ['tʃɪldrən] , - [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [wəʊnt] [tuː; tə]
" ' We seem like children , ' she was wont to
" - 我们 似乎 喜欢 孩子们 , - 她 曾是 惯于 到

“我们看起来像孩子,”她常这样说。

[seɪ] ,
say ,
说 ,

说，

- ['tɔːkɪŋ] [ɒv; əv] [wɒt] [wiː; wi] ['kænɒt] [ˌʌndə'stænd] , -
' Talking of what we cannot understand , '
- 说 的 什么 我们 不能 理解 , -

“谈论我们无法理解的事物,”

[ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] [dɑːk] [ɔː(r)] ['deɪlaɪt] , [ɔːl] [ðə; ði] [wei] ,
And in the dark or daylight , all the way ,
和 在 这 黑暗的 或者 日光 , 全部 这 方式 ,

无论白天黑夜，始终如此。

['həʊldɪŋ] [səʊ] ['trʌstfəli] [ə; eɪ] ['fɑː.ðərz] [hænd] .
Holding so trustfully a Father's hand .
保持 所以 值得信赖地 一个 父亲的 手 .

如此信赖地握着父亲的手。

[ænd; ənd] [ðɪs] [wɒz; wəz] [hɜː(r); hə(r)] [rɪ'lɪdʒən] , [nɒt] [tuː; tə] [dwel]
And this was her religion , not to dwell
和 这 曾是 她 宗教 , 不是 到 住

这就是她的信仰，不去沉溺于此。

[ɒn] ['tenɪts] , [kriːdz] , [ɔː(r)] ['dɒktrɪnz] , [bʌt; bət] [tuː; tə]
On tenets , creeds , or doctrines , but to
在 信条 , 信条 , 或者 教义 , 但 到

并非基于信条、教义或教条，而是……

[lɪv; laɪv]
live
居住

居住

[ɒn] [ə; eɪ] [pjʊə(r)] [feɪθ] , [ænd; ənd] ['straɪvɪŋ] [tuː; tə] [duː; də] [wel]
On a pure faith , and striving to do well
在 一个 纯的 信仰 ， 和 努力 到 做 出色地

凭着纯粹的信仰，努力做好事

[ðə; ði] ['sɪmp(ə)l] ['djuːtiz] [ðæt] [iːtʃ] ['aʊə(r)] [ʃʊd; ʃəd]
The simple duties that each hour should
这 简单的 职责 那 每个 小时 应该

每小时应该做的简单任务

[gɪv] .
give .
给 .

给。

" ['mɑːgrət] [hɪl] [mə'kɑːrtər] .
" MARGARET HILL McCARTER .
" 玛格丽特 爬坡道 麦卡特 .

玛格丽特·希尔·麦卡特。

[ðə; ði] [məʊst] [sək'sesf(ə)l] ['kænzəs] ['wʊmən] ['raɪtə(r)] [faɪ'nænʃəli; fə'nænʃəli] [ænd; ənd] [ðə; ði] [məʊst] [prə'lɪfɪk] [ɪz]
The most successful Kansas woman writer financially and the most prolific is
这 最多 成功的 堪萨斯州 女士 作家 财务方面 和 这 最多 多产的 是
['mɑːgrət] [hɪl] [mə'kɑːrtər] [ɒv; əv] [tə'piːkə] .
Margaret Hill McCarter of Topeka .
玛格丽特 爬坡道 麦卡特 的 托皮卡 .

堪萨斯州经济上最成功、作品最多的女作家是来自托皮卡的玛格丽特·希尔·麦卡特。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ædvent] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ['lɪt(ə)l] [bʊk] [ɪn] - , " [ə; eɪ] [bʌntʃ] [ɒv; əv] [θɪŋz] ,
From the advent of her little book in 1901 , " A Bunch of Things ,
从 这 来临 的 她 小的 书 在 - ， " 一个 束 的 事物 ，

从她1901年出版的小册子《一堆东西》开始，

[taɪd] [ʌp] [wɪð] [strɪŋz] " [tuː; tə] [ðə; ði] ['hɑːti] [rɪ'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ['leɪtɪst] ['nɒv(ə)l] ['evri] [step]
Tied Up With Strings " to the hearty reception of her latest novel every step
系 向上 和 字符串 " 到 这 爽朗 接待 的 她 最新的 小说 每一个 步
[ɒv; əv] [ðə; ði] [wei] [spelz] [sək'ses] .
of the way spells success .
的 这 方式 咒语 成功 .

从《被绳子束缚》到她最新小说的热烈反响，每一步都预示着成功。

['mɑːgrət] [hɪl] [wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn] [ˌɪndi'ænə] [ænd; ənd] [keɪm] [tuː; tə] ['kænzəs] [ɪn] - [tuː; tə] [tiːtʃ]
Margaret Hill was born in Indiana and came to Kansas in 1888 to teach
玛格丽特 爬坡道 曾是 出生 在 印第安纳州 和 来了 到 堪萨斯州 在 - 到 教
['ɪŋglɪʃ] [ɪn] [ðə; ði] [tə'piːkə] [haɪ] [skuːl] .
English in the Topeka High School .
英语 在 这 托皮卡 高的 学校 .

玛格丽特·希尔出生于印第安纳州，1888 年来到堪萨斯州，在托皮卡高中教英语。

[tuː] [j'iəz] ['leɪtə(r)] , [ʃiː; ʃi] [bɪ'keɪm] [ðə; ði] [waɪf] [ɒv; əv] ['dɑːktər; draɪv] . ['wɪljəm] [mə'kɑːrtər] .
Two years later , she became the wife of Dr . William McCarter .
二 年 之后 ， 她 成为 这 妻子 的 博士 . 威廉 麦卡特 .

两年后，她嫁给了威廉·麦卡特医生。

[ɒv; əv] [ðɪs] ['juːniən] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [d'ɔːtəz] ,
Of this union there are two daughters ,
的 这 联盟 那里 是 二 女儿们 ，

这段婚姻育有两个女儿。

['stjʊdnts] [æt; ət]['beɪkə(r)][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ænd; ənd][ðə; ði] [tə'piːkə] [haɪ] [skuːl] [ænd; ənd][ə; eɪ] [jʌŋ] [sʌn] ,
students at Baker University and the Topeka High School and a young son ,
学生 在 贝克 大学 和 这 托皮卡 高的 学校 和 一个 年轻的 儿子 ,
[hɪz; ɪz] ['mʌðərz] ['lɪtərəri] ['krɪtɪk] .
his mother's literary critic .
他的 母亲的 文学 评论家 .

他是贝克大学和托皮卡高中的学生，还有一个年幼的儿子，是他母亲的文学评论家。

[ə; eɪ] [waɪf] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['mʌðə(r)] [fɜːst] , [ə; eɪ] ['kænzəs] ['wʊmən] ['sekənd] ,
A wife and a mother first , a Kansas woman second ,
一个 妻子 和 一个 母亲 第一的 , 一个 堪萨斯州 女士 第二 ,

首先是一位妻子和母亲，其次才是一位堪萨斯州女性。

[ænd; ənd][æn; ən] ['ɔːθə(r)] [θɜːd] [ɪz][ðə; ði] [wei] ['mɪsɪz] . [mə'kɑːrtər] [reɪts] [hɜː'self] .
and an author third is the way Mrs . McCarter rates herself .
和 一个 作者 第三 是 这 方式 太太 . 麦卡特 利率 她自己 .

而麦卡特夫人给自己评出的排名是第三位。

[ʃiː; ʃi][ɪz]['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv][ænd; ənd] [dʌz] [duː; də][ɔːl][hɜː(r); hə(r)] ['haʊswɜːk] .
She is capable of and does do all her housework .
她 是 有能力的 的 和 做 做 全部 她 家务 .

她有能力而且也确实把家务都做完了。

[hɜː(r); hə(r)] [lʌv] [fɔː(r); fə(r)]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə][ʃiː; ʃi] [əʊz] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)]['mʌðə(r)] ,
Her love for literature she owes to her mother ,
她 爱 为了 文学 她 欠款 到 她 母亲 ,

她对文学的热爱源于她的母亲。

[huː] [bɪ'liːvd] [ɪn] ['haɪə(r)] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [tɔːt] ['mɑːgrət] [tuː; tə] [praɪz] [ðə; ði] [fjuː] [bʊks] [ðæt]
who believed in higher education and taught Margaret to prize the few books that
WHO 相信 在 更高 教育 和 教授 玛格丽特 到 奖 这 很少 图书 那
[keɪm] [hɜː(r); hə(r)] [wei] .
came her way .
来了 她 方式 .

他相信高等教育，并教导玛格丽特珍惜她所能得到的为数不多的书籍。

['ɑːftə(r)] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [skuːl] [ruːm] , [ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] ['ɪnstɪŋkt] [stɪl] [strɒŋ] [wɪ'ðɪn] [hɜː(r); hə(r)] ,
After leaving the school room , the teacher instinct still strong within her ,
后 离开 这 学校 房间 , 这 老师 本能 仍然 强的 之内 她 ,

离开教室后，她内心深处的教师本能依然强烈。

[ʃiː; ʃi]['ɑːgjuːd] [ɪf] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [tiːtʃ] [aʊt][ɒv; əv] [bʊks] ['rɪt(ə)n] [baɪ]['ʌðə(r)z] ,
she argued if she could teach out of books written by others ,
她 争论 如果 她 可以 教 出去 的 图书 书面 经过 其他的 ,

她辩称，如果她能用别人写的书来教书，

[waɪ] [nɒt] [aʊt] [ɒv; əv] [bʊks] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [əʊn] ?
why not out of books of her own ?
为什么 不是 出去 的 图书 的 她 自己的 ?

为什么不从她自己的书中选取例子呢?

[ðen] ['fɒləʊd] ['poʊəmz] , [ʃɔːt] ['stɔːriz] , [baɪ'ɒgrəfi] , ['tekstˌbʊk] , [ðə; ði] ['edɪtɪŋ] [ɒv; əv] [kreɪn]
Then followed poems , short stories , biography , textbooks , the editing of Crane
然后 随后 诗歌 , 短的 故事 , 传 , 教科书 , 这 编辑 的 起重机
['klæsɪks] ,
Classics ,
经典 ,

随后，他又创作了诗歌、短篇小说、传记、教科书，并参与编辑了《克莱恩经典丛书》。

" [wʌn] ['hʌndrəd] ['kænzəs] ['wɪmɪn] " [ænd; ənd][mi'seləni, 'misəleini] .
" One Hundred Kansas Women " and miscellanies .
" 一 百 堪萨斯州 女性 " 和 杂项 .

《堪萨斯州一百位女性》及其他杂项。

[ɪn] - , " ['kʌdi] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [fəʊks] " [wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] [ænd; ənd] [ɪn] - , " [ðə; ði]
In 1902 , " Cuddy and Other Folks " was written and in 1903 , " The
在 - , " 卡迪 和 其他 各位 " 曾是 书面 和 在 - , " 这

- ['stɔːri] .
Cottonwood's Story .
- 故事 .

1902 年，《卡迪和其他人》问世；1903 年，《棉白杨的故事》出版。

" [ðɪs] [seɪm] [jɪə(r)] , " [ðə; ði] [ˌəʊvə'fləʊɪŋ] ['wɔːtəz] , " [ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] [ðə; ði] - [flʌd] ,
" This same year , " The Overflowing Waters , " the story of the 1903 flood ,
" 这 相同的 年 , " 这 溢出 沃特斯 , " 这 故事 的 这 - 洪水 ,

同年，《洪水泛滥》一书出版，讲述了1903年洪水的故事。

[ænd; ənd] [wʌn] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] [best] ['bɪts] [ɒv; əv] [hɑːt] ['raɪtɪŋ] [peɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [skuːl] [bʊks]
and one of her best bits of heart writing paid for the school books
和 一 的 她 最好的 比特 的 心 写作 有薪酬的 为了 这 学校 图书

[ɒv; əv] ['ɔːlməʊst] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [ʌn'fɔːtʃənət] ['tʃɪldrən] .
of almost a thousand unfortunate children .
的 几乎 一个 千 不幸 孩子们 .

她最感人至深的一篇作品，为近千名贫困儿童支付了课本费用。

" ['kʌdiz] ['beɪbi] " [ə'pɪəd] [ɪn] - , ['fɒləʊd] [ðə; ði] [nekst] [jɪə(r)] [wɪð] " [ɪn] [əʊld] [kwiːvɛrə] ,
" Cuddy's Baby " appeared in 1908 , followed the next year with " In Old Quivera ,
" 卡迪的 婴儿 " 出现 在 - , 随后 这 下一个 年 和 " 在 老的 奎维拉 ,

《卡迪的宝贝》于 1908 年出版，次年又出版了《在老奎维拉》，

" [ə; eɪ] [θred] [ɒv; əv] [ˌkɔːrə'nɑːdoʊ] ['hɪstri; 'hɪstəri] .
" a thread of Coronado history .
" 一个 线 的 科罗纳多 历史 .

"科罗纳多历史的一个线索。"

" [ðə; ði] [praɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɛəriz] , " [θriː] [wiːks] ['ɑːftə(r)] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːl] [ɒv; əv] - ,
" The Price of The Prairies , " three weeks after publication in the fall of 1910 ,
" 这 价格 的 这 草原 , " 三 周 后 发布 在 这 落下 的 - ,

《草原的代价》于 1910 年秋季出版三周后发行。

[bɪ'keɪm] ['kænzəs] - [best] ['selə(r)] .
became Kansas ' best seller .
成为 堪萨斯州 - 最好的 卖方 .

成为堪萨斯州最畅销的书籍。

" [ðə; ði] [piːs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɒləmən] ['væli] " [keɪm] [aʊt] [ɪn] - [ænd; ənd] [pruːvd] [ə; eɪ] ['pɒpjələ(r)]
" The Peace of The Solomon Valley " came out in 1911 and proved a popular
" 这 和平 的 这 所罗门 谷 " 来了 出去 在 - 和 已证实 一个 受欢迎的

[gɪft] [bʊk] .
gift book .
礼物 书 .

《所罗门谷的和平》于 1911 年出版，并成为一本广受欢迎的礼品书。

" [ðə; ði] [wɔːl] [ɒv; əv] [men] ,
" The Wall of Men ,
" 这 墙 的 男人 ,

《人墙》

" ['mɪsɪz] . [məkɑːrtɚz] - ['ɒfərɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'kwaɪəd] [bʊks] [ɪn] ['kænzəs]
" Mrs . McCarter's 1912 offering should be one of the required books in Kansas
" 太太 . 麦卡特 - 提供 应该 是 一 的 这 必需的 图书 在 堪萨斯州

[skuːlz] .
schools .
学校 .

"麦卡特夫人 1912 年出版的作品应该成为堪萨斯州学校的必读书目之一。"

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɔː'θentɪk] ['hɪstri; 'hɪstəri][ænd; ənd][ðə; ði][kləʊz][ɒv; əv][ðə; ði]['stɔːri] [liːvz] ['evri] ['kænz(ə)n]
It is authentic history and the close of the story leaves every Kansan
它 是 真正的 历史 和 这 关闭 的 这 故事 树叶 每一个 堪萨斯
[wɪð] [ə; eɪ]['greɪtə(r)] [rɪ'spekt] [ænd; ənd] [lʌv] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [steɪt] [ænd; ənd][ðə; ði][hə'rəʊɪk][ˌpaɪə'nɪəs]
with a greater respect and love for the state and the heroic pioneers
和 一个 更大的 尊重 和 爱 为了 这 状态 和 这 英勇 先驱者
[huː] [stʊd] [æz; əz][ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [wɔːl] [bɪ'twiːn] ['kænzəs][ænd; ənd][ðə; ði] [sleɪv] ['kwestʃən] .
who stood as a living wall between Kansas and the slave question .
WHO 站立 作为 一个 活的 墙 之间 堪萨斯州 和 这 奴隶 问题 .

这是真实的历史，故事的结尾让每一位堪萨斯州人都更加尊重和热爱这个州，以及那些像活墙一样挡在堪萨斯州和奴隶制问题之间的英雄先驱们。

- [geɪv] [ˌjuː 'es][ðə; ði] " ['maːstəz] [dɪ'griː] , " [kən'sɪdəd] [baɪ] ['meni] [hɜː(r); hə(r)] [best] [wɜːk] .
1913 gave us the " Master's Degree , " considered by many her best work .
- 给予 我们 这 " 硕士学位 程度 , " 经过考虑的 经过 许多 她 最好的 工作 .

1913 年，她创作了《硕士学位》，许多人认为这是她最好的作品。

[ðɪs] [jɪə(r)][wiː; wi][hæv; həv] " ['wɪnɪŋ] [ðə; ði] ['wɪldənəs] .
This year we have " Winning The Wilderness .
这 年 我们 有 " 获胜 这 荒野 .

今年我们有“征服荒野”。

" ['mɪsɪz] . [mə'kaːrtər] ['faʊndɪd] [ðə; ði] [klʌb] ['membə(r)][ænd; ənd] ['ɔːgənaɪzd] [ðə; ði][sə'rəʊsɪs] ,
" Mrs . McCarter founded the Club Member and organized the Sorosis ,
" 太太 . 麦卡特 创立 这 俱乐部 成员 和 组织 这 银屑病 ,

麦卡特夫人创立了俱乐部会员组织，并组织了妇女协会。

['sɜːvɪŋ] [æz; əz] ['prezɪdənt] ['sev(ə)n] [j'iəz] [ænd; ənd] [tuː] [tɜːmz] [æz; əz] ['prezɪdənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [tə'piːkə]
serving as president seven years and two terms as president of the Topeka
服务 作为 总统 七 年 和 二 条款 作为 总统 的 这 托皮卡
[ˌfedə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['wɪmɪnz] [klʌbz] .
Federation of Women's Clubs .
联邦 的 女性的 俱乐部 .

曾任托皮卡妇女俱乐部联合会主席七年，并担任两届主席。

['beɪkə(r)][ˌjuːnɪ'vɜːsəti] , [æt; ət]['bɔːldwɪn] , ['kænzəs] , [geɪv] [hɜː(r); hə(r)][æn; ən] ['ɒnərəri] ['maːstəz] [dɪ'griː]
Baker University , at Baldwin , Kansas , gave her an honorary Master's Degree
贝克 大学 , 在 鲍德温 , 堪萨斯州 , 给予 她 一个 名誉 硕士学位 程度
[ɪn] - , [ɪts]['semi] - [sen'teniəl] [ˌænɪ'vɜːsəri] .
in 1909 , its semi - centennial anniversary .
在 - ，它是 半 - 百年纪念 周年纪念日 .

1909 年，在堪萨斯州鲍德温的贝克大学建校五十周年之际，授予她荣誉硕士学位。

['besi] [meɪ] ['belmən] .
BESSIE MAY BELLMAN .
贝西 可能 行李员 .

贝西·梅·贝尔曼。

[ænd; ənd][dʒuːn] ['belmən] .
and JUNE BELLMAN HENTHORNE .
和 六月 行李员 亨索恩 .

以及琼·贝尔曼·亨索恩。

['besi] [meɪ] ['belmən] [ænd; ənd][dʒuːn] ['belmən] , [hɜː(r); hə(r)] ['dɔːtə(r)] , [heɪl] [frɒm; frəm]
Bessie May Bellman and June Bellman Henthorne , her daughter , hail from
贝西 可能 贝尔曼 和 六月 贝尔曼 亨索恩 , 她 女儿 , 冰雹 从
['winfiːld] .
Winfield .
温菲尔德 .

贝西·梅·贝尔曼和她的女儿琼·贝尔曼·亨索恩都来自温菲尔德。

[ðeɪ] [raɪt] [bəuθ] [prəʊz] [ænd; ənd] [vɜːs] [ænd; ənd] ['mɪsɪz] . [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [rɪ'pɔːtə(r)]
They write both prose and verse and Mrs . Henthorne was a reporter
他们 写 两个都 散文 和 诗 和 太太 . 亨索恩 曾是 一个 记者
[fɔː(r); fə(r)] [j'iəz] .
for years .
为了 年 .

她们既写散文也写诗歌，亨索恩夫人曾担任记者多年。

['mɪsɪz] . ['belmən] , [wen] [ə; eɪ] [gɜːl] ,
Mrs . Bellman , when a girl ,
太太 . 贝尔曼 , 什么时候 一个 女孩 ,

贝尔曼夫人，当她还是个女孩的时候，

[lɪvd; 'laɪvd] [faɪv] [j'iəz] [ɒn] [ə; eɪ] ['kæt(ə)l] [rɑːntʃ] [ænd; ənd] [tuː; tə] [ðəʊz] [faɪv] ['ləʊnli] [j'iəz] [ʃiː; ʃi] ['kredɪts]
lived five years on a cattle ranch and to those five lonely years she credits
居住地 五 年 在 一个 牛 牧场 和 到 那些 五 孤独 年 她 学分
[hɜː(r); hə(r)] ['hæbɪt] [ɒv; əv] [ˌɪntrə'spekʃ(ə)n] ,
her habit of introspection ,
她 习惯 的 内省 ,
她曾在牧场生活了五年，并将自己内省的习惯归功于那五年孤独的时光。

[ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['raɪtɪŋ] .
meditation and writing .
冥想 和 写作 .

冥想和写作。

[mʌtʃ] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ['pəʊətri] [ænd; ənd] [ʃɔːt] ['stɔːriz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [ɪn] ['plætfɔːm] [wɜːk] .
Much of her poetry and short stories are used in platform work .
很多 的 她 诗 和 短的 故事 是 用过的 在 平台 工作 .
她的许多诗歌和短篇小说都被用于公共演讲。

[red] [liːvz] .
Red Leaves .
红色的 树叶 .

红叶。

[red] [liːvz] —
Red leaves —
红色的 树叶 —

红叶-

[ə'fleɪm] [ɪn] [ðə; ði] [eə(r)] , [ə'fleɪm] [ɪn] [ðə; ði] [triːz] .
Aflame in the air , aflame in the trees .
燃烧 在 这 空气 , 燃烧 在 这 树木 .
空中燃起火焰，树木燃起火焰。

[bluː] [striːmz] , ['sməʊki] [hɪlz] —
Blue streams , smoky hills —
蓝色的 溪流 , 烟 丘陵 —

蓝色的溪流，烟雾缭绕的山丘——

[gəʊld] , [gəʊld] [ðə; ði] ['sʌnlaɪt] [spɪlz] —
Gold , gold the sunlight spills —
金子 , 金子 这 阳光 溢出物 —
阳光洒下金色的光芒——

[red] [liːvz] !
Red leaves !
红色的 树叶 !

红叶！

[ded]	[liːvz]	—
Dead	**Leaves**	**—**
死的	树叶	—

枯叶——

[ə; eɪ]	[swɜːl]	[ɪn]	[ðə; ði]	[eə(r)]	-	[ə'sliːp]	-	[niːθ]	[ðə; ði]
A	**swirl**	**in**	**the**	**air**	**-**	**asleep**	**'**	**neath**	**the**
一个	漩涡	在	这	空气	-	睡着了	-	下方	这

空气中一团漩涡——沉睡在下方

[triːz]	.
trees	**.**
树木	.

树。

[gɒn]	['evri]	[lɑːk]	[ænd; ənd]	['swɒləʊ]	—
Gone	**every**	**lark**	**and**	**swallow**	**—**
已消失	每一个	云雀	和	吞	—

云雀和燕子都飞走了——

['hɔːntɪŋ]	['ekəʊz]	[bɪd]	[ˌem 'iː]	['fɒləʊ]	—
Haunting	**echoes**	**bid**	**me**	**follow**	**—**
令人难忘	回声	出价	我	跟随	—

萦绕耳畔的回声召唤我跟随——

[ded]	[liːvz]	!
Dead	**leaves**	**!**
死的	树叶	!

枯叶！

['besi]	[meɪ]	['belmən]	—
Bessie	**May**	**Bellman**	**—**
贝西	可能	贝尔曼	—

贝西·梅·贝尔曼——

['mɪsɪz]	.	-	"	[ɪf]	"	[ɪz]	['pʌblɪʃt]	[ɪn]	[ə; eɪ]	[njuː]	[jɔːk]	['riːdə(r)]	.
Mrs	**.**	**Henthorne's**	**"**	**If**	**"**	**is**	**published**	**in**	**a**	**New**	**York**	**reader**	**.**
太太	.	-	"	如果	"	是	已发布	在	一个	新的	约克	读者	.

亨索恩夫人的短篇小说《如果》发表在纽约的一本读者文集中。

"	[ɪf]	,	[ɪn]	[ə; eɪ]	[bɜːd]	-	[hɑːt]	,	['biːtɪŋ]	-	[niːθ]	[ðə; ði]	[greɪ]
"	**If**	**,**	**in**	**a**	**bird**	**-**	**heart**	**,**	**beating**	**'**	**neath**	**the**	**gray**
"	如果	,	在	一个	鸟	-	心	,	殴打	-	下方	这	灰色的

“如果，在一颗鸟儿的心脏里，在灰色之下跳动

[ðeə(r)]	[tʃɑːnts]	[ə; eɪ]	[sɒŋ]	,	[nəʊ]	['mætə(r)]	[wɒt]	[ðə; ði]
There	**chants**	**a**	**song**	**,**	**no**	**matter**	**what**	**the**
那里	吟唱	一个	歌曲	,	不	事情	什么	这

无论如何，都会有人吟唱一首歌

[deɪ]	.
day	**.**
天	.

天。

[ɪf]	,	[ɪn]	[ə; eɪ]	[bɜːd]	-	[hɑːt]	['hæpi]	['sʌnbiːm]	[ʃaɪn]	,
If	**,**	**in**	**a**	**bird**	**-**	**heart**	**happy**	**sunbeams**	**shine**	**,**
如果	,	在	一个	鸟	-	心	快乐的	阳光	闪耀	,

如果，在鸟儿快乐的心中，阳光闪耀，

[waɪ]	[nɒt]	[ɪn]	[maɪn]	?
Why	**not**	**in**	**mine**	**?**
为什么	不是	在	矿	?

为什么我的不行？

[ɪf] , [ɪn][ə; eɪ]['flaʊə(r)] - [feɪs] , [biːt] [daʊn] [baɪ][reɪn] ,
If , in a flower - face , beat down by rain ,
如果 , 在 一个 花 - 脸 , 打 向下 经过 雨 ,

如果，在被雨水打倒的花脸上，

[ðə; ði] [həʊp] [ɒv; əv][klɪə(r)] [skaɪz] [biː; bi][ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv]
The hope of clear skies be in spite of
这 希望 的 清除 天空 是 在 尽管如此 的

尽管希望渺茫，但仍盼望晴朗的天空

[peɪn] —
pain —
疼痛 —

疼痛-

[ɪf] , [ɪn][ə; eɪ]['flaʊə(r)] - [feɪs] [ə; eɪ] [greɪt] [həʊp] [ʃaɪn] ,
If , in a flower - face a great hope shine ,
如果 , 在 一个 花 - 脸 一个 伟大的 希望 闪耀 ,

如果，在一朵花的脸上闪耀着巨大的希望，

[waɪ] [nɒt][ɪn][maɪn] ?
Why not in mine ?
为什么 不是 在 矿 ?

为什么我的不行?

" [ə'mændə] [tiː] . [dʒəunz] .
" AMANDA T . JONES .
" 阿曼达 T . 琼斯 .

"阿曼达·T·琼斯。

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] [fjuː] ['kænzəs] ['wɪmɪn] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [pleɪs] [ɪn] " [huz] [huː] " [wɒz; wəz][ðə; ði]
One of the few Kansas women to have a place in " Who's Who " was the
一 的 这 很少 堪萨斯州 女性 到 有 一个 地方 在 " 谁是 WHO " 曾是 这
[leɪt] [ə'mændə][tiː] . [dʒəunz][ɒv; əv]['dʒʌŋkʃ(ə)n] ['sɪti] .
late Amanda T . Jones of Junction City .
晚的 阿曼达 T . 琼斯 的 交汇处 城市 .

堪萨斯州少数几位入选"名人录"的女性之一是已故的 Junction City 的 Amanda T. Jones。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst][prə'lɪfɪk]['poʊəts][ɒv; əv]['kænzəs] .
She was one of the most prolific poets of Kansas .
她 曾是 一 的 这 最多 多产的 诗人 的 堪萨斯州 .

她是堪萨斯州最多产的诗人之一。

[hɜː(r); hə(r)] " [ət'læntɪk] " [ɪz][ə; eɪ]['stɔːri][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'beljən] ; " ['juːtɑː][ænd; ənd]['ʌðə(r)]['poʊəmz] ; "
Her " Atlantic " is a story of the rebellion ; " Utah and Other Poems ; "
她 " 大西洋 " 是 一个 故事 的 这 叛乱 ; " 犹他州 和 其他 诗歌 ; "

她的《大西洋》讲述的是一场叛乱；《犹他州及其他诗歌》；

" [ə; eɪ] ['preəri] ['ɪdɪl] ; "
" A Prairie Idyl ; "
" 一个 草原 牧歌 ; "

《草原田园诗》；

" ['flaʊəz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [wiːd] ; " [ænd; ənd] " [-bai-] [ɒv; əv] ['sɒləmən] ['væli] " [ɑː(r); ə(r)] ['vɒljuːmz]
" Flowers and a Weed ; " and " Rubaiyat of Solomon Valley " are volumes
" 花朵 和 一个 杂草 ; " 和 " 鲁拜集 的 所罗门 谷 " 是 卷
[ɒv; əv] [vɜːs] .
of verse .
的 诗 .

《花与草》和《所罗门谷的鲁拜集》是诗集。

[hɜː(r); hə(r)] [prəʊz] : " ['tʃɪldrənz] ['stɔːriz] , "

Her prose : " Children's Stories , "

她 散文 : " 孩子们的 故事 , "

她的散文作品：《儿童故事》

" ['feəri] ['ærəus] " [ænd; ənd] " [ðə; ði] [waɪt] ['blækbɜːd] ; "

" Fairy Arrows " and " The White Blackbird ; "

" 仙女 箭头 " 和 " 这 白色的 黑鸟 ; "

《仙女之箭》和《白黑鸟》;

" [ə; eɪ] ['saɪkɪk] [ˌɔːtəbaɪ'ɒgrəfi] ,

" A Psychic Autobiography ,

" 一个 精神 自传 ,

《通灵者自传》

" ['pʌblɪʃt] [ɪn] - ; " [mæn] [ænd; ənd] [priːst] , " [ə; eɪ] ['stɔːri] [ɒv; əv] ['saɪkɪk] [dɪ'tekʃ(ə)n] ;

" published in 1908 ; " Man and Priest , " a story of psychic detection ;

" 已发布 在 - ; " 男人 和 牧师 , " 一个 故事 的 精神 检测 ;

《男人与牧师》，1908 年出版，讲述了一个关于通灵侦查的故事；

" ['mʌðə(r)] [ɒv; əv] [ˌpaɪə'nɪəs] , " [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['nɒv(ə)l] ['redi] [fɔː(r); fə(r)] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] , " [ə; eɪ] ['dɔːtə(r)]

" Mother of Pioneers , " and a novel ready for publication , " A Daughter

" 母亲 的 先驱者 , " 和 一个 小说 准备好 为了 发布 , " 一个 女儿

[ɒv; əv] [wɔːl] [ˌes 'tiː] .

of Wall St .

的 墙 英石 .

《先驱者之母》和一部即将出版的小说《华尔街之女》。

" [mɪs] [dʒəunz] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd] [ə; eɪ] ['wɜːkɪŋ] ['wɪmɪnz] [həʊm] [ænd; ənd] ['peɪtəntɪd] ['meni] [ɪn'venʃnz] ,

" Miss Jones originated a working women's home and patented many inventions ,

" 错过 琼斯 起源于 一个 在职的 女性的 家 和 专利 许多 发明 ,

['məʊstli] ['haʊshəʊld] [nə'sesəti] .

mostly household necessities .

大多 家庭 必需品 .

“琼斯小姐创办了职业女性之家，并获得了许多发明专利，其中大部分是家庭必需品。

['ʃɑːlət] [ef] . ['wɪldə] .

CHARLOTTE F . WILDER .

夏洛特 F . 更狂野 .

夏洛特·F·怀尔德。

['ʃɑːlət] ['frɑːnsɪs] ['wɪldə] , [ˌmæn'hætn] ,

Charlotte Frances Wilder , Manhattan ,

夏洛特 弗朗西丝 怀尔德 , 曼哈顿 ,

夏洛特·弗朗西丝·怀尔德，曼哈顿

[hæz; həz] [biːn] ['raɪtɪŋ] [hɑːf] [ə; eɪ] ['sentʃəri] [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [wʌn] [fɔː(r); fə(r)] [hɜː(r); hə(r)] [ə; eɪ]

has been writing half a century and it has won for her a

有 到过 写作 一半 一个 世纪 和 它 有 韩元 为了 她 一个

[pleɪs] [ɪn] [ˌbɪbliə'tɛk] [ˌnæʃə'nɑːli] ,

place in Bibliotheque Nationale ,

地方 在 图书馆 国民 ,

她从事写作半个世纪，并因此获得了法国国家图书馆的馆藏权。

['pærɪs] , " [ɪn'taɪtld] [tuː; tə] [gəʊ] [daʊn] [tuː; tə] [pɒ'sterəti] , [hɜː(r); hə(r)] ['laɪfˌwɜːk] [prɪ'zɜːvd] [æz; əz]

Paris , " entitled to go down to posterity , her lifework preserved as

巴黎 , " 标题 到 去 向下 到 后人 , 她 毕生事业 保存完好 作为

[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] ['fjuːtʃə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] .

information for future generations .

信息 为了 未来 几代人 .

帕里斯”理应流传后世，她的毕生心血将作为信息保存下来，供后代参考。

" [ʃiː; ʃi][hæz; həz] ['rɪt(ə)n] " [lænd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['raɪzɪŋ] [sʌn] , "
" She has written " Land of The Rising Sun , "
" 她 有 书面 " 土地 的 这 崛起 太阳 , "

她写了《旭日之国》,

" ['sɪstə(r)] - ['sækrɪfaɪs] , "
" Sister Ridenour's Sacrifice , "
" 姐姐 - 牺牲 , "

《里德诺修女的牺牲》

" ['krɪsməs] [tʃɪə(r)] [ɪn] [ɔːl] [lændz] , "
" Christmas Cheer In All Lands , "
" 圣诞节 欢呼 在 全部 土地 , "

"圣诞欢乐洋溢在世界各地,"

" ['iːstə(r)] ['glædnəs] , "
" Easter Gladness , "
" 复活节 欢乐 , "

"复活节的喜悦"

" ['mɪʃ(ə)n] [ʃɪps] , "
" Mission Ships , "
" 使命 船舶 , "

"任务舰"

" [ðə; ði] [tʃaɪldz] [əʊn] [bʊk] " [ænd; ənd] " [ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] ['stɔːri] [ɒv; əv]['dʒiːzəs] .
" The Child's Own Book " and " The Wonderful Story of Jesus .
" 这 孩子的 自己的 书 " 和 " 这 精彩的 故事 的 耶稣 .

《儿童自己的书》和《耶稣的奇妙故事》。

" [hɜː(r); hə(r)]['eseɪz; e'seɪz] , [ə'ləʊn] , [wʊd] [meɪk] [ə; eɪ] ['vɒljuːm] , [ə'rɪdʒən(ə)l][ænd; ənd] ['ɪntrəstɪŋ] .
" Her essays , alone , would make a volume , original and interesting .
" 她 散文 , 独自的 , 会 制作 一个 体积 , 原来的 和 有趣的 .

单是她的散文,就足以结出一本书,既新颖又有趣。

[ʃiː; ʃi][hæz; həz] ['rɪt(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [pres] [sɪns] [ˌsɪks'tiːn] [j'iəz] [ɒv; əv][eɪdʒ][ænd; ənd][hæz; həz] [biːn]
She has written for the press since sixteen years of age and has been
她 有 书面 为了 这 按 自从 十六 年 的 年龄 和 有 到过
[ə; eɪ]['baɪb(ə)l] ['tiːtʃə(r)] ['fɔːti] [j'iəz] .
a Bible teacher forty years .
一个 圣经 老师 四十 年 .

她从十六岁起就开始为报社撰稿,并且担任圣经教师已有四十年。

['ʌnə] [el] . ['dʒænjuəri] .
ANNA L . JANUARY .
安娜 L . 一月 .

安娜·L. 一月。

[ˌoʊˌsɔː'wɑːtəmi] [kleɪmz] ['ʌnə] [el] . ['dʒænjuəri] , [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] " [hɪ'stɒrɪk] [ˌsuːvə'nɪə(r)][ɒv; əv]
Osawatomie claims Anna L . January , the author of " Historic Souvenir of
大泽托米 索赔 安娜 L . 一月 , 这 作者 的 " 历史性 纪念品 的
[ˌoʊˌsɔː'wɑːtəmi] , ['kænzəs] , "
Osawatomie , Kansas , "
大泽托米 , 堪萨斯州 , "

奥萨瓦托米声称安娜·L·詹纽瑞是《堪萨斯州奥萨瓦托米历史纪念品》一书的作者。

" [dʒɒn] [braʊn] ['bæt(ə)l] [graʊndz] , "
" John Brown Battle Grounds , "
" 约翰 棕色的 战斗 理由 , "

"约翰·布朗战场"

" ['kælvɪn]['mɒnjumənt] , " [ænd; ənd] " ['lʊkaʊt] [ænd; ənd] [pɑːk] ; " ['ɔːlsəʊ] , ['njuːmərəs] ['pəʊəmz] .
" Calvin Monument , " and " Lookout and Park ; " also , numerous poems .
" 加尔文 纪念碑 , " 和 " 瞭望台 和 公园 ; " 还 , 很多的 诗歌 .
《加尔文纪念碑》和《瞭望台和公园》；以及许多诗歌。

['mɪsɪz] . ['dʒænjuəri][ɪz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv] ['wɪlmɪŋtən] , [əʊ'haɪəʊ] , ['kʌmɪŋ] [tuː; tə]['kænzəs][ɪn] - .
Mrs . January is a native of Wilmington , Ohio , coming to Kansas in 1898 .
太太 . 一月 是 一个 本国的 的 威尔明顿 , 俄亥俄州 , 未来 到 堪萨斯州 在 - .
珍妮夫人是俄亥俄州威尔明顿人，1898 年来到堪萨斯州。

[ʃiː; ʃi] [tɔːt] [skuːl] [θriː] [j'iəz] [ænd; ənd][ɪn] - ['mærid] [diː] . [ə; eɪ] . ['dʒænjuəri][ɒv; əv]
She taught school three years and in 1901 married D . A . January of
她 教授 学校 三 年 和 在 - 已婚 D . 一个 . 一月 的
[ˌoʊˌsɔː'wɑːtəmi] .
Osawatomie .
大泽托米 .
她教了三年书，1901 年嫁给了奥萨瓦托米的 DA January。

[ðeɪ] [hæv; həv][wʌn][tʃaɪld] , [ə; eɪ][sʌn][ɒv; əv][fɔː(r)] [j'iəz] .
They have one child , a son of four years .
他们 有 一 孩子 , 一个 儿子 的 四 年 .
他们有一个孩子，是个四岁的儿子。

[æn; ən] ['æktɪv] ['wɜːkə(r)][ɪn][ðə; ði] ['kɒŋgres] [ɒv; əv] ['mʌðəz] [ænd; ænd] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] ['tempərəns]
An active worker in the Congress of Mothers and interested in temperance
一个 积极的 工人 在 这 国会 的 母亲们 和 感兴趣的 在 节制
[ænd; ənd] ['sʌfrɪdʒ] [wɜːk] ,
and suffrage work ,
和 选举权 工作 ,
她积极参与母亲大会的工作，并对禁酒和妇女选举权运动感兴趣。

['mɪsɪz] . ['dʒænjuəri] [stɪl] [faindz] [taɪm] [tuː; tə] [raɪt] ['meni] [ʃɔːt] ['pəʊəmz] .
Mrs . January still finds time to write many short poems .
太太 . 一月 仍然 发现 时间 到 写 许多 短的 诗歌 .
珍妮夫人仍然抽出时间创作了很多短诗。

['hæti] ['hɔːnə(r)] [-] .
HATTIE HORNER LOUTHAN .
哈蒂 霍纳 劳森 .
哈蒂·霍纳·卢森。

['hæti] ['hɔːnə(r)] [-] , [ə; eɪ]['fɔːmə(r)] [waɪt] ['wɔːtə(r)] , ['kænzəs][gɜːl] ,
Hattie Horner Louthan , a former White Water , Kansas girl ,
哈蒂 霍纳 劳森 , 一个 以前的 白色的 水 , 堪萨斯州 女孩 ,
哈蒂·霍纳·卢森，一位来自堪萨斯州怀特沃特的前女孩

[ɪz][ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv][faɪv] [bʊks] [ænd; ənd] ['meni] [ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz] [tuː; tə] ['njuːzˌpeɪpəz] [ænd; ənd][fɜːst]
is the author of five books and many contributions to newspapers and first
是 这 作者 的 五 图书 和 许多 贡献 到 报纸 和 第一的
[klɑːs] ['mægəziːnz] .
class magazines .
班级 杂志 .
著有五本书，并为报纸和一流杂志撰写了许多文章。

['ɑːftə(r)][ˌgrædʒu'eɪʃ(ə)n][æt; ət][ðə; ði]['nɔːm(ə)l] [skuːl] , [em'pɔːriə] , [ɪn] - , [mɪs] ['hɔːnə(r)][ɪn'geɪdʒd] [ɪn]
After graduation at the Normal School , Emporia , in 1883 , Miss Horner engaged in
后 毕业 在 这 普通的 学校 , 恩波里亚 , 在 - , 错过 霍纳 已订婚的 在
['tiːtʃɪŋ] [ænd; ənd] ['lɪtərəri] [wɜːk] .
teaching and literary work .
教学 和 文学 工作 .
1883 年从恩波利亚师范学校毕业后，霍纳小姐从事教学和文学工作。

[ten] [j'iəz] ['leɪtə(r)] , [ʃiː; ʃi] [bɪ'keɪm] [ðə; ði] [waɪf] [ɒv; əv] ['əʊvətən] [ɜːl] [-] , [huː] [daɪd] [ɪn] - .
Ten years later , she became the wife of Overton Earl Louthan , who died in 1906 .
十 年 之后 , 她 成为 这 妻子 的 奥弗顿 伯爵 劳森 , WHO 死亡 在 - .

十年后，她嫁给了奥弗顿·厄尔·卢森，后者于 1906 年去世。

[ʃiː; ʃi] [ɪz] ['edɪtə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [greɪt] [ˌsaʊθ'west] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['membə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [stɑːf] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['denvə(r)] [rɪ'pʌblɪkən] .
She is editor of the Great Southwest and a member of the staff of the Denver Republican .
她 是 编辑 的 这 伟大的 西南 和 一个 成员 的 这 职员 的 这 丹佛 共和党人 .

她是《大西南地区》的编辑，也是《丹佛共和党人报》的员工。

[hɜː(r); hə(r)] [fɜːst] ['vɒljuːm] [ɒv; əv] ['poʊəmz] [keɪm] [aʊt] [ɪn] - ; [ðə; ði] [nekst] [jɪə(r)] , " [sʌm; səm] ['riːz(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] ['aʊə(r)] [tʃɔɪs] . "
Her first volume of poems came out in 1885 ; the next year , " Some Reasons For Our Choice . "
她 第一的 体积 的 诗歌 来了 出去 在 - ; 这 下一个 年 , " 一些 原因 为了 我们的 选择 . "

她的第一本诗集于 1885 年出版；次年，《我们选择的一些理由》出版。

" [nɒt] [æt; ət] [həʊm] , " [ə; eɪ] [bʊk] [ɒv; əv] ['trævlz] , [wɒz; wəz] ['pʌblɪʃt] [ɪn] - ; " [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['kænzəs] ['pəʊətri] ,
" Not At Home , " a book of travels , was published in 1889 ; " Collection of Kansas Poetry ,
" 不是 在 家 , " 一个 书 的 旅行 , 曾是 已发布 在 - ; " 收藏 的 堪萨斯州 诗 ,

《不在家》是一本游记，出版于1889年；《堪萨斯诗歌集》

" [ɪn] - ; [ænd; ənd] " [θɔːts] [ə'drɪft] , " [ɪn] - .
" in 1891 ; and " Thoughts Adrift , " in 1902 .
" 在 - ; 和 " 想法 漂流 , " 在 - .

《漂泊的思绪》于 1891 年出版；《漂泊的思绪》于 1902 年出版。

[hɜː(r); hə(r)] [wɜːk] [ɪz] ['vɜːsətaɪl] ; [ðə; ði] [raɪm] ['iːzi] ['fləʊɪŋ] [ænd; ənd] [strɒŋ] .
Her work is versatile ; the rhyme easy flowing and strong .
她 工作 是 多才多艺的 ; 这 韵 简单的 流动 和 强的 .

她的作品风格多样；韵律流畅有力。

[ˌdʒɔːdʒi'ɑːnə] ['friːmən] [mə'kɔɪ] .
GEORGIANA FREEMAN McCOY .
乔治亚娜 弗里曼 麦考伊 .

乔治亚娜·弗里曼·麦考伊。

[ænd; ənd] ['meəri] ['friːmən] - .
and MARY FREEMAN STARTZMAN .
和 玛丽 弗里曼 - .

以及玛丽·弗里曼·斯塔茨曼。

[ˌdʒɔːdʒi'ɑːnə] ['friːmən] [mə'kɔɪ] , ['wɪtʃɪtɔː] ,
Georgiana Freeman McCoy , Wichita ,
乔治亚娜 弗里曼 麦考伊 , 威奇托 ,

乔治亚娜·弗里曼·麦考伊，威奇托

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

堪萨斯州女性文学(Kansas Women in Literature)
第2/2页

[hæz; həz] [tɔːt] ['mjuːzɪk] [ɪn] ['kænzəs] [lɒŋgə(r)] [ðæn; ðən] ['eni] ['ʌðə(r)] ['tiːtʃə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ænd; ənd]
has taught music in Kansas longer than any other teacher in the state and
有 教授 音乐 在 堪萨斯州 更长 比 任何 其他 老师 在 这 状态 和
[ˌɪnsɪ'dent(ə)li] [raɪts] [vɜːs] .
incidentally writes verse .
顺便 写 诗 .

他在堪萨斯州教音乐的时间比该州任何其他教师都长，而且他还写诗。

[ʃiː; ʃi] [ˌriː'mɒd(ə)ld] [ɪ'lɪzəbəθ] ['braʊnɪŋz] " [ə; eɪ] ['drɑːmə] [ɒv; əv] ['eksaɪl] " [ænd; ənd] [rəʊt] [ðə; ði]
She remodeled Elizabeth Browning's " A Drama of Exile " and wrote the
她 改建 伊丽莎白 勃朗宁 " 一个 戏剧 的 流亡 " 和 写道 这
['mjuːzɪk(ə)l] ['setɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['saɪmən] [bʌkhəltɚ] ,
musical setting for Simon Buchhalter ,
音乐 环境 为了 西蒙 布赫哈尔特 ,

她改编了伊丽莎白·勃朗宁的《流亡戏剧》，并为西蒙·布赫哈尔特创作了音乐剧。

[ðə; ði] [ˌvɪə'niːz] ['pɪənɪst] [ænd; ənd] [kəm'pəʊzə(r)] .
the Viennese pianist and composer .
这 维也纳 钢琴家 和 作曲家 .

这位维也纳钢琴家兼作曲家。

[ə; eɪ] ['sɪstə(r)] , ['meəri] ['friːmən] - , [waɪl] ['lɪvɪŋ] [ɪn] [fɔːt] [skɒt] , [rəʊt] [ə; eɪ] ['vɒljuːm] [ɒv; əv]
A sister , Mary Freeman Startzman , while living in Fort Scott , wrote a volume of
一个 姐姐 , 玛丽 弗里曼 - , 尽管 活的 在 堡 斯科特 , 写道 一个 体积 的
['poʊəmz] , " [waɪld] ['flaʊəz] .
poems , " Wild Flowers .
诗歌 , " 荒野 花朵 .

妹妹玛丽·弗里曼·斯塔茨曼 (Mary Freeman Startzman) 在福特斯科特 (Fort Scott) 居住期间，写了一本诗集，名为《野花》。

" ['iːvə] ['mɔːrli] ['mɜːfi] .
" EVA MORLEY MURPHY .
" EVA 莫利 墨菲 .

“伊娃·莫利·墨菲。”

['iːvə] ['mɔːrli] ['mɜːfi] [ɒv; əv] ['gʊdˌlænd] , ['riːs(ə)nt] ['kændɪdət] [fɔː(r); fə(r)] ['kɒŋgres] , [ɪz] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv]
Eva Morley Murphy of Goodland , recent candidate for Congress , is author of
伊娃 莫利 墨菲 的 古德兰 , 最近的 候选人 为了 国会 , 是 作者 的
[tuː] [bʊks] :
two books :
二 图书 :

来自古德兰的伊娃·莫利·墨菲是近期国会候选人，著有两本书：

" [ðə; ði] ['mɪrək(ə)l] [ɒn] [ðə; ði] ['sməʊki] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['stɔːriz] , " [ænd; ənd] " ['ləʊɪs] ['mɔːrtənz]
" The Miracle on the Smoky and Other Stories , " and " Lois Morton's
" 这 奇迹 在 这 烟 和 其他 故事 , " 和 " 路易丝 莫顿
[ɪn'vestmənt] .
Investment .
投资 .

《大烟山上的奇迹及其他故事》和《洛伊斯·莫顿的投资》。

" [ʃiː; ʃi][ɪz][ə; eɪ] [dɪ'sendənt] [ɒv; əv] [nə'θænjəl] ['peri] [ɒv; əv] [ˌrevə'luːʃənəri] [feɪm] , [ænd; ənd][ɒv; əv]
" She is a descendant of Nathaniel Perry of Revolutionary fame , and of
" 她 是 一个 后裔 的 纳撒尼尔 佩里 的 革命者 名声 , 和 的
['rɔdʒə] ['wɪljəmz] ;
Rodger Williams ;
罗杰 威廉姆斯 ;

“她是革命英雄纳撒尼尔·佩里和罗杰·威廉姆斯的后裔；

[æn; ən] ['æktɪv] ['tempərəns] ['wɜːkə(r)] ; [ænd; ənd][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɪmɪn] [huː] [meɪd] ['iːkwəl] ['sʌfrɪdʒ]
an active temperance worker ; and one of the women who made equal suffrage
一个 积极的 节制 工人 ; 和 一 的 这 女性 WHO 制成 平等的 选举权
['pɒsəb(ə)l][ɪn]['kænzəs] .
possible in Kansas .
可能的 在 堪萨斯州 .

一位积极的禁酒运动人士；也是为堪萨斯州争取平等选举权的女性之一。

['sæliː] [ef] . ['toʊlər] .
SALLIE F . TOLER .
萨莉 F . 容忍 .

萨莉·F·托勒。

['mɪsɪz] . ['sæliː] [ef] . ['toʊlər] , ['wɪtʃɪtɔː] , [hæz; həz] ['rɪt(ə)n] [ɒn] ['evri] ['sʌbdʒɪkt][frɒm; frəm][pɪgz][ænd; ənd]
Mrs . Sallie F . Toler , Wichita , has written on every subject from pigs and
太太 . 萨莉 F . 托勒 , 威奇托 , 有 书面 在 每一个 主题 从 猪 和
[pəʊl] [kæts][tuː; tə]['pætriətɪzəm; 'peɪtriətɪzəm] .
pole cats to patriotism .
极 猫 到 爱国主义 .

来自威奇托的萨莉·F·托勒夫人，撰写过各种主题的文章，从猪和白鼬到爱国主义。

[ʃiː; ʃi][ɪz][ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] ['sevrəl] [pleɪz] [ænd; ənd] [θriː] ['vɒːdəvɪl] ['sketʃɪz] .
She is the author of several plays and three vaudeville sketches .
她 是 这 作者 的 一些 演出 和 三 杂耍剧 草图 .

她创作了多部戏剧和三部滑稽小品。

[ə; eɪ] ['kɒmədi] , [ə; eɪ] ['reɪsɪŋ] [rəʊ'mæns] , " ['hændikæpt] ; "
A comedy , a racing romance , " Handicapped ; "
一个 喜剧 , 一个 赛车 浪漫 , " 残疾人 ; "

一部喜剧，一部赛车爱情片，《残疾》；

" ['θɛklə] , " [ə; eɪ] [pleɪ] [ɪn] [θriː] [ækts] ;
" Thekla , " a play in three acts ;
" 特克拉 , " 一个 玩 在 三 行为 ;

《Thekla》，一部三幕剧；

" [ɒn] ['bɜːrdz]['aɪlənd] , " [ə; eɪ][fɔː(r)] - [ækt] [pleɪ] ; [ænd; ənd] " ['weɪkɪŋ] [hɪm] [ʌp] , " [ə; eɪ] [fɑːs] ,
" On Bird's Island , " a four - act play ; and " Waking Him Up , " a farce ,
" 在 鸟类 岛 , " 一个 四 - 行为 玩 ; 和 " 醒来 他 向上 , " 一个 闹剧 ,

《在鸟岛上》，一部四幕剧；以及《唤醒他》，一部闹剧。

[ɑː(r); ə(r)] [pleɪd] [ɪn] [stɒk] [naʊ] .
are played in stock now .
是 玩 在 库存 现在 .

目前有现货。

['mɪsɪz] . ['toʊlər] [kən'trɪbjuːts] [tuː; tə] ['meni] ['peɪpəz] [ænd; ənd] ['lektʃəz] [ɒn] " [ðə; ði] [ʃɔːt] ['stɔːri] "
Mrs . Toler contributes to many papers and lectures on " The Short Story "
太太 . 托勒 贡献 到 许多 文件 和 讲座 在 " 这 短的 故事 "
[ænd; ənd] " [ðə; ði]['mɒd(ə)n]['drɑːmə] .
and " The Modern Drama .
和 " 这 现代的 戏剧 .

托勒夫人为许多关于“短篇小说”和“现代戏剧”的论文和讲座做出了贡献。

" ['mɑːɡrət] ['pɜːrkɪnz] .
" MARGARET PERKINS .
" 玛格丽特 珀金斯 .

玛格丽特·珀金斯。

[æz; əz][ə; eɪ] - ['krɪsməs] ['ɒfərɪŋ] , ['mɑːɡrət] ['pɜːrkɪnz] , [ə; eɪ] ['hʌtʃɪnsən] [haɪ] [skuːl] ['tiːtʃə(r)] ,
As a 1914 Christmas offering , Margaret Perkins , a Hutchinson High School teacher ,
作为 一个 - 圣诞节 提供 , 玛格丽特 珀金斯 , 一个 哈钦森 高的 学校 老师 ,

作为1914年圣诞节的奉献，哈钦森高中教师玛格丽特·珀金斯

[ɡeɪv] [ˌjuː 'es][hɜː(r); hə(r)] ['vɒljuːm] [ɒv; əv] ['bjuːtɪf(ə)l] ['poʊəmz] .
gave us her volume of beautiful poems .
给予 我们 她 体积 的 美丽的 诗歌 .

她送给我们一本她珍藏的优美诗集。

" [ðə; ði] [lʌv] ['lɛtəz] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['nɔːmən] [ˌprɪn'ses] " [ɪz][ðə; ði] [lʌv] ['stɔːri] , [ɪn] [vɜːs] ,
" The Love Letters of a Norman Princess " is the love story , in verse ,
" 这 爱 信件 的 一个 诺曼 公主 " 是 这 爱 故事 , 在 诗 ,

《诺曼公主的情书》是一部以诗歌形式写成的爱情故事。

[ɒv; əv] - , [ə; eɪ] [wɔːd] [ænd; ənd] ['relətɪv] [ɒv; əv] ['wɪljəm] , [ðə; ði] ['kɒŋkərə(r)] , [ænd; ənd]['erɪk] ,
of Hersilie , a ward and relative of William , The Conqueror , and Eric ,
的 - , 一个 病房 和 相对的 的 威廉 , 这 征服者 , 和 埃里克 ,

赫西莉（Hersilie）是征服者威廉和埃里克的监护人和亲戚，

[ə; eɪ] ['kɪnzmən] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʌn'fɔːtʃənət] [kɪŋ] ['hærəld] .
a kinsman of the unfortunate King Harold .
一个 亲属 的 这 不幸 国王 哈罗德 .

不幸的哈罗德国王的亲戚。

" [ai] [θɔːt] [wʌns] , [ɪn][ə; eɪ] [driːm] , [ðæt] [lʌv]
" I thought once , in a dream , that Love
" 我 想法 一次 , 在 一个 梦 , 那 爱

我曾在梦中想过，爱

[keɪm] [nɪə(r)]
came near
来了 靠近

靠近

[wɪð] ['sɪlkən] ['flʌtə(r)] [ɒv; əv] [em'pɜːrpəld] [wɪŋz]
With silken flutter of empurpled wings
和 丝 扑 的 紫化 翅膀

紫色的翅膀如丝般轻柔地扇动着。

[ðæt] [wɑːft, wɔft, wæft] [feɪnt] , [streɪndʒ] ['freɪɡrəns] [frɒm; frəm]
That wafted faint , strange fragrance from
那 飘散 头晕的 , 奇怪的 香味 从

那股淡淡的、奇特的香气从……飘散开来

[ðə; ði] [θɪŋz]
the things
这 事物

那些东西

[ə'bluːm] [weə(r)] [eɪdʒ][ænd; ənd] ['siːz(ə)n] ['nevə(r)]
Abloom where age and season never
盛开 在哪里 年龄 和 季节 绝不

盛开于岁月与季节之外

[sɪə(r)] .
sear .
炙烤 .

煎烤。

[ðə; ði][dʒɔɪ][ɒv; əv] ['meɪtɪŋ] [bɜ˞dz] [wɒz; wəz][ɪn][maɪ][ɪə(r)] ,
The joy of mating birds was in my ear ,
这 喜悦 的 交配 鸟类 曾是 在 我的 耳朵 ，
耳边回荡着鸟儿交配的欢快声响。

[ænd; ənd] [fleɪmd] [maɪ] [pɑːθ] [wɪð] ['dɑːnsɪŋ] ['dæfədɪlz]
And flamed my path with dancing daffodils
和 火焰 我的 小路 和 跳舞 水仙花
舞动的水仙花照亮了我的道路

[huːz] ['splendə(r)] ['meltɪd] ['ɪntuː] ['griːnɪŋ] [hɪlz]
Whose splendor melted into greening hills
谁 辉煌 融化 进入 绿化 丘陵
它的辉煌融入了绿色的山丘之中

[ʌpsiːkɪŋ] , [laɪk] [maɪ] ['spɪrɪt] , [tuː; tə] [rɪ'vɪə(r)] . "
Upseeking , like my spirit , to revere . "
向上寻 ， 喜欢 我的 精神 ， 到 尊敬 . "
向上追求，如同我的灵魂，去敬畏。

" [bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ] [keɪm] , [ðɪs] [hɑːt] [ɒv; əv] [maɪn]
" Before you came , this heart of mine
" 前 你 来了 ， 这 心 的 矿
在你到来之前，我的这颗心

[ə; eɪ] ['feəri] ['gɑːd(ə)n] [siːmd]
A fairy garden seemed
一个 仙女 花园 似乎
一个仙境花园似乎

[wɪð] ['lævəndə(r)] [ænd; ənd] ['egləntaɪn] ;
With lavender and eglantine ;
和 薰衣草 和 野蔷薇 ;
配以薰衣草和野蔷薇；

[ænd; ənd] ['lʌvli] ['lɪliz] [gliːm]
And lovely lilies gleamed
和 迷人的 百合花 闪闪发光
美丽的百合花闪闪发光

[ə'bʌv] [ðə; ði] ['pɜːp(ə)l] - ['pænzi] [sɒd]
Above the purple - pansy sod
多于 这 紫色的 - 三色堇 草皮
在紫罗兰色草皮之上

[weə(r)] ['ruːθləs] ['pæʃ(ə)n] ['nevə(r)] [trɒd] . "
Where ruthless passion never trod . "
在哪里 无情 热情 绝不 践踏 . "
那里没有残酷的激情。

" [ɪf] ['hev(ə)n] [hæd; həd] [biːn] [pliːzd] [tuː; tə] [let] [juː; jʊ] [biː; bi]
" If Heaven had been pleased to let you be
" 如果 天堂 有 到过 高兴 到 让 你 是
“如果上天乐意让你……”

[ə; eɪ] ['kiːpə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ʃiːp] , [ə; eɪ] ['pez(ə)nt] [ˌem 'iː] ,
A keeper of the sheep , a peasant me ,
一个 守门员 的 这 羊 ， 一个 农民 我 ，
一个牧羊人，一个农民，

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] ['ʃɛpərdz] ['kɒtɪdʒ] [θætʃt] [wɪð]
Within a shepherd's cottage thatched with
之内 一个 牧羊人的 小屋 茅草屋顶 和
在一间用茅草覆盖的牧羊人小屋里

[vaɪn]
vine
藤

藤

[naʊ] [mait] [wiː; wi] [nəʊ] [ðə; ði] [blɪs] [ɒv; əv] [deɪz]
Now might we know the bliss of days
现在 可能 我们 知道 这 极乐 的 天

现在我们或许就能体会到日子的幸福了。

[dɪ'vaɪn] .
divine .
神圣的 .

神圣的。

" — " [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] ['hɛvənz] [skiːm] ,
" — " We are part of Heaven's scheme ,
" — " 我们 是 部分 的 天 方案 ,

“——我们都是上天计划的一部分，

[juː; jʊ][ænd; ənd][ai] :
You and I :
你 和 我 :

你和我：

[tʃaɪld] [ɒv; əv] ['sʌnʃaɪn] [ænd; ənd][ðə; ði] [djuː]
Child of sunshine and the dew
孩子 的 阳光 和 这 露

阳光与露水的孩子

[ai][wɒz; wəz] ['ɜːθli] — [bɔːn] [æz; əz][juː; jʊ] .
I was earthly — born as you .
我 曾是 尘世的 — 出生 作为 你 .

我生而为尘世之人——生而如你。

" [jet] [maɪ]['lɪt(ə)l]['aʊə(r)][ai][gəʊ] ,
" Yet my little hour I go ,
" 然而 我的 小的 小时 我 去 ,

“然而我短暂的时光，

['trʌbld] [meɪd] ,
Troubled maid ,
麻烦 女佣 ,

心事重重的女仆

['iːv(ə)n] [weə(r)] [ðə; ði] [stɔːm] [blɑːsts] [bləʊ] ,
Even where the storm blasts blow ,
甚至 在哪里 这 风暴 爆炸 吹 ,

即使在狂风暴雨肆虐的地方，

[ˌʌnə'freɪd] ;
Unafraid ;
无所畏惧 ;

无所畏惧；

['kɒnfɪdənt] [ðæt] [frɒm; frəm][ðə; ði][sɒd]
Confident that from the sod
自信的 那 从 这 草皮

确信从草皮开始

[ɔːl] [θɪŋz] ['ʌpwəd] [wend] [tuː; tə] [gɒd] . "
All things upward wend to God . "
全部 事物 向上 温德 到 上帝 . "

万物最终都归于神。

" [dɪə(r)] [hɑːt] , [ðə; ði] ['həʊmɪŋ] ['aʊə(r)] [ɪz] [hɪə(r)] ,
" Dear heart , the homing hour is here ,
" 亲爱的 心 , 这 归巢 小时 是 这里 ,
亲爱的，归家的时刻到了。

[ðə; ði] [tɑːsk] [ɪz] [dʌn] .
The task is done .
这 任务 是 完毕 .
任务完成。

['tɔilə] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [huː] [kɔːs] [ðə; ði] [dɪə(r)]
Toilers , and they who course the deer
辛勤劳作者 , 和 他们 WHO 课程 这 鹿
辛勤劳作的人，以及那些追赶鹿群的人

[tɜːn] , [wʌn] [baɪ] [wʌn] ,
Turn , one by one ,
转动 , 一 经过 一 ,
轮到你了，一个接一个地

[æt; ət] [deɪz] [dɪ'maɪz] ,
At day's demise ,
在 天 死亡 ,
在一天结束之时，

[weə(r)] [dwel] [ə; eɪ] ['deθləs] [gləʊ]
Where dwells a deathless glow
在哪里 居住地 一个 永生 辉光
那里栖息着永恒的光辉

[ɪn] ['lʌvɪŋ] [aɪz] .
In loving eyes .
在 爱 眼睛 .
在充满爱意的目光中。

[ai] [hɪə(r)] [ðem; ðəm] ['hɑːrθwərd] [gəʊ]
I hear them hearthward go
我 听到 他们 炉边 去
我听见他们向着炉边走去

[tuː; tə] ['kɑːs(ə)l] , [ɔː(r)] [tuː; tə] ['kɒtɪdʒ] [ɒn] [ðə; ði] [liː] ;
To castle , or to cottage on the lea ;
到 城堡 , 或者 到 小屋 在 这 叶 ;
去城堡，或者去草地上的小屋；

[bʌt; bət] [hɪm] [ai] [lʌv] ['kɒmz] ['nevə(r)] [həʊm] [tuː; tə] [ˌem 'iː] .
But him I love comes never home to me .
但 他 我 爱 来 绝不 家 到 我 .
但我爱的他却从未回到我身边。

" [ðə; ði] [piːks] [ðæt] [rɪft] [ðə; ði] ['sæfrən] [ʃiːn]
" The peaks that rift the saffron sheen
" 这 高峰 那 裂痕 这 藏红花 光泽
"撕裂藏红花光泽的山峰"

[ɒv; əv] ['sʌnset] [skaɪz]
Of sunset skies
的 日落 天空
夕阳西下的天空

[ɪn] ['pɜːp(ə)l] ['lʌvlinəs] , [wen] [siːn]
In purple loveliness , when seen
在 紫色的 可爱 , 什么时候 已见
紫色的美丽，当看到

[baɪ]['nɪərə(r)] [aɪz] ,
By nearer eyes ,
经过 更近 眼睛 ,

用更近的眼看，

[ɑː(r); ə(r)] ['bliːkli] [beə(r)] .
Are bleakly bare .
是 凄凉地 裸 .

一片萧条荒凉。

[tuː; tə] [breɪv] [ðəʊz] ['bəʊldəz] [greɪ]
To brave those boulders gray
到 勇敢的 那些 巨石 灰色的

勇敢地攀越那些灰色巨石

[nəʊ] ['klaɪmər] [deə(r)] .
No climbers dare .
不 登山者 敢 .

没有登山者敢于攀登。

[əʊ] , [ɪn][sʌm; səm]['fjuːtʃə(r)] [meɪ]
O , in some future may
哦 , 在 一些 未来 可能

哦，在未来的某个时候

[ðɪs] ['maʊntən] [mæs] [ɒv; əv] [ˌʌnfʊl'fɪld] [dɪ'zaɪr]
This mountain mass of unfulfilled desires
这 山 大量的 的 未实现的 欲望

这座堆积如山的未实现的愿望

[biː; bi]['ʌntə; 'ʌntu][ˌem 'iː][æz; əz]['jɒndə(r)]['heɪləʊd][spaɪəz] !
Be unto me as yonder haloed spires !
是 到 我 作为 远处 光环 尖塔 !

愿你如那光环环绕的尖塔般庇佑我！

" [mɪs] ['pɜːrkɪnz][ɪz][ðə; ði][kəm'paɪlə(r)][ɒv; əv] " ['ekəʊz] [ɒv; əv] [pɔː'niː] [rɒk] ,
" Miss Perkins is the compiler of " Echoes of Pawnee Rock ,
" 错过 珀金斯 是 这 编译器 的 " 回声 的 波尼 岩石 ,

"珀金斯小姐是《波尼岩的回响》的编纂者，

" [ænd; ənd] [raɪts] [ʃɔːt] ['stɔːriz] [ænd; ənd]['poʊəmz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['mægəziːnz] .
" and writes short stories and poems for the magazines .
" 和 写 短的 故事 和 诗歌 为了 这 杂志 .

并为杂志撰写短篇小说和诗歌。

[sʌm; səm][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [vɜːs] [ɪz] ['pʌblɪʃt] [ɪn] [wʊlɚdz] " ['fɑːðə(r)] .
Some of her verse is published in Woolard's " Father .
一些 的 她 诗 是 已发布 在 伍拉德 " 父亲 .

她的一些诗歌发表在伍拉德的《父亲》一书中。

" ['ʌnə] [iː] . ['ɑːnəld] .
" ANNA E . ARNOLD .
" 安娜 E . 阿诺德 .

安娜·E·阿诺德。

['ʌnə] [iː] . ['ɑːnəld] , ['kɒtnwʊd] [fɔːls] , [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv] [tʃeɪs] ['kaʊnti] [skuːlz] , [ɪz][ə; eɪ]
Anna E . Arnold , Cottonwood Falls , Superintendent of Chase County Schools , is a
安娜 E . 阿诺德 , 棉白杨 瀑布 , 校长 的 追赶 县 学校 , 是 一个
['θʌrə] ['kænz(ə)n] ,
thorough Kansan ,
彻底 堪萨斯 ,

安娜·E·阿诺德，科顿伍德福尔斯人，蔡斯县学校总监，是一位地道的堪萨斯人。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [fɑːm] ['prɒdʌkt] .
and a farm product .
和 一个 农场 产品 .

以及一种农产品。

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [bɔːn] [æt; ət] ['waɪtɪŋ] , ['dʒæksən] ['kaʊnti] , [bʌt; bət] [wen] [ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] [tʃaɪld] ,
She was born at Whiting , Jackson County , but when a very small child ,
她 曾是 出生 在 惠廷 , 杰克逊 县 , 但 什么时候 一个 非常 小的 孩子 ,

她出生于杰克逊县怀廷镇，但很小的时候就……

[hɜː(r); hə(r)] ['peərənts] [muːvd] [tuː; tə] [tʃeɪs] [ænd; ənd] [ɔːl] [hɜː(r); hə(r)] [laɪf] [sɪns] [hæz; həz] [biːn] [spent] [ɪn] [ðæt] ['kaʊnti] .
her parents moved to Chase and all her life since has been spent in that county .
她 父母 已搬 到 追赶 和 全部 她 生活 自从 有 到过 花费 在 那 县 .

她的父母搬到了蔡斯县，此后她的一生都生活在那个县。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [lɑːst] [fjuː] [j'iəz] , [ʃiː; ʃi] [lɪvd; 'laɪvd] [ɒn] [ə; eɪ] [fɑːm] .
Until the last few years , she lived on a farm .
直到 这 最后的 很少 年 , 她 居住地 在 一个 农场 .

直到最近几年，她一直住在农场里。

[ʃiː; ʃi] [ɪz] [ə; eɪ] ['grædʒuət; 'grædʒuˌeɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [steɪt] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ænd; ənd] [hæz; həz] [tɔːt] [ɪn] [ðə; ði] [greɪd] [ænd; ənd] [haɪ] [skuːlz] .
She is a graduate of the State University and has taught in the grade and high schools .
她 是 一个 毕业 的 这 状态 大学 和 有 教授 在 这 年级 和 高的 学校 .

她毕业于州立大学，曾在小学和中学任教。

[ɪn] - , [ʃiː; ʃi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['kændɪdət] [fɔː(r); fə(r)] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv] [skuːlz] [ɒv; əv] [tʃeɪs] ['kaʊnti] .
In 1905 , she became a candidate for Superintendent of Schools of Chase County .
在 - , 她 成为 一个 候选人 为了 校长 的 学校 的 追赶 县 .

1905年，她成为蔡斯县教育局长的候选人。

[hɜː(r); hə(r)] [sək'ses] [ænd; ənd] [hɜː(r); hə(r)] [ʌn'juːʒuəl] [ə'bɪləti] [æz; əz] [ə; eɪ] ['tiːtʃə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [ri'wɔːdid] [baɪ] [ə; eɪ] [tuː] [tuː; tə] [wʌn] [mə'dʒɒrəti] [ɒn] [ə; eɪ] [kləʊz] ['kaʊnti] ['tɪkɪt] .
Her success and her unusual ability as a teacher were rewarded by a two to one majority on a close county ticket .
她 成功 和 她 异常 能力 作为 一个 老师 是 奖励 经过 一个 二 到 一 多数 在 一个 关闭 县 票 .

她作为一名教师所取得的成功和非凡才能，使她在竞争激烈的县级选举中以二比一的绝对优势获胜。

[æt; ət] [ðə; ði] ['sekənd] [tɜːm] , [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [nəʊ] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [aʊt] [ɒv; əv] - [vəʊts] [kɑːst] ,
At the second term , she had no opposition and out of 1214 votes cast ,
在 这 第二 学期 , 她 有 不 反对 和 出去 的 - 投票 投掷 ,

第二任期，她没有遇到竞争对手，在投出的1214张选票中，

[ʃiː; ʃi] [rɪ'siːvd] [ɔːl] [bʌt; bət] - .
she received all but 29 .
她 已收到 全部 但 - .

她收到了除29件以外的所有包裹。

[ðə; ði]['prez(ə)nt][jɪə(r)] , ['ɑːftə(r)][fɔː(r)] [ɪ'lekʃnz] , [ɪz][hɜː(r); hə(r)]['sev(ə)nθ] [kən'tɪnjuəs] [jɪə(r)][æz; əz]
The present year , after four elections , is her seventh continuous year as
这 展示 年 ， 后 四 选举 ， 是 她 第七 连续的 年 作为
[ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv] [tʃeɪs] ['kaʊnti] .
Superintendent of Chase County .
校长 的 追赶 县 .

今年是她连续第七年担任蔡斯县教育局长，此前她已连任四届。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] [ə'fɪʃ(ə)l] ['djuːtiz] , [mɪs] ['ɑːnəld] [hæz; həz] ['rɪt(ə)n] [tuː] [tekst] - [bʊks] .
In addition to her official duties , Miss Arnold has written two text - books .
在 添加 到 她 官方的 职责 ， 错过 阿诺德 有 书面 二 文本 - 图书 .

除了公务之外，阿诺德小姐还撰写了两本教科书。

[hɜː(r); hə(r)] " ['sɪvɪks] [ænd; ənd] ['sɪtɪzənʃɪp] " [ɪn] - [wɒz; wəz] [ə'dɒptɪd] [æz; əz][ðə; ði] [steɪt] [tekst] -
Her " Civics and Citizenship " in 1912 was adopted as the state text -
她 " 公民课 和 国籍 " 在 - 曾是 已采用 作为 这 状态 文本 -
[bʊk] [ɒn]['sɪv(ə)l] ['gʌvənmənt] [fɔː(r); fə(r)][juːz][ɪn][ðə; ði]['pʌblɪk] [skuːlz] [ɒv; əv]['kænzəs] .
book on civil government for use in the public schools of Kansas .
书 在 民用 政府 为了 使用 在 这 民众 学校 的 堪萨斯州 .

1912 年，她的《公民与公民身份》被堪萨斯州公立学校采纳为州政府公民教育教科书。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['biːɪŋ] [juːst] [baɪ][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['wɪmɪn] - [klʌbz] .
It is being used by a large number of womens ' clubs .
它 是 存在 用过的 经过 一个 大的 数字 的 女性的 - 俱乐部 .

它被许多女子俱乐部使用。

['meni] ['aʊtlaɪnz] [fɔː(r); fə(r)] [klʌb] [wɜːk] [ɒn]['sɪvɪk]['sʌbdʒɪkts][hæv; həv] [kʌm] [frɒm; frəm] [mɪs] ['ɑːrnəldz]
Many outlines for club work on civic subjects have come from Miss Arnold's
许多 概述 为了 俱乐部 工作 在 公民 主题 有 来 从 错过 阿诺德的
[pen] .
pen .
笔 .

许多关于公民议题的俱乐部工作大纲都出自阿诺德小姐之手。

[hɜː(r); hə(r)]['sekənd] ['tekstbʊk] , " [ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv]['kænzəs] ,
Her second textbook , " A History of Kansas ,
她 第二 教科书 ， " 一个 历史 的 堪萨斯州 ，

她的第二本教科书是《堪萨斯州历史》，

" [ðə; ði][fɜːst] [bʊk] ['prɪntɪd] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [njuː] [steɪt] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [lɔː] ,
" the first book printed under the new State Publication Law ,
" 这 第一的 书 打印 在下面 这 新的 状态 发布 法律 ，

"根据新的《国家出版法》印刷的第一本书，

[hæz; həz]['ɔːlsəʊ] [biːn] [ə'dɒptɪd] [baɪ][ðə; ði][tekst] - [bʊk] [kə'mɪʃ(ə)n] .
has also been adopted by the text - book commission .
有 还 到过 已采用 经过 这 文本 - 书 委员会 .

教科书委员会也采纳了这一观点。

[mɪs] ['ɑːnəld] [ɪz] [kən'sɪdəd] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['fɔːməʊst] [ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] ['liːdəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] .
Miss Arnold is considered one of the foremost educational leaders of the state .
错过 阿诺德 是 经过考虑的 一 的 这 首先 教育 领导人 的 这 状态 .

阿诺德女士被认为是该州最杰出的教育领袖之一。

[tə'piːkə] [gɪvz] [ˌjuː 'es] ['ʌnə] ['dɛmɪŋ] [greɪ] , [ə; eɪ]['raɪtə(r)][ɒv; əv]['niːgrəʊ]['daɪəlekt] ['stɔːriz] , ['stɔːriz]
Topeka gives us Anna Deming Gray , a writer of negro dialect stories , stories
托皮卡 给予 我们 安娜 戴明 灰色的 ， 一个 作家 的 黑人 方言 故事 ， 故事
[fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] ,
for children ,
为了 孩子们 ，

托皮卡为我们带来了安娜·德明·格雷，一位用黑人方言创作儿童故事的作家。

[ænd; ənd][sʌm; səm] [vɜːs] .
and some verse .
和 一些 诗 .

还有一些诗句。

[ɪ'lɪzəbəθ] [bɑːr] ['ɑːθə(r)] , [hæz; həz] ['rɪt(ə)n] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [bʊks] ,
Elizabeth Barr Arthur , has written a number of books ,
伊丽莎白 巴尔 亚瑟 , 有 书面 一个 数字 的 图书 ,

伊丽莎白·巴尔·阿瑟写过很多书，

['hɪstəriz; 'hɪstriz][ɒv; əv] ['sevrəl] ['kænzəs] ['kaunti] [ænd; ənd][sʌm; səm] ['vɒljuːmz] [ɒv; əv]['poʊəmz] , "
histories of several Kansas counties and some volumes of poems , "
历史 的 一些 堪萨斯州 县 和 一些 卷 的 诗歌 , "
['wɑːʃbɜːrn] ['bælədz] .
Washburn Ballads .
沃什伯恩 民谣 .

堪萨斯州几个县的历史和一些诗集，《沃什伯恩民谣》。

" ['mɪsɪz] . ['seərə] [iː] . ['roʊbi][ɪz][ə; eɪ]['raɪtə(r)][ɒv; əv][bəʊθ] [prəʊz] [ænd; ənd] [vɜːs] .
" Mrs . Sarah E . Roby is a writer of both prose and verse .
" 太太 . 莎拉 E . 罗比 是 一个 作家 的 两个都 散文 和 诗 .

“莎拉·E·罗比夫人是一位散文和诗歌作家。”

[ə; eɪ] ['grændɔːtə(r)] , ['mɑːdʒəri]['roʊbi] , [hæz; həz] ['rɪt(ə)n] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['stɔːriz] [ænd; ənd]
A granddaughter , Marjory Roby , has written a number of stories and
一个 孙女 , 玛乔丽 罗比 , 有 书面 一个 数字 的 故事 和
[pleɪz] .
plays .
演出 .

孙女玛乔丽·罗比创作了许多故事和戏剧。

['iːvə][blænd] [blæk] [kən'trɪbjuːts] ['poʊəmz][ænd; ənd] [sɒŋ] ['lɪrɪks][tuː; tə][ðə; ði] ['mægəziːnz] .
Eva Bland Black contributes poems and song lyrics to the magazines .
伊娃 平淡 黑色的 贡献 诗歌 和 歌曲 歌词 到 这 杂志 .

伊娃·布兰德·布莱克为杂志投稿诗歌和歌词。

[ʃiː; ʃi] [sɜːvd] [hɜː(r); hə(r)] [ə'prentɪʃɪp] [æz; əz][rɪ'pɔːtə(r)][ænd; ənd]['sɪti]['edɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['dʒɜːn(ə)l]
She served her apprenticeship as reporter and city editor of the Journal
她 服务 她 学徒制 作为 记者 和 城市 编辑 的 这 杂志
[ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] [njuːz] [ɒv; əv] ['gɑːnɪt] [ænd; ənd][æz; əz][ə'səʊsieɪt; ə'səʊʃieɪt]['edɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]
and Evening News of Garnett and as associate editor of the
和 晚上 消息 的 石榴石 和 作为 联系 编辑 的 这
['kɔŋkɔːdiə] " ['mægnət] .
Concordia " Magnet .
康考迪亚 " 磁铁 .

她曾在加内特的《日报与晚报》担任记者和城市编辑，并在康考迪亚的《磁石》杂志担任副编辑，以此积累了实习经验。

" ['mɪsɪz] . ['ɪzəbel] [mək'ɑːrθər][ɪz][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl]['pəʊɪt][ænd; ənd] [sɒŋ] ['raɪtə(r)] .
" Mrs . Isabel McArthur is a natural poet and song writer .
" 太太 . 伊莎贝尔 麦克阿瑟 是 一个 自然的 诗人 和 歌曲 作家 .

“伊莎贝尔·麦克阿瑟夫人是一位天生的诗人和歌曲作家。”

[ʃiː; ʃi][hæz; həz] ['pʌblɪʃt] [wʌn]['vɒljuːm][ɒv; əv] [vɜːs] , " ['evri] ['bɒdi] [lʌvz] [ə; eɪ]['lʌvə(r)] .
She has published one volume of verse , " Every Body Loves a Lover .
她 有 已发布 一 体积 的 诗 , " 每一个 身体 爱 一个 情人 .

她出版过一本诗集，名为《人人都爱恋人》。

" [hɜː(r); hə(r)] [lɑːst] [sɒŋ] , " [wen] [ðə; ði] [bluːm] [ɪz] [ɒn] [ðə; ði] ['tʃeri] [æt; ət] [sɑːr'duː] " [ɪz] ['waɪdli] [sʌŋ]
" Her last song , " When The Bloom Is On The Cherry At Sardou " is widely sung
" 她 最后的 歌曲 , " 什么时候 这 盛开 是 在 这 樱桃 在 萨尔杜 " 是 广泛 唱
.
:
.

她的最后一首歌《当萨尔杜的樱桃盛开时》广为传唱。

['ednə] [iː] . ['heɪˌwʊd] [ɪz] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] " ['fɪfti] ['kɒmən] [bɝdz] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
Edna E . Haywood is author of " Fifty Common Birds Around the Capital .
埃德娜 E . 海伍德 是 作者 的 " 五十 常见的 鸟类 大约 这 首都 .

埃德娜·E·海伍德是《首都周围的五十种常见鸟类》一书的作者。

" ['mɪsɪz] . ['meəri] [ə; eɪ] . [kɔː'niːljəs] , [waɪl] [ə; eɪ] ['rezɪdənt] [ɒv; əv] [tə'piːkə] , [rəʊt] [fɔː(r)] [bʊks] , " ['lɪt(ə)l] [wʊlf] , "
" Mrs . Mary A . Cornelius , while a resident of Topeka , wrote four books , " Little Wolf , "
" 太太 . 玛丽 一个 . 科尼利厄斯 , 尽管 一个 居民 的 托皮卡 , 写道 四 图书 , " 小的 狼 , "

"玛丽·A·科尼利厄斯夫人居住在托皮卡期间，写了四本书，《小狼》

" ['ʌŋk(ə)l] ['neɪθənz] [fɑːm] , "
" Uncle Nathan's Farm , "
" 叔叔 内森的 农场 , "

"内森叔叔的农场",

" [ðə; ði] [waɪt] [fleɪm] , " [ænd; ənd] " [waɪ] ?
" The White Flame , " and " Why ?
" 这 白色的 火焰 , " 和 " 为什么 ?

《白色火焰》和《为什么？》

[ə; eɪ] ['kænzəs] [gɜːrlz] ['kwɪəri] .
A Kansas Girl's Query .
一个 堪萨斯州 女孩们 询问 .

一位堪萨斯女孩的疑问。

" [ə'nʌðə(r)] [bʊk] [ɪz] ['redi] [fɔː(r); fə(r)] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] .
" Another book is ready for publication .
" 其他 书 是 准备好 为了 发布 .

另一本书已经准备好出版了。

['mɪsɪz] . ['meəri] ['wɜːrəl] ['hʌdsən] , [waɪf] [ɒv; əv] [ðə; ði] [leɪt] ['dʒen(ə)rəl] [dʒeɪ] . [keɪ] . ['hʌdsən] ,
Mrs . Mary Worrall Hudson , wife of the late General J . K . Hudson ,
太太 . 玛丽 沃勒尔 哈德逊 , 妻子 的 这 晚的 一般的 J . K . 哈德逊 ,

玛丽·沃勒尔·哈德森夫人，已故JK·哈德森将军的妻子

['fɔːmə(r)] ['edɪtə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tə'piːkə] ['kæpɪt(ə)l] , [ɪz] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] " [tuː] ['lɪt(ə)l] [meɪdz] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [frendz] , "
former editor of the Topeka Capital , is author of " Two Little Maids And Their Friends , "
以前的 编辑 的 这 托皮卡 首都 , 是 作者 的 " 二 小的 女佣 和 他们的 朋友们 , "

曾任《托皮卡资本报》编辑，著有《两个小女仆和她们的朋友》一书。

" ['estə(r)] , [ðə; ði] ['dʒentaɪl] , " [ænd; ənd] ['meni] [ʃɔːt] ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['poʊəmz] .
" Esther , The Gentile , " and many short stories and poems .
" 以斯帖 , 这 外邦人 , " 和 许多 短的 故事 和 诗歌 .

《外邦人以斯帖》以及许多短篇小说和诗歌。

[hɜː(r); hə(r)] ['klæsɪk] [prəʊz] - ['pəʊɪm] : " [ɪn] [ðə; ði] [mɪ'zʊəri] [wʊdz] " [ɪz] [kən'sɪdəd] [hɜː(r); hə(r)] ['mɑːstəpiːs] .
Her classic prose - poem : " In The Missouri Woods " is considered her masterpiece .
她 经典的 散文 - 诗 : " 在 这 密苏里州 伍兹 " 是 经过考虑的 她 杰作 .

她的经典散文诗《在密苏里森林里》被认为是她的杰作。

['mɪsɪz] . ['særə] ['dʒəʊzəfiːn; 'dʒəʊsəfiːn] ['ɔːlˌbraɪt] , ['fɔːməli] [ɒv; əv] [tə'piːkə] , [naʊ] [ɒv; əv] ['levənwɜːθ] , [ɪz] [ə; eɪ] [swiːt] ['sɪŋə(r)] [ɒv; əv] - .
Mrs . Sara Josephine Albright , formerly of Topeka , now of Leavenworth , is a sweet singer of childlife .
太太 . 萨拉 约瑟芬 奥尔布赖特 , 以前 的 托皮卡 , 现在 的 利文沃思 , 是 一个 甜的 歌手 的 - .

萨拉·约瑟芬·奥尔布赖特夫人，原籍托皮卡，现居莱文沃思，是一位甜美的童谣歌手。

[hɜː(r); hə(r)] ['vɒljuːm] [ɒv; əv] [vɜːs] , " [wɪð] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] " [ɪz] ['lʌləbaɪz] [ænd; ənd] ['mʌðə(r)] - [lʌv] ['poʊəmz] .
Her volume of verse , " With The Children " is lullabies and mother - love poems .
她 体积 的 诗 , " 和 这 孩子们 " 是 摇篮曲 和 母亲 - 爱 诗歌 .

她的诗集《与孩子们在一起》收录了摇篮曲和母爱诗。

[ə; eɪ] [bʊk] [ɒv; əv] ['stɔːriz] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] [wɪl] [suːn] [biː; bi] ['redi] [fɔː(r); fə(r)] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] .
A book of stories for children will soon be ready for publication .
一个 书 的 故事 为了 孩子们 将要 很快 是 准备好 为了 发布 .

一本儿童故事书即将出版。

['dʒesi] [luː'ɛlɪn] [kɔːl] , [dɪ'siːst] , [ðə; ði] ['klevə(r)] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɜːst] ['pɒpjəlɪst] ['gʌvənə(r)] [ɒv; əv] ['kænzəs] ,
Jessie Lewellyn Call , deceased , the clever and beautiful daughter of the first Populist governor of Kansas ,
杰西 卢埃林 称呼 , 死者 , 这 聪明的 和 美丽的 女儿 的 这 第一的 民粹主义 州长 的 堪萨斯州 ,

已故的杰西·卢埃林·卡尔，是堪萨斯州第一位民粹主义州长的聪明美丽的女儿。

[wɒz; wəz] [ə; eɪ] [wel] - [nəʊn] ['eseɪɪst] [ænd; ənd] [ʃɔːt] ['stɔːri] ['raɪtə(r)] .
was a well - known essayist and short story writer .
曾是 一个 出色地 - 已知 散文家 和 短的 故事 作家 .

是一位知名的散文家和短篇小说作家。

[fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['editəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ʃɪ'kɑːgəʊ] [ɪn'tɜː(r)] - ['əʊʃ(ə)n] .
For many years she was one of the editors of the Chicago Inter - Ocean .
为了 许多 年 她 曾是 一 的 这 编辑 的 这 芝加哥 国际 - 海洋 .

多年来，她一直是《芝加哥跨洋》杂志的编辑之一。

['lɒrəns] [kleɪmz] ['dɒr(ə)θi] ['kænfiːld] ['fɪʃə(r)] , [ə; eɪ] ['raɪtə(r)] [ɒv; əv] [bəuθ] ['fɪkʃ(ə)n] [ænd; ənd] [tekst] - [bʊks] [ænd; ənd] ['meni] [ʃɔːt] ['stɔːriz] .
Lawrence claims Dorothy Canfield Fisher , a writer of both fiction and text - books and many short stories .
劳伦斯 索赔 多萝西 坎菲尔德 费舍尔 , 一个 作家 的 两个都 小说 和 文本 - 图书 和 许多 短的 故事 .

劳伦斯声称多萝西·坎菲尔德·费舍尔是一位小说家、教科书作家和许多短篇小说作家。

[ʃiː; ʃi] [ɪz] [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] " [kɔːr'neɪl] [ænd; ənd] ['rɑ'siːn] [ɪn] ['ɪŋglənd] , "
She is the author of " Corneille And Racine In England , "
她 是 这 作者 的 " 科内耶 和 拉辛 在 英格兰 , "

她是《科内尔与拉辛在英国》一书的作者。

" ['ɪŋglɪʃ] ['retərɪk] [ænd; ənd] [ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n] , "
" English Rhetoric And Composition , "
" 英语 修辞 和 作品 , "

《英语修辞与写作》

" [wɒt] [ʃæl; ʃəl] [wiː; wi] [duː; də] [naʊ] , "
" What Shall We Do Now , "
" 什么 将 我们 做 现在 , "

我们现在该怎么办?

" ['gʌnhɪld] , "
" Gunhild , "
" 冈希尔德 , "

"贡希尔德,"

" [ðə; ði] ['skwɪrəl] [keɪdʒ] " [ænd; ənd] " [ðə; ði] [ˌmɔnti'sɔːri] ['mʌðə(r)] .
" The Squirrel Cage " and " The Montessori Mother .
" 这 松鼠 笼 " 和 " 这 蒙特梭利 母亲 .

《松鼠笼》和《蒙特梭利母亲》。

" ['luːɪs] [siː] . [dɒn] ['kɑːlɒs] [hæz; həz] ['rɪt(ə)n] " [ə; eɪ] ['bæt(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [sməʊk] ,
" Louise C . Don Carlos has written " A Battle In The Smoke ,
" 路易丝 C . 大学教师 卡洛斯 有 书面 " 一个 战斗 在 这 抽烟 ,

"路易丝·C·唐·卡洛斯写了《烟雾中的战斗》,

" [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [best] ['kænzəs] [wɜːks] [ɒn] ['fɪkʃ(ə)n] .
" one of the best Kansas works on fiction .
" 一 的 这 最好的 堪萨斯州 作品 在 小说 .

"堪萨斯州最好的小说作品之一。"

[ʃiː; ʃi] [dɪd] ['speʃ(ə)l] [wɜːk] [ɒn] [ðə; ði] ['næʃvɪl] [ˌtenə'siː] ['bænə(r)] [ænd; ənd] [raɪts] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl]
She did special work on the Nashville Tennessee Banner and writes a great deal
她 做过 特别的 工作 在 这 纳什维尔 田纳西州 横幅 和 写 一个 伟大的 交易
[ɒv; əv] [ˌmægə'ziːn] [vɜːs] .
of magazine verse .
的 杂志 诗 .

她曾为《纳什维尔田纳西旗帜报》创作特稿，并撰写了大量的杂志诗歌。

['mɪsɪz] . ['ʌnə] ['dʌbljuː] . [ɑːr'nɛt] , [ə; eɪ] ['lɒrəns] ['tiːtʃə(r)] , [raɪts] [vɜːs] [ænd; ənd] [sɔːŋz] .
Mrs . Anna W . Arnett , a Lawrence teacher , writes verse and songs .
太太 . 安娜 W . 阿内特 , 一个 劳伦斯 老师 , 写 诗 和 歌曲 .

劳伦斯市教师安娜·W·阿内特女士创作诗歌和歌曲。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [ʃiː; ʃi] [hæz; həz] ['ɪʃuːd] [ə; eɪ] ['praɪmə(r)] ,
In addition , she has issued a primer ,
在 添加 , 她 有 发布 一个 底漆 ,

此外，她还发布了一份入门指南。

[ðə; ði] ['kænzəs] [tekst] - [bʊk] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['praɪməri] ['riːdɪŋ] [tʃɑːt] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [hæz; həz]
the Kansas text - book and a primary reading chart for which she has
这 堪萨斯州 文本 - 书 和 一个 基本的 阅读 图表 为了 哪个 她 有
[ə; eɪ] [ju'naɪtɪd] [steɪts] ['peɪt(ə)nt; 'pæt(ə)nt] .
a United States patent .
一个 团结的 各州 专利 .

堪萨斯州教科书和她拥有美国专利的小学阅读图表。

['mɑːgrət] [lɪn] , [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fæk(ə)lti] [ɒv; əv] ['kænzəs] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] ,
Margaret Lynn , one of the faculty of Kansas University ,
玛格丽特 林恩 , 一 的 这 学院 的 堪萨斯州 大学 ,

玛格丽特·林恩，堪萨斯大学的教员之一，

[ɪz][ə; eɪ]['raɪtə(r)][ɒv; əv] [ʃɔːt] ['stɔːriz] [ænd; ənd] " [ə; eɪ] [step] - ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɛəriz] .
is a writer of short stories and " A Step - Daughter Of The Prairies .
是 一个 作家 的 短的 故事 和 " 一个 步 - 女儿 的 这 草原 .
是一位短篇小说作家，著有《草原上的继女》。

" ['mɪsɪz] . [ə; eɪ] . [biː] . ['bʌtlə(r)][ɒv; əv] [ˌmæn'hætn] [rəʊt] " [ðə; ði]['traɪəl][ænd; ənd][ˌkɒndem'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv]
" Mrs . A . B . Butler of Manhattan wrote " The Trial And Condemnation of
" 太太 . 一个 . B . 巴特勒 的 曼哈顿 写道 " 这 审判 和 谴责 的
['dʒiːzəs] [kraɪst] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['lɔɪərz] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [vjuː] ;
Jesus Christ From a Lawyer's Point of View ;
耶稣 基督 从 一个 律师 观点 的 看法 ;
曼哈顿的 AB Butler 夫人写道：“从律师的角度看耶稣基督的审判和定罪；

" [ə; eɪ]['nɒv(ə)l] , " [æd]['æs.trə][pə(r)]['æspərə] ; " [ænd; ənd] [mʌtʃ] ['njuːzpeɪpə(r)] [wɜːk] .
" a novel , " Ad Astra Per Aspera ; " and much newspaper work .
" 一个 小说 , " 广告 阿斯特拉 每 粗糙 ; " 和 很多 报纸 工作 .
一部小说《Ad Astra Per Aspera》；以及大量的报纸工作。

['mɪsɪz] . [ɪ'lɪzəbəθ] ['tʃæmpni] , [ə; eɪ]['fɔːmə(r)] ['tiːtʃə(r)] [ɪn][ðə; ði]['kænzəs] [steɪt] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] ['kɒlɪdʒ] ,
Mrs . Elizabeth Champney , a former teacher in the Kansas State Agricultural College ,
太太 . 伊丽莎白 钱普尼 , 一个 以前的 老师 在 这 堪萨斯州 状态 农业 大学 ,
伊丽莎白·钱普尼夫人，堪萨斯州立农业学院前任教师

[ɪz][ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv][mɔː(r)][ðæn; ðən] ['twenti] [bʊks] [ænd; ənd] ['meni] [ʃɔːt] ['stɔːriz] .
is the author of more than twenty books and many short stories .
是 这 作者 的 更多的 比 二十 图书 和 许多 短的 故事 .
著有二十余本书籍和许多短篇小说。

" [θriː] ['væsɑːr][g'ɜːlz] [ə'brɔːd] , "
" Three Vassar Girls Abroad , "
" 三 瓦萨学院 女孩们 国外 , "
《三位瓦萨学院女生出国记》

" [wɪtʃ] ['wɪni] ['sɪəriːz] , "
" Witch Winnie Series , "
" 巫婆 温妮 系列 , "
“女巫温妮系列”

" [deɪmz] [ænd; ənd] [d'ɔːtəz] [ɒv; əv][kə'ləʊniəl] [deɪz] , "
" Dames And Daughters of Colonial Days , "
" 女士们 和 女儿们 的 殖民 天 , "
《殖民时代的女士和女儿们》

" [rəʊ'mæns] [ɒv; əv] [frentʃ] ['æbi] , "
" Romance of French Abbeys , "
" 浪漫 的 法语 修道院 , "
《法国修道院的浪漫故事》

" [rəʊ'mæns] [ɒv; əv][ɪ'tæliən] ['vɪləz] ,
" Romance of Italian Villas ,
" 浪漫 的 意大利语 别墅 ,
《意大利别墅的浪漫》

" [ænd; ənd] " [rəʊ'mæns] [ɒv; əv][ɪm'pɪəriəl] [rəʊm] " [ɑː(r); ə(r)][hɜː(r); hə(r)][məʊst]['pɒpjələ(r)] [wɜːks] .
" and " Romance of Imperial Rome " are her most popular works .
" 和 " 浪漫 的 帝国 罗马 " 是 她 最多 受欢迎的 作品 .
《》和《罗马帝国浪漫史》是她最受欢迎的作品。

['seidi] [iː] . ['luːɪs] , ['hʌtʃɪnsən] , [ɪz][ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] " [hɑːd] [taɪmz] [ɪn]['kænzəs] " [ænd; ənd]
Sadie E . Lewis , Hutchinson , is the author of " Hard Times In Kansas " and
萨迪 E . 刘易斯 , 哈钦森 , 是 这 作者 的 " 难的 《时代周刊》 在 堪萨斯州 " 和
['ʌðə(r)] [vɜːs] .
other verse .
其他 诗 .

萨迪·E·刘易斯（Sadie E. Lewis），哈钦森人，著有《堪萨斯州的艰难岁月》及其他诗歌作品。

[hɜː(r); hə(r)] ['dɔːtə(r)] , ['aɪdə] ['mɑːgrət] ['gleɪziə(r)] , [ɪz][ə; eɪ]['pəʊɪt][ænd; ənd] [sɒŋ] ['raɪtə(r)] .
Her daughter , Ida Margaret Glazier , is a poet and song writer .
她 女儿 , 艾达 玛格丽特 玻璃工 , 是 一个 诗人 和 歌曲 作家 .

她的女儿艾达·玛格丽特·格雷泽是一位诗人兼歌曲作家。

['mɪsɪz] ['ælɪs] - [rəʊt] " ['terə] - ['kɒtə] " [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)] [bʊks] .
Mrs Alice McAllily wrote " Terra - Cotta " and many other books .
太太 爱丽丝 - 写道 " 泰拉 - 科塔 " 和 许多 其他 图书 .

爱丽丝·麦卡利利夫人著有《陶土》等多部作品。

['lɪliən] ['dʌbljuː] . [heɪl] , ['kænzəs] ['sɪti] , [ɪz] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] [vɜːs] , [ʃɔːt] ['stɔːriz] , [ænd; ənd][ə; eɪ]['nɒv(ə)l]
Lillian W . Hale , Kansas City , is author of verse , short stories , and a novel
莉莲 W . 黑尔 , 堪萨斯州 城市 , 是 作者 的 诗 , 短的 故事 , 和 一个 小说
.
.
.

莉莲·W·黑尔，堪萨斯城人，是诗歌、短篇小说和长篇小说的作者。

[ə'nʌðə(r)] ['nɒv(ə)l] [wɪl] [biː; bi] ['redi] [fɔː(r); fə(r)] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ðɪs] ['ɔːtəm] .
Another novel will be ready for publication this autumn .
其他 小说 将要 是 准备好 为了 发布 这 秋天 .

另一部小说将于今年秋季出版。

['ləʊɪs] ['oʊldəm] [hɛn'rɪsaɪ] , [ə; eɪ][wʌn] - [taɪm] [sə'biːθə] [ænd; ənd] [p'ɑːsənz] ['wʊmən] ,
Lois Oldham Henrici , a one - time Sabetha and Parsons woman ,
路易丝 奥尔德姆 亨里奇 , 一个 一 - 时间 萨贝莎 和 帕森斯 女士 ,

洛伊斯·奥尔德姆·亨里奇，曾是萨贝莎和帕森斯的一名女子

[ɪz][ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] " [ˌreprɪ'zentətɪv] ['wɪmɪn] " [ænd; ənd] ['meni] [gʊd] [ʃɔːt] ['stɔːriz] .
is the author of " Representative Women " and many good short stories .
是 这 作者 的 " 代表 女性 " 和 许多 好的 短的 故事 .

著有《代表性女性》和许多优秀的短篇小说。

['lɔːrə] [diː] . ['kɑːŋdən] , [ə; eɪ] ['njuːtən] [ˌpaɪə'nɪə(r)] , [ɪz][ə; eɪ] [vɜːs] [ænd; ənd] [ʃɔːt] ['stɔːri] ['raɪtə(r)] .
Laura D . Congdon , a Newton pioneer , is a verse and short story writer .
劳拉 D . 康登 , 一个 牛顿 先锋 , 是 一个 诗 和 短的 故事 作家 .

劳拉·D·康登是牛顿的先驱者，也是一位诗歌和短篇小说作家。

['meəri][eɪtʃ] . [fɪn] , ['sedʒwik] , [raɪts] ['bjuːtɪf(ə)l] [vɜːs] [ænd; ənd] [mʌtʃ] [prəʊz] .
Mary H . Finn , Sedgwick , writes beautiful verse and much prose .
玛丽 H . 芬恩 , 塞奇威克 , 写 美丽的 诗 和 很多 散文 .

玛丽·H·芬恩（Mary H. Finn），塞奇威克（Sedgwick），创作优美的诗歌和大量散文。

['dʒeni] [siː] . [greɪvz] , ['pɪtsˌbɜːrg] , [raɪts] ['pəʊətri][ænd; ənd] ['muːvɪŋ] ['pɪktʃə(r)] [pleɪz] .
Jennie C . Graves , Pittsburg , writes poetry and moving picture plays .
珍妮 C . 格雷夫斯 , 匹兹堡 , 写 诗 和 移动 图片 演出 .

珍妮·C·格雷夫斯，匹兹堡人，创作诗歌和电影剧本。

['mɪsɪz] . - ['benət] , [ə'nʌðə(r)] ['pɪtsˌbɜːrg] ['wʊmən] , [hæz; həz] ['rɪt(ə)n] [æn; ən][hɪ'stɒrɪk(ə)l]
Mrs . Johannas Bennett , another Pittsburg woman , has written an historical
太太 . - 贝内特 , 其他 匹兹堡 女士 , 有 书面 一个 历史
['nɒv(ə)l] , " [lɑː] [bel] [sæn; sɑːn][ˌæn'toʊn] .
novel , " La Belle San Antone .
小说 , " 拉 美女 圣 安东尼 .

另一位匹兹堡女性约翰娜·贝内特夫人写了一部历史小说，名为《美丽的圣安东尼》。

" ['flɒrəns] [el] . [snəʊ] , [niː'oʊʃoʊ] [fɔːls] , [ɪz][æn; ən] [ɑː'tɪstɪk] [ænd; ənd] ['fɪnɪʃt] ['raɪtə(r)][ɒv; əv] [vɜːs] [ænd; ənd] [prəʊz] .
" Florence L . Snow , Neosho Falls , is an artistic and finished writer of verse and prose .
" 佛罗伦萨 L . 雪 , 尼奥肖 瀑布 , 是 一个 艺术 和 完成的 作家 的 诗 和 散文 .

"弗洛伦斯·L·斯诺，尼奥肖福尔斯人，是一位才华横溢、技艺精湛的诗歌和散文作家。"

[ʃiː; ʃi][ɪz][ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] " [ðə; ði] [læmp] [ɒv; əv][gəʊld] .
She is the author of " The Lamp of Gold .
她 是 这 作者 的 " 这 灯 的 金子 .

她是《金灯》一书的作者。

" [ʃɑːrlət] [em] . [hɔːl] , ['lɪŋkən] , [raɪts] [prəʊz] [ænd; ənd] [vɜːs] .
" Sharlot M . Hall , Lincoln , writes prose and verse .
" 夏洛特 M . 大厅 , 林肯 , 写 散文 和 诗 .

"夏洛特·M·霍尔，林肯市，创作散文和诗歌。

[ə; eɪ] ['vɒljuːm] [ɒv; əv]['poʊəmz] , " ['kæktəs][ænd; ənd] [paɪn] , "
A volume of poems , " Cactus And Pine , "
一个 体积 的 诗歌 , " 仙人掌 和 松树 , "

诗集《仙人掌与松树》

" ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ˌærɪ'zəʊnə] , "
" History of Arizona , "
" 历史 的 亚利桑那 , "

《亚利桑那州历史》

" [ə; eɪ] ['wʊmən] [ɒv; əv][ðə; ði]['frʌntɪə(r)] , "
" A Woman of the Frontier , "
" 一个 女士 的 这 边境 , "

《边疆女性》

" [ðə; ði] [praɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][stɑː(r)] " [ænd; ənd] [ʃɔːt] ['stɔːriz] [ɑː(r); ə(r)][hɜː(r); hə(r)][ɪm'pɔːt(ə)nt] [wɜːks] .
" The Price of The Star " and short stories are her important works .
" 这 价格 的 这 星星 " 和 短的 故事 是 她 重要的 作品 .

《星星的代价》和短篇小说是她的重要作品。

['mɪsɪz] . [ə; eɪ] . [es] . [mək'mɪlən] , ['liːɒŋ] , [ə; eɪ][ˌpəʊə'tes] , [sɒŋ] ['raɪtə(r)][ænd; ənd] ['laɪsnst] ['priːtʃə(r)] , [raɪts] ['klevə(r)] [vɜːs] ,
Mrs . A . S . McMillan , Lyons , a poetess , song writer and licensed preacher , writes clever verse ,
太太 . 一个 . S . 麦克米兰 , 莱昂斯 , 一个 女诗人 , 歌曲 作家 和 获得许可的 牧师 , 写 聪明的 诗 ,

A.S.麦克米兰·莱昂斯夫人是一位诗人、歌曲作家和持证牧师，她创作的诗歌机智巧妙。

[mʌtʃ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [set] [tuː; tə]['mjuːzɪk] .
much of which has been set to music .
很多 的 哪个 有 到过 放 到 音乐 .

其中很多都被谱成了曲子。

" [lænd] [weə(r)] [driːmz] [kʌm] [truː] " [ɪz][hɜː(r); hə(r)] [best] [nəʊn] ['pəʊɪm] .
" Land Where Dreams Come True " is her best known poem .
" 土地 在哪里 梦想 来 真的 " 是 她 最好的 已知 诗 .

《梦想成真的土地》是她最著名的诗作。

['kɪti] ['skɪdˌmɔːr] ['kaʊən] , [ə; eɪ]['fɔːmə(r)] [kə'lʌmbəs] ['wʊmən] , [ɪz] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] " [æn; ən] [ˌʌnkən'dɪʃən(ə)l] [sə'rendə(r)] ,
Kittie Skidmore Cowen , a former Columbus woman , is author of " An Unconditional Surrender ,
小猫 斯基德莫尔 考恩 , 一个 以前的 哥伦布 女士 , 是 作者 的 " 一个 无条件的 投降 ,

基蒂·斯基德莫尔·考恩（Kittie Skidmore Cowen）曾是哥伦布市的居民，著有《无条件的投降》一书。

" [ə; eɪ]['sɪv(ə)l][wɔː(r)]['stɔːri] .
" a civil war story .
" 一个 民用 战争 故事 .

一个内战故事。

" [ðə; ði] ['mesɪdʒ] [ɒv; əv]['heɪɡɑː(r)] , " [ə; eɪ] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɔːmən] ['kwestʃən] [wɪl] [biː; bi][ɪn][ðə; ði]
" The Message of Hagar , " a study of the Mormon question will be in the
" 这 信息 的 夏甲 , " 一个 学习 的 这 摩门教 问题 将要 是 在 这
[pres] [suːn] .
press soon .
按 很快 .

一部名为《夏甲的信息》的关于摩门教问题的研究著作即将出版。

[mɪs] ['meəri][iː] . ['ʌpˌʃɔː] , [mək'fɜːrsən] ,
Miss Mary E . Upshaw , McPherson ,
错过 玛丽 E . 厄普肖 , 麦克弗森 ,

玛丽·E·厄普肖小姐，麦克弗森

[rəʊt] [vɜːs] [æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv]['sev(ə)n][ænd; ənd] ['pʌblɪʃt] [hɜː(r); hə(r)][fɜːst] ['stɔːri] [æt; ət]
wrote verse at the age of seven and published her first story at
写道 诗 在 这 年龄 的 七 和 已发布 她 第一的 故事 在
[ˌfɪf'tiːn] .
fifteen .
十五 .

她七岁开始写诗，十五岁发表了第一篇小说。

[ʃiː; ʃi][hæz; həz][ə; eɪ] [bʊk] [ɪn][ˌprepə'reɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][ɪk'spekt][tuː; tə] ['pʌblɪʃ] [æt; ət][æn; ən] ['ɜːli] [deɪt]
She has a book in preparation which she expects to publish at an early date
她 有 一个 书 在 准备 哪个 她 预期 到 发布 在 一个 早期的 日期
.
.
.

她正在筹备一本书，预计不久后即可出版。

[dʒə'net] [skɒt] ['bentən] , ['fɔːməli] [ɒv; əv] [fɔːt] [skɒt] , [raɪts] [ʃɔːt] ['stɔːriz] [,nɒvə'let] , [ænd; ənd]
Jeanette Scott Benton , formerly of Fort Scott , writes short stories novelettes , and
珍妮特 斯科特 本顿 , 以前 的 堡 斯科特 , 写 短的 故事 中篇小说 , 和
['stɔːriz] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] .
stories for children .
故事 为了 孩子们 .

珍妮特·斯科特·本顿，原籍福特斯科特，创作短篇小说、中篇小说和儿童故事。

[meɪ] ['belvɪl] [braʊn] [ɒv; əv][sə'laɪnə] , [hæz; həz][ə; eɪ] ['veri] ['klevə(r)][pen] , [æz; əz][hæz; həz] ,
May Belleville Brown of Salina , has a very clever pen , as has ,
可能 贝尔维尔 棕色的 的 萨利纳 , 有 一个 非常 聪明的 笔 , 作为 有 ,

来自萨利纳的梅·贝尔维尔·布朗文笔非常出色，就像……

['ɔːlsəʊ]['mɪsɪz] . ['luːluː][ɑː(r)] . [fʊr] [ɒv; əv] [miːd] , [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] " ['tendəfʊt] [teɪlz; 'teɪliːz] .
also Mrs . Lulu R . Fuhr of Meade , the author of " Tenderfoot Tales .
还 太太 . 露露 拉 . 福尔 的 米德 , 这 作者 的 " 嫩脚 故事 .

还有来自米德的露露·R·富尔夫人，她是《新手故事》的作者。

" ['mɪsɪz] . [iː] . [em] . ['ædəmz] , [maʊnd] ['sɪti] , [raɪts] [ɪk'skwɪzɪt] [vɜːs] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][pɑːst] ,
" Mrs . E . M . Adams , Mound City , writes exquisite verse and in the past ,
" 太太 . E . M . 亚当斯 , 冢 城市 , 写 精美的 诗 和 在 这 过去的 ,

“来自芒德城的EM·亚当斯夫人创作了精美的诗歌，过去……”

[hæd; həd] ['meni] [ʃɔːt] ['stɔːriz] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)]['kredɪt] .
had many short stories to her credit .
有 许多 短的 故事 到 她 信用 .

她创作过许多短篇小说。

['mɪsɪz] . [siː] . ['dʌbljuː] . [smɪθ] , ['stɒktən] , [raɪts] [bəʊθ] [prəʊz] [ænd; ənd] [vɜːs] .
Mrs . C . W . Smith , Stockton , writes both prose and verse .
太太 . C . W . 史密斯 , 斯托克顿 , 写 两个都 散文 和 诗 .

来自斯托克顿的CW史密斯夫人既写散文也写诗歌。

['kærə][ə; eɪ] . ['tɒməs] ['huːvə(r)] , ['fɔːməli] [ɒv; əv] ['hɔːlˌstɛd] , ['hɑːvi] ['kaʊnti] , [naʊ] ['lɪvɪŋ] [ɪn][rɪ'æltəʊ] ,
Cara A . Thomas Hoover , formerly of Halstead , Harvey County , now living in Rialto ,
卡拉 一个 . 托马斯 胡佛 , 以前 的 哈尔斯特德 , 哈维 县 , 现在 活的 在 里亚托桥 ,

卡拉·A·托马斯·胡佛，原籍哈尔斯特德，现居里亚尔托

[ˌkælə'fɔːniə] , [raɪts] [prəʊz] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] [vɜːs] .
California , writes prose and beautiful verse .
加利福尼亚州 , 写 散文 和 美丽的 诗 .

加利福尼亚州，擅长创作散文和优美的诗歌。

[rəʊz] ['hɑːrtwɪk] [θɔːp] , [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] " ['kɜːfjuː] [ʃæl; ʃəl] [nɒt] [rɪŋ] [tuː; tə] - [naɪt] ,
Rose Hartwick Thorpe , the author of " Curfew Shall Not Ring To - night ,
玫瑰 哈特威克 索普 , 这 作者 的 " 宵禁 将 不是 戒指 到 - 夜晚 ,

罗斯·哈特威克·索普，《今晚宵禁不会响起》一书的作者

" [wɒz; wəz][ə; eɪ]['kænz(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] ['sɪkstɪz] .
" was a Kansan in the early sixties .
" 曾是 一个 堪萨斯 在 这 早期的 六十年代 .

“是六十年代初的堪萨斯人。”

[ʃiː; ʃi][lɪvd; 'laɪvd][æt; ət] ['wɪlmɪŋtən] .
She lived at Wilmington .
她 居住地 在 威尔明顿 .

她住在威尔明顿。

[mɪs] ['mɑːgrət] ['stiːvənsən] , [oʊ'leɪθ] , [ɪz][ə; eɪ]['raɪtə(r)][ɒv; əv] [bʊks] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][blaɪnd] .
Miss Margaret Stevenson , Olathe , is a writer of books for the blind .
错过 玛格丽特 史蒂文森 , 奥拉西 , 是 一个 作家 的 图书 为了 这 瞎的 .

来自奥拉西的玛格丽特·史蒂文森小姐是一位盲人书籍作家。

[ʃiː; ʃi][hæz; həz][sʌm; səm] [ʃɔːt] ['stɔːriz] , ['neɪtʃə(r)][ænd; ənd][tekst] - [bʊks] ['pʌblɪʃt] .
She has some short stories , nature and text - books published .
她 有 一些 短的 故事 , 自然 和 文本 - 图书 已发布 .

她出版过一些短篇小说、自然书籍和教科书。

['liːliə] ['hɑːrdɪn] [bʌg] , ['wɪtʃɪtɔː] , [hæz; həz] ['rɪt(ə)n] " [ðə; ði]['prɒdɪg(ə)l] ['dɔːtə(r)] , "
Lelia Hardin Bugg , Wichita , has written " The Prodigal Daughter , "
莉莉娅 哈丁 虫子 , 威奇托 , 有 书面 " 这 浪子 女儿 , "

来自威奇托的莉莉娅·哈丁·巴格（Lelia Hardin Bugg）撰写了《浪子回头》（The Prodigal Daughter）一书。

" [ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv]['aʊə(r)] ['pærɪʃ] ,
" The People of Our Parish ,
" 这 人们 的 我们的 教区 ,

“我们教区的人民，

" [ænd; ənd] " ['ɔːrkədz] .
" and " Orchids .
" 和 " 兰花 .

和“兰花。

" ['ednə] ['θætʃər] [rʌs] , ['ɔːlsəʊ][ɒv; əv] ['wɪtʃɪtɔː] , [raɪts] [ʃɔːt] ['stɔːriz] [ænd; ənd][ˌedʒu'keɪʃən(ə)l]
" Edna Thacher Russ , also of Wichita , writes short stories and educational
" 埃德娜 撒切尔 拉斯 , 还 的 威奇托 , 写 短的 故事 和 教育

['ɑːtɪk(ə)lz] .
articles .
文章 .

“同样来自威奇托的埃德娜·撒切尔·拉斯创作短篇小说和教育文章。

['mɪsɪz] . [iː] . ['hæmɪltən] ['maɪəz] , ['eŋgl,wud] , [ɪz][ə; eɪ][drə'mætɪk]['raɪtə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ]['pəʊɪt][ɒv; əv]
Mrs . E . Hamilton Myers , Englewood , is a dramatic writer and a poet of
太太 . E . 汉密尔顿 迈尔斯 , 恩格尔伍德 , 是 一个 戏剧性 作家 和 一个 诗人 的
[reə(r)]['tælənts] .
rare talents .
稀有的 天赋 .

恩格尔伍德的 E. Hamilton Myers 夫人是一位才华横溢的戏剧作家和诗人。

['biːɪŋ] [ə; eɪ][mju'zɪʃ(ə)n] , [mʌtʃ] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [vɜːs] [ɪz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [sɔːŋz] .
Being a musician , much of her verse is used for songs .
存在 一个 音乐家 , 很多 的 她 诗 是 用过的 为了 歌曲 .

作为一名音乐家，她的许多诗歌都被用作歌曲。

['mɪsɪz] . ['maɪəz] [kən'trɪbjuːts] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['peɪpəz] .
Mrs . Myers contributes to the English papers .
太太 . 迈尔斯 贡献 到 这 英语 文件 .

迈尔斯夫人为英文报纸撰稿。

[hɜː(r); hə(r)][fɜːst] ['stɔːri] [wɒz; wəz] ['pʌblɪʃt] [baɪ][ə; eɪ][ˌmægə'ziːn] [wɪtʃ] [hæd; həd] [ək'septɪd] ['raɪtɪŋz]
Her first story was published by a magazine which had accepted writings
她 第一的 故事 曾是 已发布 经过 一个 杂志 哪个 有 公认 著作
[ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['mʌðərz] .
of her mother's .
的 她 母亲的 .

她的第一篇故事发表在一家曾发表过她母亲作品的杂志上。

['ʌðə(r)] [ðæn; ðən]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə]['prɒpə(r)] , [wiː; wi][hæv; həv]['mɪsɪz] . ['lɪliən] [em] . [-] , [ɒv; əv]
Other than literature proper , we have Mrs . Lillian M . Mitchner , of
其他 比 文学 恰当的 , 我们 有 太太 . 莉莲 M . 米奇纳 , 的
[tə'piːkə] , [ə; eɪ][ˌsaɪən'tɪfɪk]['raɪtə(r)] ;
Topeka , a scientific writer ;
托皮卡 , 一个 科学 作家 ;

除了文学作品之外，我们还有来自托皮卡的莉莲·M·米奇纳夫人，她是一位科学作家；

['mɪsɪz] . ['ljuːmɪnə][siː] . [ɑː(r)] . [smaɪð] , [ə; eɪ]['raɪtə(r)][ɒv; əv] [vɜːs] , ['ɔːlsəʊ][ɒv; əv] [tə'piːkə] ,
Mrs . Lumina C . R . Smythe , a writer of verse , also of Topeka ,
太太 . 卢米娜 C . 拉 . 史密斯 , 一个 作家 的 诗 , 还 的 托皮卡 ,

卢米娜·C·R·史密斯夫人，一位诗人，也来自托皮卡。

[huː] [ɪz][ˌsiː 'əʊ] - ['ɔːθə(r)] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [leɪt] ['hʌzbənd] [ɪn][ðə; ði] [rɪ'vaɪzd] " ['flɔːrə][ænd; ənd] [tʃek]
who is co - author with her late husband in the revised " Flora And Check
WHO 是 合作 - 作者 和 她 晚的 丈夫 在 这 修改 " 弗洛拉 和 查看
[lɪst] [ɒv; əv]['kænzəs] .
List of Kansas .
列表 的 堪萨斯州 .

她与已故的丈夫共同撰写了修订版的《堪萨斯州植物志和清单》。

" [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['klevə(r)]['njuːzpeɪpə(r)] ['wɪmɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ɑː(r); ə(r)] ['mɑːdʒi] [web] [tɛnəl] ,
" Among the clever newspaper women of the state are Margie Webb Tennal ,
" 之中 这 聪明的 报纸 女性 的 这 状态 是 玛吉 韦伯 特纳尔 ,
[sə'biːθə] ;
Sabetha ;
萨贝莎 ;

"该州聪明的女报人包括玛吉·韦伯·坦纳尔（Margie Webb Tennal），萨贝萨（Sabetha）；

[mɔːd] [siː] . ['tɒmpsn] , ['haʊəd] ; ['frɑːnsɪs]['gɑːrsaɪd] , ['fɔːməli] [ɒv; əv] ['ætʃɪsən] , [naʊ] [wɪð] [ðə; ði]
Maud C . Thompson , Howard ; Frances Garside , formerly of Atchison , now with the
莫德 C . 汤普森 , 霍华德 ; 弗朗西丝 加赛德 , 以前 的 艾奇逊 , 现在 和 这
[njuː] [jɔːk] ['dʒɜːn(ə)l] ;
New York Journal ;
新的 约克 杂志 ;

莫德·C·汤普森，霍华德；弗朗西丝·加赛德，原阿奇森人，现就职于《纽约日报》；

['mɪsɪz] . [iː] . [iː] . ['keli] , [tə'rɒntəʊ] ; ['ʌnə] ['kɑːrlsən] , ['lɪnz,bɔːrg] ; ['mɪsɪz] . ['meəri] ['raɪli] , ['kænzəs] ['sɪti] ;
Mrs . E . E . Kelley , Toronto ; Anna Carlson , Lindsborg ; Mrs . Mary Riley , Kansas City ;
太太 . E . E . 凯利 , 多伦多 ; 安娜 卡尔森 , 林兹堡 ; 太太 . 玛丽 莱利 , 堪萨斯州 城市 ;

EE Kelley 女士，多伦多；Anna Carlson，林兹堡；Mary Riley 女士，堪萨斯城；

[ænd; ənd] ['ɪzəbel] ['wɔːrəl] [bɔːl] , [ə; eɪ] [lɑːn] ['wʊmən] ,
and Isabel Worrel Ball , a Larned woman ,
和 伊莎贝尔 沃雷尔 球 , 一个 拉尼德 女士 ,

还有来自拉尼德的伊莎贝尔·沃雷尔·鲍尔

[huː] [beəz] [ðə; ði] [dɪ'stɪŋkʃn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ðə; ði] ['əʊnli] ['wʊmən] ['gɪv(ə)n] [ə; eɪ] [siːt] [ɪn] [ðə; ði]
who bears the distinction of being the only woman given a seat in the
WHO 熊 这 区别 的 存在 这 仅有的 女士 给定 一个 座位 在 这
[kən'greʃən(ə)l] [pres] ['gæləri] .
congressional press gallery .
国会 按 画廊 .

她是唯一一位被允许进入国会新闻席的女性。

[greɪs] [diː] . ['bruːə(r)] , [dʒə'rɑːrd] , [hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ] ['njuːzpeɪpə(r)] ['wʊmən] [ænd; ənd] [,mægə'ziːn] [ʃɔːt]
Grace D . Brewer , Girard , has been a newspaper woman and magazine short
优雅 D . 酿酒师 , 吉拉尔 , 有 到过 一个 报纸 女士 和 杂志 短的
['stɔːri] ['raɪtə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ten] [j'iəz] .
story writer for ten years .
故事 作家 为了 十 年 .

格蕾丝·D·布鲁尔，吉拉德人，从事报纸和杂志短篇小说写作已有十年。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ɜːli] ['kænzəs] ['raɪtər] [ɑː(r); ə(r)] [klə'rɪndə] ['haʊəd] ['nɪkəlz] , ['mɪsɪz] . [ə; eɪ] . [biː] .
Among the early Kansas writers are Clarinda Howard Nichols , Mrs . A . B .
之中 这 早期的 堪萨斯州 作家 是 克拉琳达 霍华德 尼科尔斯 , 太太 . 一个 . B .
['bɑːtlɪt] ,
Bartlett ,
巴特利特 ,

堪萨斯州早期作家包括克拉琳达·霍华德·尼科尔斯、A·B·巴特利特夫人等。

['luːsi] [biː] . ['ɑːm,strɒŋ] , ['seərə] ['rɪtʃɑːrt] , ['mɪsɪz] . ['pɔːtə(r)] ['ʃɜːrmən] , [ænd; ənd] ['meəri] ['tenɪ] [greɪ] ,
Lucy B . Armstrong , Sarah Richart , Mrs . Porter Sherman , and Mary Tenny Gray ,
露西 B . 阿姆斯特朗 , 莎拉 里查特 , 太太 . 搬运工 谢尔曼 , 和 玛丽 坦尼 灰色的 ,

露西·B·阿姆斯特朗、莎拉·里查特、波特·谢尔曼夫人和玛丽·坦尼·格雷

[ɔːl] [ɒv; əv] ['waiəndɒt; 'wain-] [ænd; ənd] ['mɪsɪz] . [siː] . [eɪtʃ] . ['kʊʃɪŋ] [ɒv; əv] ['levənwɜːθ] .
all of Wyandotte and Mrs . C . H . Cushing of Leavenworth .
全部 的 怀恩多特 和 太太 . C . H . 库欣 的 利文沃思 .

怀恩多特的所有居民以及利文沃思的 CH Cushing 夫人。

['særə] [tiː] . [diː] . ['rɑːbɪnsən] , [ðə; ði] [waɪf] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɜːst] ['gʌvənə(r)] [ɒv; əv] ['kænzəs] ,
Sara T . D . Robinson , the wife of the first governor of Kansas ,
萨拉 T . D . 罗宾逊 , 这 妻子 的 这 第一的 州长 的 堪萨斯州 ,

萨拉·TD·罗宾逊，堪萨斯州第一任州长的妻子

[wɒz; wəz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['veri] [fɜːst] ['wɪmɪn] ['raɪtər] [ɒv; əv] [ðə; ði] [steɪt] .
was one of the very first women writers of the state .
曾是 一 的 这 非常 第一的 女性 作家 的 这 状态 .

她是该州最早的女作家之一。

[hɜː(r); hə(r)] " ['kænzəs] , [ɪn'tɪəriə(r)] [ænd; ənd] [ɪk'stɪəriə(r)] " [wɒz; wəz] ['pʌblɪʃt] [ɪn] - [ænd; ənd] [went]
Her " Kansas , Interior And Exterior " was published in 1856 and went
她 " 堪萨斯州 , 内部的 和 外部的 " 曾是 已发布 在 - 和 去
[θruː] [ten] [ɪ'dɪʃnz] [ʌp] [tuː; tə] - .
through ten editions up to 1889 .
通过 十 版本 向上 到 - .

她的《堪萨斯州，内陆与外景》于 1856 年出版，到 1889 年共发行了十版。

['ɪndeks] .
INDEX .
指数 .

指数。

['ædəmz] , ['mɪsɪz] . [iː] . [em] .
Adams , **Mrs** . **E** . **M** .
亚当斯 , 太太 . E . M .

亚当斯夫人（EM）

['ɔːlˌbraɪt] , ['særə]['dʒəʊzəfiːn; 'dʒəʊsəfiːn]
Albright , **Sara** **Josephine**
奥尔布赖特 , 萨拉 约瑟芬

奥尔布赖特，萨拉·约瑟芬

['ælərˌtɑːn] , ['elən] ['pɑːmə(r)]
Allerton , **Ellen** **Palmer**
阿勒顿 , 艾伦 帕尔默

艾伦·帕尔默·艾勒顿

['æplɪŋtən] , [keɪt] [ə; eɪ] .
Aplington , **Kate** **A** .
阿普林顿 , 凯特 一个 .

阿普林顿，凯特·A.

['ɑːmˌstrɒŋ] , ['luːsi] [biː] .
Armstrong , **Lucy** **B** .
阿姆斯特朗 , 露西 B .

阿姆斯特朗，露西·B.

[ɑːr'nɛt] , ['ʌnə] ['dʌbljuː] .
Arnett , **Anna** **W** .
阿内特 , 安娜 W .

阿内特，安娜·W.

['ɑːnəld] , ['ʌnə] [iː] .
Arnold , **Anna** **E** .
阿诺德 , 安娜 E .

阿诺德，安娜·E.

['ɑːθə(r)] , [ɪ'lɪzəbəθ] [bɑːr]
Arthur , **Elizabeth** **Barr**
亚瑟 , 伊丽莎白 巴尔

亚瑟，伊丽莎白·巴尔

[bɔːl] , ['ɪzəbel] -
Ball , **Isabel** **Warrel**
球 , 伊莎贝尔 -

伊莎贝尔·沃雷尔·鲍尔

['bɑːtlɪt] , ['mɪsɪz] . [ə; eɪ] . [biː] .
Bartlett , **Mrs** . **A** . **B** .
巴特利特 , 太太 . 一个 . B .

巴特利特夫人（AB）

['belmən] , ['besi] [meɪ]
Bellman , **Bessie** **May**
贝尔曼 , 贝西 可能

贝尔曼，贝西·梅

['benət] , ['mɪsɪz] . -
Bennett , **Mrs** . **Johannas**
贝内特 , 太太 . -

约翰娜·贝内特夫人

['bentən] , [dʒə'net] [skɒt]
Benton , Jeanette Scott
本顿 , 珍妮特 斯科特

本顿，珍妮特·斯科特

[blæk] , ['iːvə][blænd]
Black , Eva Bland
黑色的 , 伊娃 平淡

布莱克，伊娃·布兰德

['bruːə(r)] , [greɪs] [diː] .
Brewer , Grace D .
酿酒师 , 优雅 D .

布鲁尔，格蕾丝·D.

[braʊn] , [meɪ] ['bɛlˌvɪl]
Brown , May Bellville
棕色的 , 可能 贝尔维尔

布朗，梅·贝尔维尔

[bʌg] , ['liːlə; 'leɪlə]['hɑːrdɪn]
Bugg , Leila Hardin
虫子 , 莱拉 哈丁

莱拉·哈丁·巴格

['bʌtlə(r)] , ['mɪsɪz] . [ə; eɪ] . [biː] .
Butler , Mrs . A . B .
巴特勒 , 太太 . 一个 . B .

巴特勒夫人，AB

[kɔːl] , ['dʒesi] [luː'ɛlɪn]
Call , Jessie Lewellyn
称呼 , 杰西 卢埃林

杰西·卢埃林

['kɑːrlsən] , ['ʌnə]
Carlson , Anna
卡尔森 , 安娜

卡尔森，安娜

['tʃæmpni] , [ɪ'lɪzəbəθ]
Champney , Elizabeth
钱普尼 , 伊丽莎白

查普尼，伊丽莎白

[klɑːk] , ['estə(r)] [em] .
Clark , Esther M .
克拉克 , 以斯帖 M .

克拉克，埃丝特·M.

['kɑːŋdən] , ['lɔːrə] [diː] .
Congdon , Laura D .
康登 , 劳拉 D .

康登，劳拉·D.

[kɔː'niːljəs] , ['meəri][ə; eɪ] .
Cornelius , Mary A .
科尼利厄斯 , 玛丽 一个 .

科尼利厄斯，玛丽·A.

['kaʊən] , ['kɪti] ['skɪdˌmɔːr]
Cowen , Kittie Skidmore
考恩 , 小猫 斯基德莫尔

科恩，基蒂·斯基德莫尔

['kʊʃɪŋ] , ['mɪsɪz] . [siː] . [eɪtʃ] .
Cushing , Mrs . C . H .
库欣 , 太太 . C . H .

库欣夫人

[dɒn] ['kɑːlɒs] , ['luːɪs] [siː] .
Don Carlos , Louise C .
大学教师 卡洛斯 , 路易丝 C .

唐·卡洛斯，路易丝·C.

[fɪn] , ['meəri][eɪtʃ] .
Finn , Mary H .
芬恩 , 玛丽 H .

芬恩，玛丽·H.

['fɪʃə(r)] , ['dɒr(ə)θi] ['kænfiːld]
Fisher , Dorothy Canfield
费舍尔 , 多萝西 坎菲尔德

费舍尔，多萝西·坎菲尔德

[fʊr] , ['luːluː][ɑː(r)] .
Fuhr , Lulu R .
福尔 , 露露 拉 .

富尔，露露·R.

['gɑːrsaɪd] , ['frɑːnsɪs]
Garside , Frances
加赛德 , 弗朗西丝

加赛德，弗朗西丝

['gleɪziə(r)] , ['aɪdə] ['mɑːgrət]
Glazier , Ida Margaret
玻璃工 , 艾达 玛格丽特

格雷泽，艾达·玛格丽特

['greɪəm] , ['efi]
Graham , Effie
格雷厄姆 , 艾菲

格雷厄姆，埃菲

[greɪvz] , ['dʒeni] [siː] .
Graves , Jennie C .
格雷夫斯 , 珍妮 C .

格雷夫斯，珍妮·C.

[greɪ] , ['ʌnə] ['dɛmɪŋ]
Gray , Anna Deming
灰色的 , 安娜 戴明

格雷，安娜·德明

[greɪ] , ['meəri] ['tenɪ]
Gray , Mary Tenny
灰色的 , 玛丽 坦尼

格雷，玛丽·坦尼

[heɪl] , ['lɪliən] ['dʌbljuː] .
Hale , Lillian W .
黑尔 , 莉莲 W .

黑尔，莉莲·W.

[hɔːl] , [ʃɑːrlət] [em] .
Hall , Sharlot M .
大厅 , 夏洛特 M .

霍尔，夏洛特·M.

['heɪˌwʊd] , ['ednə][iː] .
Haywood , Edna E .
海伍德 , 埃德娜 E .

海伍德，埃德娜·E.

[hɛn'rɪsaɪ] , ['ləʊɪs] ['oʊldəm]
Henrici , Lois Oldham
亨里奇 , 路易丝 奥尔德姆

亨里奇，洛伊斯·奥尔德姆

, [dʒuːn] ['belmən]
Henthorne , June Bellman
亨索恩 , 六月 贝尔曼

亨索恩，琼·贝尔曼

['huːvə(r)] , ['kærə][ə; eɪ] . ['tɒməs]
Hoover , Cara A . Thomas
胡佛 , 卡拉 一个 . 托马斯

胡佛，卡拉·A·托马斯

['hʌdsən] , ['meəri] ['wɔːrəl]
Hudson , Mary Worrell
哈德逊 , 玛丽 沃雷尔

哈德森，玛丽·沃雷尔

['hʌmfri] , ['meəri] [væns]
Humphrey , Mary Vance
汉弗莱 , 玛丽 万斯

汉弗莱，玛丽·万斯

['dʒænjuəri] , ['ʌnə] [el] .
January , Anna L .
一月 , 安娜 L .

一月，安娜·L.

['dʒærəl] , ['maɪrə] ['wɪljəmz]
Jarrell , Myra Williams
贾雷尔 , 米拉 威廉姆斯

贾雷尔，米拉·威廉姆斯

[dʒəunz] , [ə'mændə][tiː] .
Jones , Amanda T .
琼斯 , 阿曼达 T .

琼斯，阿曼达·T.

['keli] , ['mɪsɪz] . [iː] . [iː] .
Kelley , Mrs . E . E .
凯利 , 太太 . E . E .

凯利夫人

['luːɪs] , ['seidi] [iː] .
Lewis , Sadie E .
刘易斯 , 萨迪 E .

刘易斯，萨迪·E.

[-] ['hæti] ['hɔːnə(r)]
Louthan Hattie Horner
劳森 哈蒂 霍纳

卢森·哈蒂·霍纳

[lɪn] , ['mɑːgrət]
Lynn , Margaret
林恩 , 玛格丽特

林恩，玛格丽特

- , ['ælɪs]
McAllily , Alice
- , 爱丽丝

爱丽丝·麦卡利利

[mək'ɑːrθər] , ['ɪzəbel]
McArthur , Isabel
麦克阿瑟 , 伊莎贝尔

麦克阿瑟，伊莎贝尔

[mə'kɑːrtər] , ['mɑːgrət] [hɪl]
McCarter , Margaret Hill
麦卡特 , 玛格丽特 爬坡道

麦卡特，玛格丽特·希尔

[mə'kɔɪ] , [ˌdʒɔːdʒi'ɑːnə] ['friːmən]
McCoy , Georgiana Freeman
麦考伊 , 乔治亚娜 弗里曼

麦考伊，乔治亚娜·弗里曼

[mək'mɪlən] , ['mɪsɪz] . [ə; eɪ] . [es] .
McMillan , Mrs . A . S .
麦克米兰 , 太太 . 一个 . S .

麦克米兰夫人

[-] , ['lɪliən] ['dʌbljuː] .
Mitchner , Lillian W .
米奇纳 , 莉莲 W .

米奇纳，莉莲·W.

['mɜːfi] , ['iːvə] ['mɔːrli]
Murphy , Eva Morley
墨菲 , 伊娃 莫利

墨菲，伊娃·莫利

['maɪəz] , ['mɪsɪz] . [iː] . ['hæmɪltən]
Myers , Mrs . E . Hamilton
迈尔斯 , 太太 . E . 汉密尔顿

迈尔斯夫人，E.汉密尔顿

['nɪkəlz] , [klə'rɪndə] ['haʊəd]
Nichols , Clarinda Howard
尼科尔斯 , 克拉琳达 霍华德

尼科尔斯，克拉琳达·霍华德

['pɜːrkɪnz] , ['mɑːgrət]
Perkins , Margaret
珀金斯 , 玛格丽特

玛格丽特·珀金斯

['rɪtʃɑːrt] , ['seərə]
Richart , Sarah
里查特 , 莎拉

理查特，莎拉

['raɪli] , ['meəri]
Riley , Mary
莱利 , 玛丽

莱利，玛丽

['rɑːbɪnsən] , ['særə][tiː] . [diː] .
Robinson , Sara T . D .
罗宾逊 , 萨拉 T . D .

罗宾逊，萨拉 TD

['roʊbi] , ['mɑːdʒəri]
Roby **,** **Marjory**
罗比 , 玛乔丽

罗比，玛乔丽

['roʊbi] , ['særə][iː] .
Roby **,** **Sara** **E** **.**
罗比 , 萨拉 E .

罗比，萨拉·E.

[rʌs] , ['ednə] ['θætʃə(r)]
Russ **,** **Edna** **Thatcher**
拉斯 , 埃德娜 撒切尔夫人

拉斯，埃德娜·撒切尔

['ʃɜːrmən] , ['mɪsɪz] . ['pɔːtə(r)]
Sherman **,** **Mrs** **.** **Porter**
谢尔曼 , 太太 . 搬运工

谢尔曼，波特夫人

[smɪθ] , ['mɪsɪz] . [siː] . ['dʌbljuː] .
Smith **,** **Mrs** **.** **C** **.** **W** **.**
史密斯 , 太太 . C . W .

史密斯夫人，CW

[smaɪð] , ['ljuːmɪnə][siː] . [ɑː(r)] .
Smythe **,** **Lumina** **C** **.** **R** **.**
史密斯 , 卢米娜 C . 拉 .

斯迈思，卢米娜 CR

[snəʊ] , ['flɒrəns] [el] .
Snow **,** **Florence** **L** **.**
雪 , 佛罗伦萨 L .

斯诺，弗洛伦斯·L.

- , ['meəri] ['friːmən]
Startzman **,** **Mary** **Freeman**
- , 玛丽 弗里曼

斯塔茨曼，玛丽·弗里曼

['stiːvənsən] , ['mɑːgrət]
Stevenson **,** **Margaret**
史蒂文森 , 玛格丽特

史蒂文森，玛格丽特

['stɒktən] , [kɔː'niːljə] [em] .
Stockton **,** **Cornelia** **M** **.**
斯托克顿 , 科妮莉亚 M .

斯托克顿，科妮莉亚·M.

[tɛnəl] , ['mɑːdʒi] [web]
Tennal **,** **Margie** **Webb**
特纳尔 , 玛吉 韦伯

特纳尔，玛吉·韦伯

['tɔmpsn] , [mɔːd] [siː] .
Thompson **,** **Maude** **C** **.**
汤普森 , 莫德 C .

汤普森，莫德·C.

[θɔːp] , [rəʊz] ['hɑːrtwɪk]
Thorpe **,** **Rose** **Hartwick**
索普 , 玫瑰 哈特威克

索普，罗斯·哈特威克

['toʊlər] , ['sæliː] [ef] .
Toler , Sallie F .
托勒 , 萨莉 F .

托勒，萨莉·F.

['ʌpˌʃɔː] , ['meəri][iː] .
Upshaw , Mary E .
厄普肖 , 玛丽 E .

厄普肖，玛丽·E.

[vɔːn] , ['emə] ['ʌptən]
Vaughn , Emma Upton
沃恩 , 艾玛 厄普顿

沃恩，艾玛·厄普顿

['wɪtˌkoʊm] , ['dʒesi] [raɪt]
Whitcomb , Jessie Wright
惠特科姆 , 杰西 赖特

惠特科姆，杰西·赖特

['wɪldə] , ['ʃɑːlət] [ef] .
Wilder , Charlotte F .
怀尔德 , 夏洛特 F .

怀尔德，夏洛特·F.

[wʊd] , ['emə] ['tænə(r)]
Wood , Emma Tanner
木头 , 艾玛 皮匠

伍德，艾玛·坦纳

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷



开口如有神